

Тартуский Университет  
Факультет социальных наук  
Нарвский колледж

Учебная программа «Учитель русского языка как иностранного в многоязычной школе»

Ольга Скривел

## **МОТИВАЦИЯ К ИЗУЧЕНИЮ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО В ШКОЛАХ ЭСТОНИИ**

Магистерская работа

Научный руководитель: Нелли Рандвер

Нарва 2023

## **Kinnitus**

Olen koostanud töö iseseisvalt. Kõik töö koostamisel kasutatud teiste autorite tööd, põhimõttelised seisukohad, kirjandusallikatest ja mujalt pärinevad andmed on viidatud.

.....(töö autori allkiri)

## **Lihtlitsents lõputöö reprodutseerimiseks ja üldsusele kättesaadavaks tegemiseks**

Mina, Olga Skrivel (sünnikuupäev 01.08.1978)

1. annan Tartu Ülikoolile tasuta loa (lihtlitsentsi) enda loodud teose

„Motivatsioon vene keele kui võõrkeele õppimiseks Eesti koolides“, mille juhendaja on Nelly Randver,

1.1. reprodutseerimiseks säilitamise ja üldsusele kättesaadavaks tegemise eesmärgil, sealhulgas digitaalarhiivi DSpace-is lisamise eesmärgil kuni autoriõiguse kehtivuse tähtaja lõppemiseni;

1.2. üldsusele kättesaadavaks tegemiseks Tartu Ülikooli veebikeskkonna kaudu, sealhulgas digitaalarhiivi DSpace`i kaudu kuni autoriõiguse kehtivuse tähtaja lõppemiseni.

2. olen teadlik, et punktis 1 nimetatud õigused jäävad alles ka autorile.

3. kinnitan, et lihtlitsentsi andmisega ei rikuta teiste isikute intellektuaalomandi ega isikuandmete kaitse seadusest tulenevaid õigusi.

Narva, 14.05.2023

## ОГЛАВЛЕНИЕ

RESÜMEE .....	6
ВВЕДЕНИЕ .....	7
ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЙ ОБЗОР ПО ТЕМЕ МОТИВАЦИИ ПРИ ИЗУЧЕНИИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА .....	12
1.1. Русский язык в Эстонии .....	12
1.2. Понятие мотивации .....	15
1.3. Теории мотивации .....	16
1.4. Мотивация к изучению иностранного языка .....	20
1.5. Типы мотивации .....	28
1.6. Факторы, влияющие на формирование мотивации к изучению иностранного языка .....	32
1.7. Ранние исследования по теме мотивации к изучению русского языка как иностранного .....	36
1.8. Выводы по теоретической части .....	40
ГЛАВА 2. МЕТОДИКА ИССЛЕДОВАНИЯ .....	42
2.1. Цель и вопросы исследования .....	42
2.2. Методика исследования .....	43
2.3. Методы проведения исследования .....	44
2.4. Ход исследования .....	45
2.5. Выборка исследования .....	46
2.6. Методы анализа результатов исследования .....	47
ГЛАВА 3. РЕЗУЛЬТАТЫ ИССЛЕДОВАНИЯ .....	49
3.1. Результаты интервьюирования учителей .....	49
3.2. Результаты анкетирования учащихся .....	62
3.3. Результаты анкетирования родителей .....	74
ГЛАВА 4. РАССУЖДЕНИЯ И ВЫВОДЫ .....	86
ЗАКЛЮЧЕНИЕ .....	110
ЛИТЕРАТУРА .....	113
ПРИЛОЖЕНИЯ .....	121
Приложение 1. План интервью с учителями .....	122

Приложение 2. Вопросы для анкетирования для учеников .....	124
Приложение 3. Вопросы для анкетирования родителей .....	129
Приложение 4. Рекомендации для учителей .....	134

## RESÜMEE

Magistritöö teema on „Motivatsioon vene keele kui võõrkeele õppimiseks Eesti koolides.“ Võõrkeelte õppimise motivatsioon muutub erinevate tegurite mõjul, milleks võivad olla võõrkeele õppimise soov, suhtumine õpitava keele riigi kultuuri, suhtumine õpetajasse, samuti õppemeetodid, klassiruumis kasutatavad õppematerjalid ning vanemate suhtumine keelde, mida laps õpib. Motivatsioon vene keelt võõrkeelena õppida Eestis pole stabiilne ja praegu on huvi vene keele kui võõrkeele õppimise vastu taas vähenemas. Uuringu aktuaalsust kinnitab asjaolu, et vene keele õppimise teema on praegu ühiskonnas tähtis. Motivatsiooni õppida Eesti koolides vene keelt võõrkeelena pole varem uuritud. Magistritöö eesmärk on välja selgitada motivatsiooni tüüp ja tegurid, mis soodustavad või takistavad õpilastel motivatsiooni kujunemist vene keele kui võõrkeele õppimisel nii õpilaste, lastevanemate kui ka õpetajate arvamusel.

Uuringu objektiks on õpetajad, kes õpetavad Eesti koolides vene keelt võõrkeelena ning kellega oli läbi viidud intervjuu, õpilased, kes õpivad vene keelt võõrkeelena, ja õpilaste vanemad, kelle arvamused saadi ankeetküsimustiku kaudu.

Töö teoreetilises osas esitatakse lühiülevaade vene keele positsioonist tänapäeva Eestis, käsitletakse motivatsiooni mõistet, kirjeldatakse motivatsiooniteooriaid ja võõrkeele õppimise motivatsiooniteooriaid, tuuakse välja võõrkeele õppimise motivatsiooni tüübid ja motivatsiooni kujunemist ja säilitamist mõjutavad tegurid, antakse ülevaade varasematest teemakohastest uuringutest.

Uuringu tulemustest selgus, et õpetajate arvamusel Eesti koolides on õpilastel väline motivatsioonitüüp, õpilaste ja vanemate arvamusel – väline ja instrumentaalne motivatsioonitüüp. Kokkuvõtvalt võib öelda, et Eesti koolides õpivad õpilased vene keelt, sest nad peavad täitma õppekava nõudeid, soovivad saada häid hindeid, vanemad ja õpilased arvavad, et vene keele oskus tuleb õpilastele kasuks edaspidises töös või õpingutes. Uuringus osalejate arvamusel õpilaste vene keele kui võõrkeele õppimisel motivatsiooni kujunemise ja säilimise takistuseks on igav õppetund, vähene soov õppida vene keelt, raskused vene keele õppimisel, ühiskonnas negatiivne suhtumine vene keelde (õpetajate ja vanemate arvamusel); aitavad kaasa motivatsiooni kujunemisele ja säilimisele õpetaja isiksus, usalduslikud ja lugupidavad suhted õpetaja ja õpilaste vahel, huvitavad ja vaheldusrikkad tunnid, õpetaja valmisolek aidata ja kiita, head suhted klassikaaslastega, vanemate huvi laste koolielu vastu.

## **ВВЕДЕНИЕ**

### **Обоснование выбора темы.**

Одной из важных составляющих современного успешного человека сегодня является знание иностранных языков. Это открывает больше возможностей для учебы, работы, путешествий и общения. Из различных факторов, ответственных за интерес к изучению языка, а также за успешное овладение вторым языком, мотивация является одним из наиболее важных (Dörnyei, 2001; Gardner, Lambert, 1972).

В Эстонии уже несколько лет наблюдается рост интереса иностранных студентов к изучению русского языка как иностранного (далее РКИ<sup>1</sup>). Они предпочитают изучать РКИ в Эстонии, где русский язык и русская культура неразрывно связаны. Нарвский колледж Тартуского университета вот уже почти десять лет принимает изучающих РКИ из США, Франции, Швеции и Нидерландов и предлагает студентам несколько курсов русского языка как иностранного. Особенно актуально изучение РКИ иностранными студентами в Эстонии стало с 2022 года, когда в силу различных причин иностранные студенты не имеют возможность практиковать русский язык в России. В Таллинских языковых школах и в Таллинском университете выросло число иностранных студентов, которые приезжают именно для того, чтобы учить русский язык, например эстонский новостной портал пишет о том, что в сентябре 2022 года в Таллинн приехали 60 студентов из разных университетов Великобритании, чтобы изучать русский язык (ERR.ee «В Таллинн прибыли 60 британских студентов, чтобы изучать русский язык», 2022).

Что касается изучения РКИ в школах Эстонии, то интерес к изучению РКИ не является постоянным. Например, интерес к изучению РКИ значительно снизился в середине 1990-

---

<sup>1</sup> РКИ – русский язык как иностранный

х годов (Evstratova, Külmoja, 2005), а в 2000-е годы изучение иностранного языка в школах Эстонии характеризуется сильной мотивацией к изучению русского языка. (Kuznetsova, 2002; Õispuu, 2007) Исследование Кэтлин Плаксо, проведенное в 2013 году, показало, что “эстонцы считают важным изучение и знание русского языка, так как понимают его необходимость“ (Plakso, 2013).

Актуальность исследования подтверждает тот факт, что тема в настоящий момент имеет общественное значение. Последнее время в обществе ведется активная дискуссия о том, что в большинстве эстонских школ в качестве второго иностранного языка, в основном, предлагается русский язык. В августе 2022 года министр образования и науки Тынис Лукас сделал заявление, что не считает нормальным доминирование русского языка в качестве второго иностранного языка в эстонских школах (ERR.ee «Лукас: ненормально, что русский язык доминирует в школах в качестве второго иностранного», 2022). Осенью 2023 года для всех школ будет введено обязательство предоставить на выбор и второй иностранный язык", — сказал Тынис Лукас. На самом деле, многие школы Эстонии уже начали предлагать учащимся изучение других языков в качестве вторых иностранных. Например, если еще в 2021 году финский язык в эстонских школах учили редко, то с сентября 2022 года перечень школ Эстонии, которые начали преподавать финский как второй иностранный язык или язык Б, расширился. Оливер Хоол, руководитель учебной части государственной средней школы Сауэ пояснил в статье «Финский язык набирает популярность в школах»: «Мы создали такую возможность, потому что интерес учащихся к финскому языку намного больше, чем к русскому языку, который до сих пор использовался как второй иностранный в эстонских школах» (Poldre, 2022).

Проблема в том, что мотивация к изучению иностранного языка не носит постоянный характер, она нестабильна и изменяется во времени под воздействием разных факторов (Dögnyei, 2001). Имеет значение позитивное отношение к людям, говорящим на изучаемом языке, желание с ними общаться, возможность получить лучшую работу, сдать экзамен, заинтересованность в результатах, поощрение или даже избегание наказания; культура, общество, индивидуальные характеристики учащегося, роль учителя, методы обучения, учебные материалы, используемые на занятиях, отношение к учителю и к процессу обучения, отношение родителей к языку, который изучает ребенок.

(Gardner, Lambert, 1972; Dörnyei 2001; Dörnyei, Otto, 1998; Parrish, Lanvers, 2018). Также имеет значение языковая политика государства, то есть требования государства к конкретным языкам, которые в свою очередь отражаются на школах (Parrish, Lanvers, 2018). Проблема мотивации является важной в педагогике и психологии обучения, обществу важно понимать, какие факторы мотивируют учащихся при выборе и изучении иностранного языка (Gardner, Lambert, 1972; Dörnyei, 1994), поэтому изучение данной темы является **актуальной задачей**.

**Цель работы** выяснить тип мотивации, факторы, способствующие и препятствующие формированию и поддержанию мотивации учащихся школ Эстонии к изучению русского языка как иностранного, по мнению учащихся, родителей и учителей.

Для достижения цели поставлены следующие **исследовательские вопросы**:

1. Какой тип мотивации встречается у учащихся эстонских школ при изучении русского языка как иностранного по мнению учащихся, родителей и учителей?
2. Какие факторы препятствуют формированию и поддержанию мотивации учащихся к изучению русского языка как иностранного в эстонских школах по мнению учащихся, родителей и учителей?
3. Какие факторы способствуют формированию и поддержанию мотивации учащихся к изучению русского языка как иностранного в эстонских школах по мнению учащихся, родителей и учителей?

Исследовательские работы посвященные теме мотивации к изучению иностранных языков у учащихся школ Эстонии, в основном касаются мотивации при изучении эстонского, а также английского языка. Например, одна бакалаврская работа была посвящена исследованию в русскоязычных школах Эстонии, в которой выяснялось почему ученики с родным русским языком учат эстонский язык и какие факторы влияют на мотивацию (Kudrenko, 2016). Еще в одной работе изучались методы и приемы, которые учителя эстонского языка используют на своих уроках для мотивации учеников (Zukova, 2018). Целью магистерской работы Марет Кюмник, проведенной в 2019 году в эстонской основной школе, было исследовать мотивацию к изучению английского языка у учащихся, которые уже более продвинуты в этом языке, чем их одноклассники (Kümnik, 2019). Что касается мотивации изучения РКИ, то в 2022 году Тони-Брей

Вильбикс выяснял факторы, способствующие и препятствующие овладению русским языком курсантами Академии внутренней безопасности, а Эве Эйнланд в 2013 году изучала в бакалаврской работе “Индивидуализация преподавания русского языка в эстонской школе“ (Эйнланд, 2013) тему повышения мотивации изучения РКИ на основе индивидуализации преподавания. Более подробно мотивация к изучению РКИ исследовалась в Финляндии, например в работах Кертту Вянтти (2009), Мери Пюкяля (2012), Миллы Снек (2021).

Исследование типов мотивации, а также факторов, способствующих и препятствующих формированию у учащихся эстонских школ мотивации к изучению РКИ, по мнению учащихся, родителей и учителей, ранее не проводилось, в этом заключается **новизна работы**.

**Практическая значимость** работы заключается в возможности использования результатов исследования учителями РКИ, директорами школ, родителями для того, чтобы учитывать те или иные факторы, влияющие на формирование и поддержание мотивации учеников при изучении РКИ.

#### **Методика исследования:**

- интервьюирование учителей;
- анкетирование родителей и учеников.

В выборку вошли родители, учителя и ученики 12 школ Эстонии.

#### **Структура работы.**

Магистерская работа состоит из введения, резюме на эстонском языке, четырех глав, заключения, списка использованной литературы и приложений.

В первой главе дается краткое представление о русском языке в Эстонии, определение понятию «мотивация», представлен общий обзор теорий мотивации, а также обзор теорий мотивации к изучению иностранного языка, представлены типы мотивации и факторы, влияющие на формирование мотивации к изучению иностранного языка, а

также дается обзор ранних исследований по теме мотивации к изучению русского языка как иностранного.

Во второй главе описываются методика, выборка, ход исследования, методы анализа результатов исследования.

В третьей главе представляется анализ результатов исследования.

В четвертой главе результаты исследования обсуждаются, делаются выводы.

# ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЙ ОБЗОР ПО ТЕМЕ МОТИВАЦИИ ПРИ ИЗУЧЕНИИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

## 1.1. Русский язык в Эстонии

Прежде чем начать изучение теоретических источников по теме мотивации, мы кратко рассматриваем положение русского языка в Эстонии.

Согласно Закону о языке (2011), единственным государственным языком в Эстонии является эстонский язык. Русский язык – это язык крупнейшего национального меньшинства, проживающего на территории Эстонии. Согласно данным департамента статистики численность населения Эстонии на начало 2023 года составляет 1 357 739 человек, из них 315 242 человек — русские<sup>2</sup>. Помимо русских, проживающих в Эстонии, русский язык в качестве родного языка, используют также другие русскоязычные жители страны — украинцы, белорусы, татары. Известно, что русский язык в Эстонии используется достаточно широко в быту, в торговле, рекламе, СМИ, в интернете, в театральных постановках, и даже частично в государственном секторе. Изучение русского языка, например, считается обязательным в Академии внутренней безопасности Эстонии, так как многие чиновники контактируют с русскоязычными людьми (Vilbiks, 2022).

Согласно данным департамента статистики (2023) десять лет назад самым распространенным иностранным языком в Эстонии был русский, но сегодня самый распространенный иностранный язык в Эстонии — английский. 48 % населения знает

---

<sup>2</sup> Согласно информации Департамента статистики Эстонской Республики, изложенной на официальном сайте <https://www.stat.ee>

английский язык как иностранный (в 2011 году этот показатель составлял 40 %, а в 2000 году – 26 %). На русском как на иностранном, по данным переписи 2021 года, говорили 39 % населения (в 2011 году этот показатель составлял 44 %, а в 2000 году – 43 %).

В школах Эстонии русский язык как иностранный преподается начиная с шестого класса. Как сказано в § 15 Государственной учебной программы основной школы, в качестве второго иностранного языка (язык Б) в школах Эстонии может преподаваться английский, французский, немецкий, русский или другие иностранные языки. Какие языки преподавать выбирает каждая школа в зависимости от своих возможностей и пожеланий учеников. (Põhikooli riiklik õppekava, 2011) По данным Министерства образования и науки Эстонии в 2022/2023 году английский язык как иностранный в школах Эстонии изучали 136189 человек, немецкий – 12495 человек, французский – 4723 человека, другие языки изучали 4744 человек. Русский язык как иностранный в 2022/2023 году изучали 60832 человека. Для сравнения в 2020/2021 году русский как иностранный изучали 56833 человека, а в 2021/22 году – 58880 человек<sup>3</sup>. То есть по популярности русский язык как иностранный находится на втором месте после английского.

Разговор о положении русского языка в Эстонии часто становится политическим обсуждением. Особенно это стало актуально за последний год. Можно услышать разные мнения о необходимости преподавания русского языка в школах Эстонии. Кто-то считает, что преподавание русского языка в школах нельзя легкомысленно сокращать, необходимо взвешивать все аргументы за и против русского языка (Vene keele õpetamist..., 2022). Кто-то считает, что в школах русский язык преподается только потому, что так удобно взрослым и настало время предлагать детям изучение других языков за счет уменьшения преподавания русского языка (Postimees.ee «Tagasi kooli ja tulevikku – ärme sunni lapsi õppima vene keelt», 2022). Но есть также мнение, что «прежде чем принимать важные решения по сокращению возможностей изучения одного языка и увеличению возможностей изучения другого, необходимо знать предпочтения всего общества» (ERR.ee «Natalja Tšaikina: vene keel eesti koolis – kas õnn või õnnetus?», 2023). В адрес методики преподавания РКИ также звучит критика. Лийна Хирв, председатель

---

<sup>3</sup> Согласно информации Министерства образования и науки Эстонской Республики, изложенной на портале образовательной статистики Эстонии Haridussilm <https://www.haridussilm.ee>

правления Союза студенчества Эстонии, говорит в разговоре с репортером Постимеес Мадисом Филипповым, что трудно найти того, кто сказал бы, что выучил русский язык в школе, плохое владение учащимся русским языком часто связано с ошибками в методике преподавания. (Postimees.ee, «Союз ученических представительств: сложно найти человека, кто в школе выучил русский язык», 2012). Журналисты также критикуют преподавание русского языка в эстонских школах, говоря о том, что детей учат словам, которые им не нужны в повседневной жизни (Eesti Ekspress.ee «Kasutu vene keele õpetamine», 2012). По мнению учащейся гимназии Хуго Треффнера Маары Пархоменко, большинство учащихся не могут выучить русский язык потому, что у них нет мотивации, они не чувствуют уверенности в применении русского языка, так как в этом нет практической выгоды (Õhtuleht.ee «Говорите по-человечески! \* Riik lõpetab vene keele valitsemise koolide teise võõrkeelena», 2022). Как считает доцент кафедры русского языка гуманитарного института Таллиннского университета Наталья Чуйкина, многие либо не знают, либо забывают о том, что речь идет о языке Б. Изучать язык Б начинают только в шестом классе, в девятом классе учащиеся должны овладеть этим языком на уровне А2, что является начальным уровнем, который ограничен пониманием простых предложений и часто употребляемых выражений, обменом информации только в рамках изучаемых тем, учащийся не умеет вести беседу на этом уровне. (ERR.ee «Natalja Tšuiкина: vene keel eesti koolis – kas õnn või õnnetus?», 2023) На самом деле, согласно Государственной учебной программе основной школы, выпускник основной школы, изучающий язык Б: понимает предложения и часто употребляемые выражения в рамках изучаемой темы, пишет короткие тексты в рамках изучаемой темы, понимает важное в рамках изучаемой темы, может использовать различные источники информации на иностранном языке, имеет первичные знания по истории культуры страны изучаемого языка. Предполагаемым уровнем владения языком Б по окончании основной школы является уровень А2. (Põhikooli riiklik õprekava, 2011)

Активные дискуссии на тему изучения русского языка в Эстонии показывают, что тема нуждается во внимании. Ведь, несмотря на сомнения части общества о необходимости изучения РКИ в школах Эстонии, согласно статистике, большое количество учеников делает выбор именно в пользу изучения русского языка как иностранного.

## 1.2. Понятие мотивации

Понимание термина мотивация является ключевым аспектом при проведении нашего исследования, который поможет нам определить контекст, в котором будет проводиться исследование.

Большинство сознательных действий человека целенаправленны. Это означает, что эти действия запланированы и имеют конкретную цель. Целенаправленное и настойчивое действие для достижения определенной цели психологи называют мотивацией. Слово *мотивация* происходит от латинского языка (*motus*, движущая сила, побуждение, стремление, импульс). (Luuk, Tulviste, 2006)

Существуют многообразные толкования понятия мотивация. Разные источники так объясняют, что такое мотивация: это теоретическая конструкция, с помощью которой объясняется направление, интенсивность, постоянство и качество поведения (Brophy, 2014); это совокупность аспектов активации и намерения, то есть энергии, направления, настойчивости деятельности (Ryan, Deci, 2000); это гипотетическая конструкция, объясняющая инициативность, энергичность и настойчивость целенаправленного поведения (Krull, 2018); это совокупность мотивов, побуждающих человека к каким-либо действиям (EKSS<sup>4</sup> 2009).

Мотивация — это общий набор обстоятельств, которые заставляют человека действовать. Эти обстоятельства могут включать в себя одновременно несколько компонентов или конкретных мотивов. Мотив — это конкретное обстоятельство, которое заставляет человека действовать и объясняет почему люди делают то, что они делают. Если бы мы могли выяснить все обстоятельства, побуждающие нас к действию, мы знали бы все мотивы анализируемого действия. (Brophy, 2010; Luuk, Tulviste, 2006)

Мотивация долгое время является центральной проблемой в области психологии, поскольку она лежит в основе биологических, когнитивных и социальных регуляций. Возможно, мотивация высоко ценится из-за ее последствий — мотивация порождает. Поэтому в первую очередь вопрос мотивации интересует тех людей, кто сам побуждает действовать других. Среди этих людей учителя и родители. (Ryan, Deci, 2000)

---

<sup>4</sup> EKSS – eesti keele seletav raamat

Все вышесказанное помогает понять, что термин мотивация — это сложное понятие, которое может охватывать целый ряд мотивов — от финансовых стимулов, таких как повышение заработной платы, до идеалистических убеждений, таких как стремление к свободе, — которые имеют очень мало общего, за исключением того, что все они влияют на поведение. Одно и то же поведение может быть основано на совершенно разных мотивах. (Dörnyei, 2001; Krull, 2018)

В целом, термин «мотивация» охватывает множество значений и является удобным способом, чтобы объяснить нечто сложное и объемное. Например, когда говорят, что учащийся «мотивирован», большинство учителей и родителей сразу представляют, что речь идет об увлеченном, целеустремленном и полном энтузиазма учащемся, у которого есть причины для обучения, кто учится с энергией и интенсивностью, кто демонстрирует настойчивость. Благодаря термину «мотивация» можно быть более конкретным, не перечисляя все качества мотивированного ученика. (Dörnyei, 2001)

Обобщая, можно сказать, что мотивация — это определенный набор внутренних и внешних движущих сил, побуждающих человека действовать конкретно и целенаправленно для достижения определенных целей. Это источник направленной человеческой деятельности, поведения, являющийся важным компонентом в учебной деятельности.

### **1.3. Теории мотивации**

Процессы лежащие в основе формирования и поддержания мотивации к изучению иностранного языка разнообразны. Исследования мотивации к изучению иностранного языка показали, что обучение иностранному языку это больше, чем освоение новой информации и получение знаний (Dörnyei, Ushioda, 2011; Krull, 2018). Для того, чтобы получить более глубокое понимание мотивации, ее роли в процессе изучения языка и факторов, которые могут оказывать влияние на мотивацию, мы считаем важным рассмотреть мотивацию к изучению иностранного языка в том числе через призму теорий мотивации, которые были особенно заметны в области психологии во второй половине 20-го века и которые продолжают влиять на мышление сегодня.

Большую часть исследований мотивации, которые являются важными с точки зрения обучения в школе, в том числе и с точки зрения изучения иностранного языка, можно поместить в модель теорий ожидаемой ценности, идея которой заключается в том, что существуют ожидания, а также ценности или убеждения, которые влияют на поведение ученика. Если ученик видит прямую связь между своими действиями и желаемыми результатами, а также то, что его усилия, например по изучению иностранного языка приводят к конкретным результатам, то он будет находиться в состоянии мотивации. Считается, что чем выше ценность цели и чем больше вероятность достижения цели, тем выше степень мотивации. (Dörnyei, Ushioda, 2011) Среди теорий ожидаемой ценности наибольшую популярность у исследователей приобрели теория мотивации достижения Джона Уильяма Аткинсона (1964), теория атрибуции Бернарда Вайнера (1986), теория самоэффективности Альберта Бандуры (1977) и теория самодетерминации Эдварда Л. Деси и Ричарда М. Райана (1985).

**Теория мотивации достижения** объясняет, что источником поведения достижения является потребность в достижении, ожидание успеха и побудительная ценность успеха. Ученики с высокой потребностью в достижениях заинтересованы в выполнении задачи ради нее самой, склонны инициировать деятельность, связанную с достижением, работать с повышенной интенсивностью над этими задачами и настойчиво добиваться поставленных целей. Мотивация к изучению иностранного языка в контексте этой теории зависит от того, насколько ученики ценят знание языка и насколько они уверены в своих способностях достичь желаемого результата. Желаемые достижения целей могут быть связаны с ценностью, которую ученик придает знанию языка, например расширение круга общения, возможность для путешествий, использование языка на работе. То есть поставив цель изучить язык на определенном уровне, ученик будет принимать участие в дополнительных занятиях, изучать дополнительные материалы, расширяя свой словарный запас и улучшая разговорные навыки. (Atkinson, 1964; Dörnyei, Ushioda, 2011; Kümnik, 2019)

В **теории атрибуции** развивается идея о влиянии оценки прошлого опыта учащегося на его поведение. Согласно этой теории, процесс формирования мотивации происходит на основании оценки учащимся прошлого опыта, где способности, усилия, трудность задачи

и случай являются наиболее характерными причинами при объяснении учениками своих успехов и неудач. Позднее в теорию были добавлены такие причины, объясняющие успех, как учитывание того, насколько благоприятной была ситуация, какое количество внешней помощи ученики получили, например от учителя, каково было их физическое и психическое состояние. Эти объяснения часто могут быть субъективны и не иметь ничего общего с реальностью, но они во многом определяют поведение и сопровождающие его эмоции в будущих действиях учеников. Теория атрибуции может быть связана и с мотивацией к изучению иностранного языка. Если ученики склонны объяснять свои успехи в изучении языка внутренними факторами (способностями, усилиями, трудолюбием), то это может увеличить мотивацию учащихся и убедить их в том, что они могут достичь успеха в изучении языка, если они продолжат усердно работать. Если ученики склонны приписывать свои неудачи в изучении иностранного языка исключительно внешним факторам (сложное задание, трудность изучения языка), это может привести к снижению мотивации и ощущению бесполезности изучения языка. Поэтому учителю важно понимать как ученик оценивает причины своих неудач, так как это даст возможность переориентировать атрибуции, что поможет усилить мотивацию учеников к изучению любого предмета, в том числе и к изучению иностранного языка. (Dörnyei, Ushioda, 2011; Krull, 2018; Weiner, 1985)

Еще одной теорией, относящейся к процессу ожидания успеха, является **теория самоэффективности**, в которой ключевым аспектом мотивации является вера в свои способности достигать успеха, готовность прилагать усилия для достижения цели и неуклонно двигаться к ней. В контексте мотивации к изучению иностранного языка это означает, что ученики, которые верят в свою способность изучать язык и считают, что они могут достичь успеха скорее всего будут мотивированы продолжать изучение языка даже если они будут сталкиваться с трудностями. Социальное окружение способно заставить ученика поверить в себя и, следовательно, в выполнение учеником определенной задачи, а также повысить уровень самоэффективности могут учебная среда и методы обучения. Большую роль играют мнения других людей, оценки, отзывы, то есть в школьном контексте это мнения учителей, одноклассников, родителей, которые могут и должны при необходимости помочь ученикам в развитии чувства самоэффективности, давая положительную обратную связь и повышая уверенность учеников в своих

способностях и уровень их мотивации к изучению языка. Чувство самоэффективности помогает ученикам уверенно подходить к разным ситуациям, сохранять сосредоточенность конкретно на задаче, а также не сдаваться в случае возникновения сложности или неудачи. (Bandura 1990; Dörnyei, Ushioda 2011; Krull, 2018; Brophy, 2010)

Еще одной теорией, пользующейся популярностью среди исследователей мотивации в контексте обучения является **теория самодетерминации**, которая утверждает, что ученик находится в состоянии мотивации, когда он является самостоятельным в выполнении определенного поведения в той степени, в которой социальная среда поддерживает основные человеческие потребности: потребность в автономии, потребность в компетенции и потребность во взаимосвязи с другими людьми, с социальной средой. Эти потребности могут играть важную роль в формировании и поддержании мотивации к изучению иностранных языков. Ученики, которые чувствуют, что они имеют выбор и контроль над собственным процессом обучения, которые уверены в своих способностях понимать и использовать иностранный язык, которые получают обратную связь, способствующую осознавать прогресс, которые имеют возможность общаться с носителями языка, участвовать в языковых группах, взаимодействовать и обмениваться знаниями с другими людьми, могут быть более мотивированы в достижении целей. (Brophy, 2010; Deci, Ryan, 1985; Dörnyei, Ushioda 2011; Deci, Ryan 2017) По мнению авторов теории самодетерминации, с самого рождения люди активны, любознательны, любопытны и проявляют повсеместную готовность учиться и исследовать, и им не нужны для этого внешние стимулы. Эта естественная мотивационная тенденция является важнейшим элементом когнитивного, социального и физического развития, потому что именно благодаря действию в соответствии со своими неотъемлемыми интересами, человек приобретает знания и навыки, считают авторы теории. (Deci, Ryan, 2017)

С теориями ожидаемой ценности, рассмотренными нами выше, совместима **теория постановки целей** Эдвина Локка и Гэри Лэтэма. Постановка целей может иметь исключительное значение для стимулирования мотивации к изучению иностранного языка, так как за счет установки целей увеличивается мотивация и направляется поведение. То есть человек становится более мотивированным, если у него есть ясная,

конкретная, важная и достижимая цель, которую он хочет достичь. Если цель будет абстрактная или нереалистичная, то она может оказаться демотивирующей. Важно отметить, что для таких длительных действий, как изучение иностранного языка важно делить цели на ближайшие подцели (сдача экзамена, контрольная работа), это напрямую влияет на мотивацию, так как развивает у учеников уверенность в себе, усиливает внутренний интерес за счет удовлетворения, получаемого от достижения подцели, то есть ученик отмечает прогресс, таким образом обеспечивается немедленный стимул. (Locke, Latham, 1991; Dörnyei, Ushioda, 2011)

Можно сказать, что ожидание успеха, потребность в достижениях, оценка сложности выполнения задания, восприятие прошлого опыта, уверенность в своих способностях, вера в то, что можно достичь успеха, постановка достижимой цели являются важными аспектами, определяющими мотивацию учащихся к изучению иностранных языков. Таким образом, рассмотренные нами теории мотивации позволяют учитывать важные потребности учащихся и могут быть применены к мотивации к изучению иностранного языка.

#### **1.4. Мотивация к изучению иностранного языка**

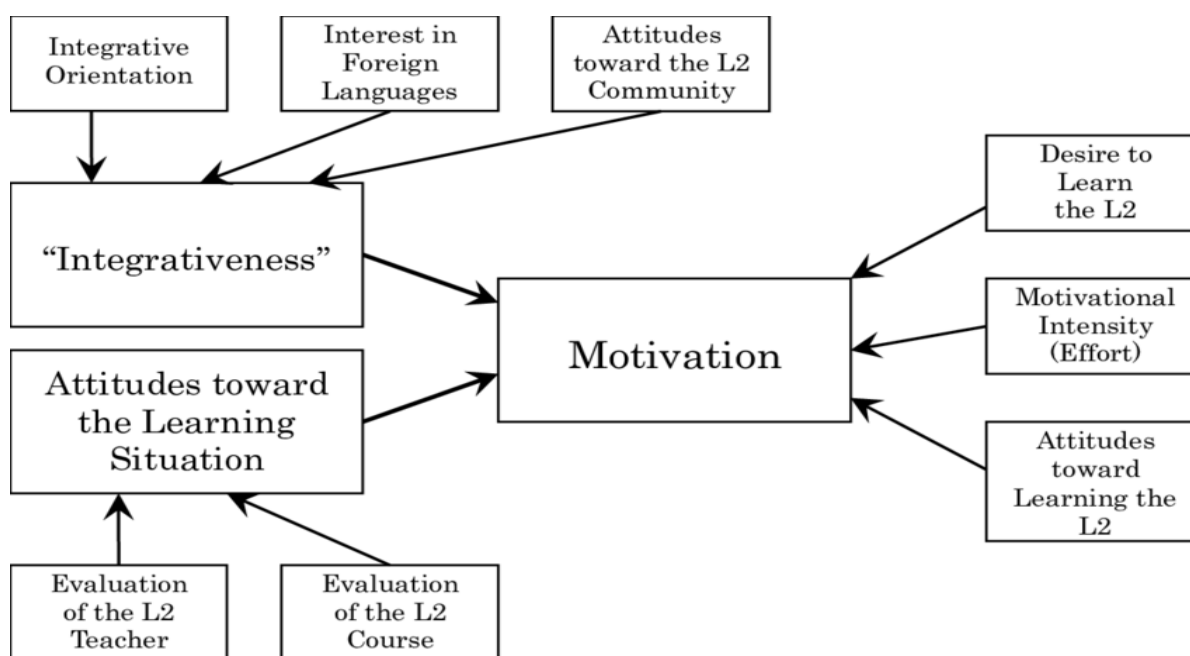
Теории мотивации к изучению иностранных языков расширили рамки теорий мотивации и предложили более широкий подход к пониманию мотивации, который учитывает индивидуальные, социальные и культурные аспекты. Мотивация к изучению иностранного языка является ключевым фактором успеха в овладении иностранным языком. Исследования мотивации изучения иностранных языков превратились в богатую и в значительной степени независимую исследовательскую область, возникшую из стремления разобраться с уникальными социальными, психологическими, поведенческими и культурными сложностями, которые влечет за собой приобретение нового коммуникативного кода. (Dörnyei, Otto, 1998; Gardner, Lalonde 1985; Deci, Ryan, 1985) Ознакомившись с ранними исследованиями и с теоретическими источниками по теме мотивации к изучению иностранного языка мы выделили работы нескольких известных и авторитетных в области изучения мотивации ученых, чьи работы имеют связь с темой нашего исследования и содержат важные идеи, которые могут быть полезны для нашего исследования.

В первую очередь, речь пойдет о самом известном исследователе, которому современная область исследования мотивации изучения второго иностранного языка обязана своим происхождением — Роберт Гарднер. Гарднер объяснял необходимость изучения мотивации тем, что есть много преимуществ в знании других языков, но знание других языков не является абсолютно необходимым, поэтому чтобы их изучать человеку необходима мотивация (а также способности), на которую могут повлиять многие вещи. (Gardner, 2007) Согласно Гарднеру (1985), изучение иностранного языка надо рассматривать как процесс, где многие переменные играют роль для конечного результата. По его мнению, мотивация к изучению иностранного языка характеризуется тремя компонентами: желанием выучить язык, интенсивностью мотивации (или затраченными усилиями) для изучения языка, и отношением (или установками) к изучению языка. Комплекс этих трех аспектов и есть мотивация. (Dörnyei, Ushioda, 2011; Gardner, Lalonde, 1985) По мнению Гарднера, все три элемента необходимы для отражения мотивации. Такой цели как – желание, недостаточно, чтобы считаться мотивацией. Упорной работы недостаточно, чтобы указать на мотивацию. Удовольствие от деятельности само по себе не означает мотивацию. Мотивированный человек — это тот, кто желает достичь цели, усердно работает для достижения этой цели и получает удовольствие от своей деятельности. (Gardner, Lalonde, 1985)

В основе социально-образовательной теоретической модели Гарднера, объясняющей мотивацию к изучению второго иностранного языка, лежит то, что изучение языка включает в себя два типа задач, когнитивные и эмоциональные. Когнитивный аспект в этой модели рассматривает другой язык как еще один код — набор слов, грамматических принципов, произношений. На основе этого аспекта изучение языка во многом похоже на обучение любому навыку. Эмоциональный же аспект рассматривает иной язык как аспект поведения, характерный для иной этнолингвистической общности. Следовательно, изучение другого языка выходит за рамки изучения другого набора слов, грамматических принципов, произношения и требует изучения характеристик другого культурного сообщества. (Gardner, Lalonde, 1985; Gardner, Lambert, 1972; Gardner, 2007)

Наиболее изученным аспектом теории мотивации Гарднера была концепция интегративного мотива (рисунок 1), которая представляет из себя конструкцию, состоящую из трех компонентов:

1. **Интегративность** - действительный интерес к иностранным языкам, отношение к сообществу изучаемого языка, открытость человека к принятию характеристик другой культурной/языковой группы. (Gardner, 1985)
2. **Отношение к учебной ситуации** – отношение учащегося к учителю и к курсу изучаемого языка (среды в классе), то есть любой аспект ситуации, в которой изучается язык: оценочные реакции на учителя языка, на языковой курс, на учебные материалы, на одноклассников, на атмосферу в классе. (Gardner, 1985; Dörnyei, Ushioda, 2011)
3. **Мотивация** включает в себя желание изучать язык, интенсивность мотивации и отношение к изучению языка. (Gardner, 1985; Dörnyei, Ushioda, 2011)



**Рисунок 1.** Концепция интегративного мотива Р. Гарднера (Dörnyei, Ushioda, 2011)

По мнению Гарднера такие внешние влияния, как социокультурный и личный опыт учащегося, методология обучения, учебные материалы, атмосфера в классе влияют на интегративность и отношение к учебной ситуации, но не на мотивацию. Интегративность

и отношение к учебной ситуации влияют на мотивацию, и в дальнейшем на достижения овладения иностранным языком. (Gardner, 1985)

Еще одна переменная, влияющая на мотивацию к изучению иностранного языка — инструментальность, которая относится к изучению языка по практическим причинам. Инструментальная мотивация предполагает, что учащийся изучает язык для достижения выгоды, например более высокой зарплаты в будущем, получения лучшей работы. То есть инструментальная мотивация выражается в необходимости учить иностранный язык, а интегративная мотивация – это внутреннее желание человека изучать иностранный язык. (Dörnyei, Ushioda, 2011; Gardner, 1985)

Гарднер и его коллеги в своих исследованиях показали, что, как и любой школьный предмет, иностранный язык представляет собой материал, который необходимо изучить, и поэтому способности и мотивационные факторы будут играть роль в том, в какой степени люди усваивают этот материал. Однако, в отличие от других школьных предметов, иностранный язык представляет модели поведения и характеристики членов другого этнолингвистического сообщества, а не своей собственной группы, и поэтому на мотивационную составляющую будут в некоторой степени влиять факторы, влияющие на готовность индивида перенимать эти «чужие» модели поведения. Таким образом, Гарднер и Ламберт считали мотивацию к изучению языка другого сообщества основной силой, которая отвечает за усиление и препятствие межкультурной коммуникации. Ключевым положением их подхода является то, что отношение изучающих иностранный язык к самому языку и к носителям языка оказывают направляющее внимание на учебное поведение, то есть эти параметры отношения отличают мотивацию изучения языка от других мотиваций обучения, ведь язык неотъемлемо связан с социокультурной идентичностью и социально-политическими факторами. То есть ожидается что учащийся приобретет не только знание языка (как он мог бы приобрести знание истории), но будет готов принимать различные аспекты поведения этнолингвистической группы (Gardner, Lambert, 1972; Gardner, Lalonde, 1985; Dörnyei, Ushioda, 2011)

Стоит отметить, что теория Гарднера и Ламберта была разработана в многоязычном канадском обществе, где изучающие иностранный язык общаются с носителями языка ежедневно. На основе теории этих ученых позднее были проведены исследования,

которые выявили, что теория Гарднера может быть применима и за пределами канадской среды и выявили, что потребность в идентификации с сообществом изучаемого языка может быть мотивирующим фактором в обучении даже тогда, когда учащийся не имеет прямого контакта с этим сообществом. (Masgoret, Gardner, 2003) Например, в крупномасштабном общенациональном исследовании в Венгрии, где среда обучения сильно отличается от Канады тем, что она в значительной степени одноязычна, а иностранные языки преподаются как школьный предмет с ограниченным контактом с говорящими на изучаемом языке было обнаружено, что интегративность является наиболее общим компонентом языковой предрасположенности изучающих язык, определяя выбор языка и общий уровень усилий, которые учащиеся намерены вкладывать в процесс обучения. (Dörnyei, Ushioda, 2011) Одним из авторов этого исследования был Золтан Дерней — британский ученый венгерского происхождения, который также предпринимал попытки проследить мотивационные изменения в изучении иностранного языка и внес существенный вклад в развитие теорий мотивации изучения иностранного языка.

Крупномасштабное исследование, о котором мы упомянули выше, было проведено в период с 1993 по 2004 год, в нем приняли участие 13000 изучающих иностранные языки в возрасте 13–14 лет. Данное исследование выявило, что мотивация к изучению разных иностранных языков отличается друг от друга. Так, например, мотивация изучения английского языка во многих отношениях качественно отличается от изучения других вторых или иностранных языков, поскольку английский язык все чаще рассматривается как базовый образовательный навык. Исследование показало, что учащиеся часто воспринимают английский язык как «обязательный» язык, тем самым снижается их интерес и мотивация к изучению других иностранных языков. (Dörnyei, 2005) Что касается изучения русского языка в Венгрии, то он не является популярным или широко используемым среди венгров, а считается определенным образом навязанным политическим режимом (Цаликова, Пахотина, 2021). Исследование показало также, что на мотивацию влияет возможность самостоятельного свободного выбора языка. (Dörnyei, 2005)

Дерней и его коллеги в своем исследовании предложили концепцию мотивации изучения иностранного языка, состоящую из семи компонентов, где были использованы также компоненты теории мотивации Роберта Гарднера, а именно концепция инструментальной и интегративной мотивации:

1. интегративность;
2. инструментальность (прагматическая полезность изучения иностранного языка);
3. отношение к носителям иностранного языка (отношение к фактической встрече с носителями языка и поездке в их страну);
4. культурный интерес (оценка культурных продуктов, связанных с конкретным иностранным языком и, например передаваемых средствами массовой информации – телепрограммы, а также фильмы, журналы и музыка);
5. значимость сообщества иностранного языка (воспринимаемая важность и богатство рассматриваемых сообществ);
6. лингвистическая уверенность в себе (уверенность в том, что овладение иностранным языком по силам учащемуся);
7. окружение (общее восприятие важности иностранных языков в школьном контексте учащихся, а также во взглядах друзей и родителей). (Dörnyei, 2005)

В своих многочисленных исследованиях Дерней пересматривает важность широкого воздействия на мотивацию изучающих второй язык этнолингвистических сообществ, и смещает исследования в области изучения мотивации к изучению иностранного языка в сторону педагогического контекста. Основываясь на различных исследованиях (например, исследование Гарднера, Клемента), а также на основе собственного исследования, проведенного с коллегами, Дерней концептуализировал мотивацию изучения второго языка в рамках трех различных уровней, связанных с преподаванием иностранного языка — уровень языка, уровень учащегося и уровень учебной ситуации.

**Уровень языка** включал в себя различные компоненты, связанные с аспектами иностранного языка — этнолингвистические, культурно-аффективные, интеллектуальные ценности и установки, которые в значительной степени определяются социальной средой, в которой происходит обучение. (Dörnyei, 1994; Dörnyei, Csizér, 1998; Dörnyei, Ushioda, 2011)

**Уровень учащегося** включает в себя характеристики, которые учащийся сам привносит в процесс обучения, стабильные черты личности, которые учащийся развил в прошлом. Два мотивационных компонента этого уровня – потребность в достижениях и уверенность в себе. (Dörnyei, 1994; Dörnyei, Csizser, 1998; Dörnyei, Ushioda, 2011)

**Уровень учебной ситуации** — конкретные мотивы ситуации в аспектах изучения языка в классе. Мотивационными компонентами этого уровня могут быть:

- 1) **характерные для курса** — учебный план, учебный материал, метод обучения, учебные задачи (мотивационные условия – интерес (внутренняя мотивация, основанная на любознательности)), релевантность (степень, в которой учащийся чувствует личные потребности, видит ценность действия и цель), ожидание (вероятность успеха), удовлетворение (результат деятельности, возможные внешние вознаграждения, похвала, оценки, а также чувство гордости и удовольствие);
- 2) **характерные для учителя** — мотивационное воздействие учителя, его поведение, его личность, стиль преподавания (авторитарный, демократический); прямая мотивация учащихся (постановка задач, целей, обратная связь);
- 3) **характерные для группы** (класса) — динамика группы учащихся, групповая сплоченность, структура целей класса (конкурентная, совместная, индивидуальная). (Dörnyei, 1994; Dörnyei, Csizser, 1998; Dörnyei, Ushioda, 2011)

Важное значение Дёрней уделял такому факту, как изменение и развитие мотивации с течением времени. Со своим коллегой (Istvan Otto) они разработали еще одну модель мотивации учащихся, которая проходит от первоначальных желаний до завершения действия и последующей ретроспективной оценки этого действия (Dörnyei, Otto, 1998). Эта модель рассматривает мотивацию учащихся не как стабильную, а как постоянно меняющуюся. Учеными были выделены следующие стадии мотивационного процесса:

1. *Предварительный этап.* Необходимо создать мотивацию, которая поможет учащемуся выбрать цель и задачу, которой придется следовать, и побудить учащегося к действию. Первые ценности, цели и установки учащегося, восприятие успеха и поддержка, которую учащийся получает от других, влияют на этот этап. (Dörnyei, Otto, 1998)

2. *Стадия действия.* Мотивацию необходимо поддерживать. Качество обучения, характер учебной среды, учителя, одноклассники, родители, сам ученик должны поддерживать и защищать мотивацию во время конкретного действия. ((Dörnyei, Otto, 1998)
3. *Стадия после действия.* На этой стадии учащийся оценивает, как все прошло. На этом этапе находятся оценки, отзывы учителей, родителей, одноклассников, а также свои собственные ощущения учащихся. (Dörnyei, Otto, 1998)

Данная модель мотивационных процессов показывает, что мотивация — это нечто большее, чем просто пробуждение интереса. Это также поддержание интереса и инвестирование времени и энергии в приложение необходимых усилий для достижения определенных целей. Модель имеет важное значение для учителей и самих учащихся, так как первые могут применять мотивационные стратегии для формирования и поддержания мотивации у учащихся, понимая, что недостаточно только пробудить интерес у учеников, его необходимо поддерживать в течение всего процесса обучения. (Dörnyei, Otto, 1998; Dörnyei, 2005)

Золтан Дёрней работал учителем иностранного языка, преподавателем в университете, поэтому для практикующих учителей, вероятно, полезными окажутся практические советы по формированию и поддержанию мотивации к изучению иностранного языка в классе, которые Золтан Дёрней предложил в своей книге «Мотивационные стратегии в языковом классе», посвященной обсуждению мотивационных стратегий, то есть методов и техник для создания и поддержания мотивации учащихся. Эти мотивационные стратегии были задуманы не как правила, которые должен выполнять каждый учитель, чтобы мотивировать своих учеников, а как общие рекомендации. (Dörnyei, Csizér, 1998) Дёрней подчеркивал, что каждый из представленных компонентов обладает силой влиять на мотивацию и отменять эффект других компонентов (Dörnyei, 1994). В своей книге Дёрней говорит, что при использовании стратегий мотивации учащихся учителям важно помнить, что важно не количество, а качество выбранных стратегий, которые подходят для стиля преподавания конкретного учителя и группы учащихся. (Dörnyei, 2001)

Теории Роберта Гарднера и Золтана Дёрне широко используются в исследованиях мотивации к изучению иностранных языков, так как они позволяют понимать, как

различные аспекты мотивации могут влиять на изучение иностранного языка учениками, и как можно улучшить качество их обучения.

Делая вывод можно сказать, что мотивация к изучению иностранного языка представляет из себя не только создание знаний и умений. Большое значение имеют искренний интерес к языку, людям и культуре изучаемого языка, для формирования и поддержания мотивации важны внутренние ресурсы человека, важную роль играет окружение и общество. Как говорилось ранее, сложно создать единую теорию мотивации, которая способна охватить одновременно все аспекты, влияющие на поведение человека, особенно учитывая то, что мотивация не постоянна. На основе исследований, которые проводились в течение долгих лет, можно убедиться в необходимости продолжения исследовательских работ по мотивации к изучению иностранных языков, так как ученые продолжают выявлять все новые мотивирующие компоненты и составлять мотивационные модели, которые могут так или иначе повлиять на достижения целей при изучении языка, а значит помочь как самим учащимся, так и учителям и родителям оказывать положительное влияние на процесс формирования и поддержания мотивации.

### **1.5. Типы мотивации**

Опираясь на ранние исследования в области мотивации к изучению русского языка как иностранного, проведенные в учебных заведениях Финляндии (подглава 1.7.), а также на теоретические источники в области изучения мотивации обучения, в своем исследовании при рассмотрении типов мотивации к изучению русского языка как иностранного мы будем ссылаться на работы таких ученых как Роберт Гарднер, Уоллес Ламберт, Эдвард Деси, Роберт Райан. Работы этих авторов представляют самые известные в мотивационных теориях деления на типы мотивации - внутренний и внешний, а также инструментальный и интегративный, и объясняют их значение в мотивации к изучению иностранного языка.

Тип мотивации связан с установками и целями, которые порождают действия, то есть объясняет причину или цель действия (Ryan, Deci, 2000). Согласно теории Роберта Гарднера и Уоллеса Ламберта **инструментальная** мотивация связана с необходимостью быть конкурентоспособным, то есть предполагает, что учащийся изучает язык для

достижения выгоды, например для получения более высокой зарплаты в будущем, для получения лучшей работы, для карьерного роста. Инструментальная мотивация является отражением необходимости извне, то есть отражением внешних потребностей. Учащийся может прекратить изучение языка, как только практическая цель будет достигнута, поэтому многие языковые элементы могут быть не усвоены. Инструментальная мотивация преобладает в ситуациях, когда, например, достигнут желаемый уровень знания языка для сдачи экзамена, после чего учащийся прекращает изучение языка. (Gardner, 1985)

Что касается **интегративной** мотивации, то она отражает внутренние потребности человека и основывается на положительном отношении к языку, культуре страны изучаемого языка, на желании общаться с носителями языка. Мотивами для формирования интегративной мотивации выступают интерес, любопытство, удовольствие. Гарднер и Ламберт (1972) предположили, что люди с интегративной ориентацией будут демонстрировать более высокие мотивационные усилия при изучении иностранного языка и, таким образом, достигать лучшего результата. Изучающий язык с интегративной мотивацией способен начать общение с носителями языка только из интереса, но это в свою очередь способствует лучшему овладению языком (Dörnyei, Ushioda, 2011; Gardner, Lambert, 1972). По мнению Дёрнеи только сочетание двух типов мотивации приносит результат в виде успешного овладения иностранным языком (Dörnyei, Ushioda, 2011).

Еще два типа мотивации, которые могут применяться в контексте изучения иностранных языков – внутренняя и внешняя мотивации, которые были выделены в контексте теории самодетерминации (Ryan, Deci, 1985).

**Внутренняя** мотивация является более желательной в обучении, так как связана с большей автономией и удовлетворением базовых потребностей. Внутренняя мотивация побуждает к действию, потому что человеку эта деятельность интересна сама по себе, доставляет удовольствие и приносит удовлетворение, то есть целью является сама деятельность (интересная, приятная). Учащиеся с внутренней мотивацией изучают иностранный язык по собственной инициативе, у них есть желание достичь лучших

результатов. (Ryan, Deci, 2000) Согласно теории Деси и Райан (2000) внутренняя мотивация делится на три составляющие:

1. *Внутренняя потребность* в получении знаний, связанная не только с любознательностью и интересом к обучению, но и стремлением понять изученное, так как новые знания приносят удовольствие.
2. *Внутренняя направленность* на достижения, когда удовлетворение и удовольствие обеспечивает сам процесс достижения поставленной цели, то есть не только сама цель.
3. *Внутреннее желание* испытывать позитивные переживания, то есть получать стимуляцию в виде удовольствия, радости. (Deci, Ryan 2000)

Именно внутренняя мотивация приводит к качественному обучению, считают авторы теории, так как она естественный источник обучения и достижений. Важно помнить, что этот источник мотивации может быть катализирован или, наоборот, подорван действиями родителей и учителей. (Deci, Ryan, 1985; Deci, Ryan, 2000)

**Внешняя** мотивация относится к желанию выполнить действие чаще из-за внешних причин, чем из-за внутреннего интереса. Факторы внешней мотивации возникают извне человека и связаны с внешними вознаграждениями (деньги, положение, оценки, мнения других людей, похвала), а также со страхом перед другими людьми или перед социальным сообществом. Учащиеся с внешней мотивацией могут упорно трудиться, чтобы завоевать благосклонность своих родителей, получить похвалу от учителей. Цель изучения иностранного языка у таких учащихся заключается не в самих знаниях, а во внешних наградах для повышения самооценки. (Dörnyei, Ushioda, 2011; Deci, Ryan, 1985; Deci, Ryan, 2000) По мнению Деси и Райан внешняя мотивация подразделяется на несколько типов:

1. *Внешняя регуляция* — наименее самоопределяемая форма внешней мотивации, полностью исходящая из внешних источников, таких как поощрения или угрозы (например, похвала учителя, получение оценки, наказание за невыполненное задание, наказание от родителей).
2. *Интроекция* — включает в себя навязанные извне правила, которые принимаются как нормы, которым нужно следовать, чтобы не чувствовать себя виноватым. Человек учится

вести себя ожидаемым образом и не нуждается для этого во внешнем давлении, при этом подобное поведение не является частью самого человека, а является ответом на давление (ученик выполняет домашнее задание, чтобы не разочаровывать родителей).

3. *Идентификация* — возникает, когда человек участвует в деятельности, потому что он усвоил нормы или ценности и считает их лично важными и ценными, видит преимущества в деятельности (ученики активно работают на уроке, так как считают это важным в достижении своих личных целей, например, поступить в университет).

4. *Интегрированная регуляция* – самая автономная форма внешней мотивации, включающая выборочное поведение, которое полностью ассимилируется с ценностями, потребностями и нормами, и идентичностью индивида, создавая у человека целостный образ себя самого (например, изучаю английский язык, потому что владение им является частью образованной культуры). (Deci, Ryan, 2000; Brophy, 2010; Dörnyei, Ushioda, 2011)

По мнению авторов теории самодетерминации, нет жестких границ между внутренней и внешней мотивацией. Интегрированные формы мотивации имеют много общего с внутренней мотивацией, но они являются внешними, поскольку поведение, мотивированное интегрированной регуляцией, совершается из-за его предполагаемой ценности по отношению к некоторому результату, отдельному от поведения, даже если оно является добровольным и ценится самим собой (Deci, Ryan, 2000).

Стоит отметить, что не все учащиеся могут быть автоматически внутренне мотивированы для выполнения того или иного действия. Иногда хорошая оценка, угроза неуспеваемости и похвала переводят учащегося из неактивного состояния в активное. Иногда внешние мотиваторы повышают внутреннюю мотивацию, особенно когда вознаграждение зависит от качества работы, а не только от участия. Внешние мотиваторы могут быть необходимы человеку, чтобы направить его по пути, о котором он мог сам не знать. Важно помнить, что чрезмерное использование внешней мотивации может подавить внутреннюю мотивацию. (Dörnyei, Ushioda, 2011; Deci, Ryan, 2000)

Важно отличать внутреннюю и внешнюю мотивации от интегративной и инструментальной. Внутренняя и интегративная мотивации основаны на личных интересах и позитивных установках и чувствах. Но, по мнению Р. Гарднера, и

инструментальная и интегративная мотивации находятся под действием внешней мотивации, так как язык изучается для цели. (Gardner, 1985; Dörnyei, Ushioda, 2011)

Качество и результаты изучения иностранного языка могут сильно различаться в зависимости от типа мотивации. Знания об особенностях мотивации каждого типа могут быть актуальны для учителей и родителей, которые смогут создать лучшие условия для изучения иностранного языка и эффективно стимулировать этот процесс. Также знания об особенностях типов мотивации помогут нам в интерпретации полученных в ходе исследования данных.

### **1.6. Факторы, влияющие на формирование мотивации к изучению иностранного языка**

Мотивация – многофакторное явление. Факторы, влияющие на формирование и поддержание мотивации, могут быть разнообразными. Согласно теоретическим источникам, мотивация к изучению иностранного языка определяется внутренними и внешними факторами по отношению к личности учащегося, уровню языка, уровню учащегося, уровню учебной ситуации, а также инструментальной и интегративной мотивацией. В своих исследованиях Дёрней обращал внимание на то, что мотивация нестабильна и может меняться во времени, то есть меняться за время изучения иностранного языка. Появление новых мотивов, их конфликты, мотивационные изменения связаны с теми или иными внутренними и внешними факторами (Deci, Ryan, 2000; Dörnyei, Ushioda, 2011).

Известно, что индивидуальное развитие человека невозможно без социального и культурного контекста. По мнению русского психолога Льва Выготского все общество играет роль в процессе развития ребенка. В первую очередь ребенок приобретает опыт через учителей и родителей, соответственно их влияние может оказать влияние на формирование и поддержание мотивации у учащихся как положительно, так и отрицательно. (Выготский, 1997)

Согласно исследованиям, личность учителя является важным фактором при формировании мотивации. Надлежащее поведение учителя и хорошие отношения с

учениками являются факторами, влияющими на мотивацию. Этот фактор может и способствовать, и препятствовать формированию мотивации у учеников. (Dörnyei, Ushioda, 2011; Kudrenko, 2016) В исследовании Дёрнеи учителя оценили свое поведение как важнейший мотивационный фактор, они подтвердили, что почти все, что учитель делает в классе, оказывает мотивационное влияние на учеников, что делает поведение учителя мощным «мотивационным инструментом» (Dörnyei, Csizér, 1998). Под надлежащим поведением понимается установление отношений взаимного доверия и уважения с учениками, поиск возможности поговорить с учеником на личном уровне, дать понять, что признается его прогресс и индивидуальные усилия. Мотивационное влияние учителя разнообразно: от взаимопонимания с учащимися до специфического поведения учителя, которое «убеждает» и/или «привлекает» учащихся к участию в выполнении задания. Поведение учителя заключается в установлении отношений взаимного доверия и уважения с учащимися. В то же время личность учителя может препятствовать формированию мотивации у учащихся, например скучный, строгий, неорганизованный, неподготовленный учитель, который предвзято относится к учащимся, часто критикует, мало поддерживает. (Dörnyei, Ushioda, 2011; Bátyi, 2017) Часто на формирование мотивации влияет легкость-трудность языка. Для русского языка, например, сложился стереотип трудного языка. (Бердичевский, 2007)

Негативно на мотивации могут отразиться устаревшие учебные материалы, и наоборот материалы, подобранные с учетом возраста, имеющихся у учащихся знаний, и самое важное, с учетом интереса учащихся отражаются положительно (Dörnyei, Ushioda, 2011; Kudrenko, 2016). Также разнообразно организованные уроки, когда ученики вовлечены в учебный процесс, могут оказать положительное влияние на формирование мотивации (Kudrenko, 2016). Способствуют формированию мотивации к изучению иностранного языка активные методы обучения, разнообразные приемы подачи материала, среда, способствующая обучению, четкое понимание учащимися целей урока (Zukova, 2018).

Еще одним фактором, который многие считают важным компонентом мотивационно успешного изучения иностранного языка, является атмосфера в классе. Приятная и поддерживающая атмосфера в классе способствуют формированию мотивации. Психологически безопасная атмосфера в классе, где учащиеся могут высказать свое

мнение, где они чувствуют себя защищенными от насмешек и смущения понесет за собой вовлеченность учащихся в процесс изучения языка. (Dörnyei, 2007; Brophy, 2010; Bátyi, 2017) Соответственно, можно говорить и том, что эмоции влияют на формирование и поддержание мотивации. Например, препятствовать формированию мотивации может неуверенность учащегося в своих языковых способностях (Bátyi, 2017). Негативно на формирование мотивации у учащихся могут влиять конкретные события и переживания, связанные с обучением, такие как беспокойство по поводу успеваемости, сложные задания, плохие результаты тестов, а также быстрый темп урока (Dörnyei, 2001). Важно обращать внимание не только на отрицательные эмоции, например на тревожность ученика, вызванную напряженной атмосферой в классе, что может подорвать мотивацию к изучению иностранного языка, необходимо говорить и о положительных эмоциях, например о наслаждении и получении удовольствия от процесса изучения языка. (Dörnyei, Ushioda 2011; Al-Hoorie, 2018)

Важное мотивирующее значение в формировании мотивации к изучению иностранного языка имеют сотрудничество группы или класса. Исследования подтверждают, что в совместной среде учащиеся имеют более позитивное отношение к обучению, развивают более высокую самооценку и уверенность в себе. От того, насколько сплоченно происходит работа в группе зависит в целом желание членов группы к обучению. Учитель, умело выстраивая отношения в классе может «манипулировать» учениками и получать положительный эффект. Сотрудничеству класса способствуют: совместные командные работы; формат обучения с положительной эмоциональной окраской, то есть не вызывающий беспокойства и стресса; время, проведенное вместе; внеклассные занятия; полезный характер групповой деятельности, то есть активное присутствие учителя, межгрупповое соревнование. (Dörnyei, Ushioda, 2011)

Препятствовать формированию мотивации может то, что в классе учатся учащиеся с очень разным уровнем владения языком. Если учитель не сможет найти эффективный подход в работе с таким классом, то это может привести к низкой мотивации некоторых учащихся. (Bátyi, 2017)

Влияние родителей на выбор языка ребенком, их вовлеченность и поддержка процесса изучения языка, например, когда родители способствуют изучению языка не только в школе, а дополнительно организуют поездки в страну изучаемого языка, смотрят вместе с детьми фильмы на изучаемом языке, помогают детям выполнять домашнее задание, создают позитивное отношение к изучаемому языку – все это факторы, оказывающие большое влияние на формирование мотивации к изучению иностранного языка у учащихся. Важную роль в формировании мотивации играют также стереотипы и предрассудки родителей к сообществу изучаемого ребенком языка. (Gardner, 1985) Важно то, видят ли родители необходимость в изучении этого языка, ценят ли они изучаемый детьми язык и культуру страны, поощряют ли своего ребенка учить язык, практиковать его при любой возможности или ребенок учит иностранный язык, потому что его родители считают это важным, а сам ребенок пытается избежать наказания от них, либо не хочет разочаровывать своих родителей. Есть много вещей, которые родители могут сделать, чтобы поддержать детей в процессе изучения иностранного языка: активно демонстрировать ценность важности изучения языка, поздравлять с успехами в изучении языка, при потере мотивации ребенком – поддерживать его и повышать его мотивацию, помогая увидеть насколько важно продолжать изучение языка, создавать условия дома для изучения языка, отслеживать и контролировать успеваемость, уделяя внимание процессу обучения. (Dörnyei, 2001; Dörnyei, Ushioda, 2011) Родители с позитивным отношением к изучению конкретного языка играют интегрирующую роль в мотивации учащихся, но развитие позитивного отношения учащихся к изучению иностранного языка может тормозиться негативным отношением родителей (Gardner, 1985). Помимо родителей, на формирование мотивации к изучению иностранного языка влияют друзья, сверстники (Kudrenko, 2016).

Часто единственным местом, где ученики соприкасаются с иностранным языком, является школа. Отсутствие естественной языковой среды может препятствовать формированию мотивации, так как отсутствие возможности практиковать язык вне школы может замедлить развитие языковых навыков, вследствие чего мотивация будет снижаться. (Kudrenko, 2016; Черкашина, 2017)

Собственное позитивное отношение учеников к иностранному языку, контакты с носителями языка, а также интерес к языку и культуре страны является фактором, способствующим формированию мотивации (Gardner, 1985; Kudrenko, 2016).

Статус языка в стране и в мире может оказывать влияние на формирование мотивации к изучению языка, а также определять место языка в системе образования страны. Русский язык испытывает значительную конкуренцию со стороны других иностранных языков (Dörnyei, 2005; Бердичевский, 2007). Исследование, проведённое Дөрней и его коллегами показало, что студенты считают статус английского языка высоким, по их мнению, английский язык необходим для достижения успеха, поэтому их мотивация к изучению английского языка была достаточно высокой. Мотивация к изучению английского языка отличалась от мотивации к изучению любого другого языка еще и потому, что английский язык используется в качестве распространенного языка при общении людей с разными родными языками. (Dörnyei, 2005; Kümnik, 2019)

Знание о факторах, способствующих и препятствующих формированию мотивации к изучению иностранных языков, поможет нам в разработке анкеты для исследования, в анализе полученных в ходе исследования данных, а также, возможно, в разработке рекомендаций для учителей.

Знание о факторах, которые могут способствовать или наоборот препятствовать формированию мотивации к изучению иностранных языков, помогут учителям и родителям повысить осведомленность о мотивации, а также, адаптировав работу с учащимися в зависимости от нужд, приоритетов и характеристик конкретных классов, создать благоприятные условия не только для формирования, но и для сохранения мотивации к изучению языка.

### **1.7. Ранние исследования по теме мотивации к изучению русского языка как иностранного**

Учитывая то, что исследований мотивации к изучению русского языка как иностранного в Эстонии проводилось недостаточно для того, чтобы можно было опираться на них при анализе результатов нашего исследования, мы приняли решение изучить также ранние

исследования по этой теме, проведенные в соседней Финляндии. Выяснилось, что исследования мотивации к изучению РКИ в Финляндии, где русскоговорящие, так же как в Эстонии, являются самой большой группой носителей иностранного языка, проводились более обширно, поэтому эти исследования помогут нам не только найти идеи, важные для нашего исследования, но могут быть также полезны при анализе результатов нашего исследования.

Целью бакалаврской работы «Индивидуализация преподавания русского языка в эстонской школе», проведенной Эве Эйнланд в 2013 году, было предложить пути повышения мотивации изучения русского языка на основе ее индивидуализации. Исследование проводилось среди учащихся выпускных классов Аудруской основной школы и гимназии. В результате исследования выяснилось, что причины низкой учебной мотивации прежде всего скрываются в недостаточных возможностях для языковой практики, неудачной методике преподавания и в несоответствии учебных материалов интересам учащихся.

Что касается других учебных заведений Эстонии, в которых изучают русский язык как иностранный, то в 2022 году Тони-Брей Вильбикс выяснял факторы, способствующие и препятствующие овладению русским языком курсантами Академии внутренней безопасности и возможности совершенствования системы обучения русскому языку. Результаты проведенного исследования показали, что наиболее благоприятными факторами для овладения русским языком эстоноязычными кадетами являются хорошо подготовленная учебная программа, хороший учебный материал и хороший преподаватель. Также выяснилось, что основными препятствиями являлись время (слишком короткая и нерегулярная продолжительность обучения), учебные материалы, не способствующие изучению языка или ненужные учебные материалы, а также изучаемые темы, не соответствующие специальности учащихся.

Кертту Вянтти в своей дипломной работе «Мотивация к изучению русского языка в финских профессиональных институтах», проведенной в 2009 году выясняла какие мотивы, и какой тип мотивации – интегративный или инструментальный, больше присутствует у студентов профессиональных институтов при выборе русского языка, а также отношение учащихся к русским и к изучению русского языка. Теоретической

основой ее исследования был социально-психологический подход Р. Гарднера и У. Ламберта, который содержит в себе предложение, что отношения к людям, говорящим на изучаемом языке и отношения к учебному процессу имеют важное место в формировании мотивации при изучении иностранного языка, так как он обращает особое внимание на исходный аспект мотивации. Согласно результатам исследования все респонденты имели черты и интегративной и инструментальной ориентации. Мотивы изучения русского языка носили прагматический, эмоционально-эстетический и познавательный характер. Примерно 80% респондентов сообщили, что имеют положительное отношение к русским. Было отмечено, что чем положительнее студент относился к русским, тем сильнее он был мотивирован к изучению русского языка.

Мери Пюкяля провела исследование в 2012 году, в котором рассматривала мотивацию студентов университета города Ювяскюля. Целью исследования было выяснить, какие факторы влияют на мотивацию студентов изучать русский язык в университете, какие цели у студентов при изучении русского языка. В своем исследовании она опиралась на теорию инструментальной и интегративной мотивации Р. Гарднера, а также на теории внешней и внутренней мотивации разных авторов. В результате исследования выяснилось, что студентов мотивируют на изучение русского языка интегративные, инструментальные, а также внутренние и внешние стимулы. Выяснилось, что у респондентов сильнее интегративная мотивация. На мотивацию изучать русский язык положительное влияние оказывают путешествия в Россию, контакты с русскими и увлечение русским языком в свободное время. Респонденты подчеркивали важность языковой практики, общение с носителями языка. Те респонденты, у кого сильнее инструментальная мотивация отмечали, что знание русского языка полезно для них с точки зрения будущей работы. У части респондентов целью изучения русского языка являлось понимание русской культуры, что могло быть связано с внутренней мотивацией. Внешними положительными стимулами были отношение близких людей, отношение преподавателя, которые можно отнести к числу социальных факторов. Также выяснилось, что индивидуальные факторы, например, прошлый успешный опыт при изучении русского языка (оценки), влияли положительно на мотивацию респондентов.

Милла Снек, в 2021 году в рамках дипломной работы, изучала мотивацию к изучению двух языков — русского (РЯ) и шведского (ШЯ), среди финских гимназистов. Исследование проводилось на основе теории самодетерминации Деси и Райана и ее применении в контексте изучения иностранного языка, а также на теории Дёрнеи о мотивирующей системе представления о себе в контексте изучения иностранного языка. В ходе исследования выяснилось, что большая часть изучающих РЯ указало на внутреннюю ориентацию при изучении языка. Учащиеся имели более долгосрочные цели при изучении РЯ, а также более ясные точки зрения о полезности языка (по сравнению с изучающими ШЯ). Также учащиеся указывали на внешнюю регуляцию в контексте достижения важных для своей Я-концепции вещей (будущая работа/аспирантура/другая надежда или мечта). Изучающие РЯ чувствовали себя более способными в языке, а также получали в школе больше поддержки при изучении языка. Автор исследования предположила, что это может быть влиянием таких факторов, как: маленькая группа, где у учителя есть возможность уделить больше времени учащимся, быстрее создается контакт между учащимися; наличие у учащихся инструментальной мотивации, а также различных форм внутренней мотивации; положительные ощущения при изучении РЯ (наслаждение, удовольствие, энтузиазм). Исследование выявило, что мотивирующим фактором при изучении РЯ является то, создает ли учащийся идеальное-Я, для которого изучение языка полезно или необходимо. При этом, подчеркивает автор, цель изучения языка состоит не в том, чтобы учащийся после окончания гимназии был готовым пользователем языка, который должен почти прекрасно владеть языком в любой ситуации, а в том, что учеба в гимназии будет основой для будущего развития языковых навыков и для обучения в течение всей жизни. Способствовать мотивации в таком случае будет ощущение учащимся себя желаемой и неотъемлемой частью группы, чему, по мнению автора исследования, поможет небольшая по количеству учащихся группа. Важны многосторонность и переменчивость обучения, возрождение неподдельного интереса для формирования и поддержки внутренней мотивации, положительные ощущения, знакомство с носителями языка и культуры.

Можно сказать, что тема мотивации к изучению русского языка как иностранного не теряет своей актуальности. В рамках одного исследования невозможно выявить все мотивы и факторы, влияющие на формирование мотивации, каждое новое исследование

может натолкнуть на любопытные выводы и рассуждения, которые в свою очередь будут становиться основой для дальнейших исследований.

### **1.8. Выводы по теоретической части**

В течение нескольких десятилетий исследователи в области социальной психологии и образования признавали важность мотивации для успешного изучения иностранного языка. Сегодня теории мотивации к изучению иностранного языка принимают во внимание когнитивные, социальные, эмоциональные факторы, а также уделяют внимание индивидуальным факторам. Ученые доказали, что для изучения иностранного языка значение имеют не только языковые способности, но и отношение к языку, к носителям языка, интерес к языку и культуре страны, различные ориентации, тревога. Эффективность изучения иностранного языка зависит от типов мотивации у учащихся, при этом гибкость и сочетание разных типов мотивации приносит большие результаты, чем наличие какого-то одного типа.

Мотивация к изучению иностранного языка меняется под влиянием разных факторов, как способствующих, так и препятствующих ее формированию. К ним относятся, например: учебные материалы, разнообразные уроки, методика преподавания, атмосфера в классе, эмоции, личностные характеристики, сотрудничество группы, учащиеся с разным уровнем владения языком, количество учеников в классе, поддержка учеников в процессе изучения языка, языковая среда, возможность языковой практики, отношения с окружающими, положение изучаемого языка в системе образования страны.

Во многом формирование и поддержание мотивации зависит от учителей и родителей, которые должны иметь представление о том, что такое мотивация и что оказывает влияние на ее формирование, чтобы положительно влиять на этот процесс. Родители и учителя — это важные участники учебного процесса, в силах которых создавать максимально благоприятные условия для формирования и поддержания мотивации, повышая таким образом качество обучения.

Важно, чтобы родители создавали теплую и поддерживающую атмосферу в семье, развивали в своих детях уверенность в своих способностях, поддерживая их автономию, а также участвовали в их учебной жизни. Задачи учителя в формировании и поддержании

мотивации к изучению иностранного языка еще более обширны. Важно не только обладать положительными личными качествами, но и быть экспертом в своей области. Русский язык как иностранный в Эстонии изучает большое количество человек. Знания о факторах, влияющих на формирование и поддержание мотивации к изучению русского языка, позволят участникам учебного процесса найти возможности для повышения уровня мотивации учеников и создания благоприятных условий для успешного изучения языка.

## **ГЛАВА 2. МЕТОДИКА ИССЛЕДОВАНИЯ**

### **2.1. Цель и вопросы исследования**

Исходя из анализа теоретической части, были сформулированы вопросы исследования для проведения исследовательской работы.

**Цель работы** выяснить тип мотивации, факторы, способствующие и препятствующие формированию и поддержанию мотивации учащихся школ Эстонии к изучению русского языка как иностранного, по мнению учащихся, родителей и учителей.

Для достижения цели поставлены следующие **исследовательские вопросы**:

1. Какой тип мотивации встречается у учащихся эстонских школ при изучении русского языка как иностранного по мнению учащихся, родителей и учителей?
2. Какие факторы способствуют формированию и поддержанию мотивации учащихся к изучению русского языка как иностранного в эстонских школах по мнению учащихся, родителей и учителей?
3. Какие факторы препятствуют формированию и поддержанию мотивации учащихся к изучению русского языка как иностранного в эстонских школах по мнению учащихся, родителей и учителей?

**Предмет исследования:** мотивация к изучению русского языка как иностранного, факторы, препятствующие и способствующие формированию и поддержанию мотивации к изучению русского языка как иностранного.

**Объект исследования:** учителя, преподающие русский язык как иностранный в школах Эстонии, ученики, изучающие русский язык как иностранный, а также родители этих учеников.

## 2.2. Методика исследования

Исходя из анализа теоретической части, для проведения исследования был выбран количественный метод, который часто доминирует в области исследования мотивации. Например, часто используемая в исследованиях батарея тестов мотивации отношения Роберта Гарднера (Attitude and Motivation Test Battery), позволяет измерять уровень мотивации по нескольким шкалам: общее отношение учащегося к изучаемому языку, отношение к преподавателю РКИ, роль родителей в процессе изучения иностранного языка, интегративную и инструментальную мотивацию (Gardner, 2004). Также количественный метод исследования дает возможность задействовать большее количество респондентов, чем в качественном исследовании. Данный метод характеризуется важностью статистической достоверности, сбором и анализом числовых данных. (Hirsjärvi, Huttunen, 2005; Õunapuu, 2014)

Из-за сильного влияния количественного метода на исследования мотивации при изучении иностранных языков качественные исследования традиционно не входили в исследовательский репертуар в этой области. Эма Ушиода была одной из тех, кто начал отстаивать качественные подходы к изучению мотивации, утверждая, что количественные рамки ограничивают эту динамическую конструкцию. Современное состояние исследований мотивации к изучению иностранного языка характеризуется поиском нового понимания сложной и многоуровневой конструкции мотивации, поэтому более широкое внедрение качественных методов исследования кажется полезным и своевременным. (Dörnyei, Ushioda, 2011) Исходя из этого для исследования был также выбран качественный метод. Качественный метод исследования позволяет глубоко изучить мысли, переживания и чувства людей, интерпретировать личный опыт участников исследования, получить аргументированные ответы на исследовательские вопросы, описать реальность (Laherand, 2008; Õunapuu, 2014).

### 2.3. Методы проведения исследования

В качестве первого метода сбора данных в работе использовалось полуструктурированное индивидуальное интервью. Большим преимуществом интервью перед другими методами сбора данных является гибкость, возможность корректировки процесса сбора данных в зависимости от ситуации. Проведение полуструктурированного интервью дает возможность менять порядок вопросов, использовать дополнительные уточняющие вопросы, а также позволяет общаться с респондентом конфиденциально. (Hirsjärvi, Huttunen, 2005; Laherand, 2008)

Для проведения интервью был составлен план (Приложение 1). Вопросы для интервью составлялись на основе вопросов исследования и были поделены на два блока: первый блок содержал пять вопросов, второй блок - семь вопросов.

В качестве второго метода сбора данных в работе было использовано анкетирование учеников и их родителей. Анкетирование - один из наиболее распространенных методов сбора данных. Для проведения опросов используются анкеты, которые предоставляют качественные и/или количественные данные. (Õunaruu, 2014). Преимуществом анкетирования считается то, что оно является хорошим инструментом для сбора данных тогда, когда необходимо собрать данные относительно большого количества людей, а также то, что этот метод сбора данных экономит время и силы исследователя (Hirsjärvi, Huttunen, 2005; Weilmann, 2020). Электронные анкеты были составлены в среде Google Forms исходя из теории и исследовательских вопросов. В анкетах для учеников и родителей использованы как закрытые, так и открытые вопросы, вопросы по шкале Ликерта. Анкета для учеников содержит пять основных и шесть общих вопросов. Большее количество вопросов для родителей обусловлено тем, что мы хотели также выяснить мнение родителей о их роли в формировании мотивации детей, а также о роли учителя в этом процессе. Анкета для родителей содержит восемь основных и шесть общих вопросов. Закрытые или многовариантные вопросы представляют респонденту выбор ответов, из которых он должен выбрать один или несколько подходящих для него. Преимущество этих вопросов состоит в том, что анализ результатов занимает меньше времени. (Õunaruu, 2014) При ответах на закрытые вопросы у респондентов оставалась возможность дополнять ответ, так как «некоторым

респондентам часто нравится иметь возможность более свободно выражать свое мнение» (Dörnyei, Ushioda, 2011). Открытые вопросы побуждают респондента выражать свое мнение, то есть предоставляют текстовый материал, который необходимо систематизировать и позволяют получить перспективы, о которых исследователь мог не знать ранее (Hirsjärvi, Huttunen, 2005; Õunaruu, 2014). Вопросы с использованием шкалы Ликерта исследуют установки и мнения, определяют степень согласия с тем или иным утверждением. Шкала Ликерта считается одним из самых надежных методов измерения отношения, которая, увеличивая определенную чувствительность ответов, генерирует числа. (Cohen и др, 2007)

Анкеты для учеников и родителей были составлены на русском и эстонском языках, с учетом того, что среди учеников и их родителей могут быть те, кому удобнее будет отвечать по-русски.

#### **2.4. Ход исследования**

Исследование проводилось в феврале-марте 2023 года. Электронные письма с просьбой об участии в исследовании, с описанием темы и цели исследования были разосланы директорам, завучам, либо непосредственно учителям (150) РКИ 85 школ Эстонии. Согласие на участие в исследовании было получено от 12 школ. Время и место проведения интервью обсуждалось лично с каждым учителем. В начале исследования два учителя дали свое согласие на проведение пилотного интервью с целью уточнения вопросов интервью. Проведение пилотного интервью дает возможность исследователю уточнить инструмент исследования, а также дает опыт первоначального интервьюирования (Lepik и др, 2014). В ходе проведения пилотного интервью были получены отзывы, что позволило внести в план интервью некоторые изменения. Индивидуальные интервью были проведены с 12 учителями. Девять учителей высказали желание предварительно ознакомиться с вопросами интервью, трое учителей предпочли отвечать без предварительного ознакомления с вопросами. Онлайн интервью были проведены на платформе Zoom и Teams. 11 учителей дали разрешение на запись интервью на диктофон, один учитель не дал разрешение.

Транскрибирование данных, полученных в ходе интервью, производилось в марте-апреле 2023 года, для обеспечения конфиденциальности имени учителей, участвовавших в исследовании, были закодированы (У1, У2, ...У12). Среднее время проведения интервью составило 45 минут.

К учителям, принявшим участие в исследовании, мы обращались с просьбой привлечь к участию в исследовании своих учеников, изучающих РКИ, и их родителей, отправив им ссылку для заполнения анкеты, которая была составлена в электронном виде с использованием системы онлайн-опросов Google Forms, где обеспечена анонимность респондентов. Во всех школах имелось разрешение родителей на проведение анкетирования учеников. Часть учителей поделилась ссылками на анкеты в школьной среде Studium или E-kool, доступной и ученикам, и родителям. Часть анкет была заполнена учениками либо на классном часе, либо на уроке РКИ.

Чтобы убедиться в том, что вопросы анкетирования понятны респондентам, были проведены пилотные анкетирования троих учеников и их родителей. Мы просили респондентов в ходе заполнения анкеты делать пометки о том, на какие вопросы было проблематично ответить, какие вопросы были непонятны. “После заполнения анкеты полезно провести небольшое интервью с респондентом и выяснить, на какие вопросы у них возникли проблемы с ответом, чем вызваны эти проблемы, не почувствовали ли они, что среди ответов с множественным выбором нет подходящего варианта, в некоторых вопросах использовались сложные формулировки и понятия” (Beilmann, 2020). Полученные отзывы позволили внести изменения в структуру и вопросы анкет для учеников и родителей.

Мы не имели возможности обращаться к ученикам и родителям с личной просьбой принять участие в исследовании, контакт осуществлялся через учителей. Учениками было заполнено 222 анкеты, родителями – 19 анкет. Вопросы для учеников и родителей представлены в приложении (Приложение 2, 3).

## **2.5. Выборка исследования**

В исследовании была применена целенаправленная выборка, согласно которой участники исследования имеют опыт в отношении конкретной ситуации или явления, являются в зависимости от цели исследования типичными, то есть соответствуют

определенным критериям (Rämer, 2014; Õunaruu, 2014). Целенаправленная выборка относится к невероятностным выборкам, когда не представляется возможным делать далеко идущие выводы и обобщения по результатам исследования (Rämer, 2014).

Исследование проводилось в основных школах, а также гимназиях Эстонии, в которых русский язык преподается как иностранный. В целях сохранения анонимности и конфиденциальности участников исследования названия школ в представленной работе не указываются. Исследование проводилось в феврале-марте 2023 года. В соответствии с целью исследования в выборку были включены учителя школ Эстонии, преподающие русский язык как иностранный, ученики этих школ и их родители. Для поиска учителей использовались веб-сайты школ по всей Эстонии и личные контакты. Мы связывались с учителями, а также директорами и завучами школ по электронной почте, где представляли тему и цели исследования и просили согласия на проведение интервью с учителями. Согласие на участие в исследовании было получено от 12 школ из семи уездов Эстонии. В ходе переписки с учителями достигалась договоренность о месте и времени проведения интервью. В исследовании приняло участие: 12 учителей РКИ школ Эстонии в возрасте от 21 года до 62 лет, со стажем работы учителем РКИ от нескольких месяцев до 30 лет, при этом квалификацией учителя РКИ обладает восемь учителей, один учитель находится в процессе обучения, три учителя не обладают квалификацией учителя РКИ; 222 ученика, в возрасте от 12 до 19 лет, которые изучают РКИ в школах Эстонии; 19 родителей в возрасте от 31 до 70 лет.

## **2.6. Методы анализа результатов исследования**

Полученные в ходе интервью ответы были проанализированы с помощью качественного контент-анализа, который благодаря своей гибкости позволяет сосредоточиться на основных значениях текста (Laherand, 2008). Анализ данных, полученных в ходе интервью, начался с полного транскрибирования. Транскрибирование дает возможность лучше понять, что в полученных ответах является важным. (Laherand, 2008) Преобразование аудиофайлов в текст происходило вручную. Записи интервью прослушивались несколько раз, речь респондентов записывалась как можно точнее, в скобках указывались примечания о невербальных выражениях, а также различные пояснения. Читая несколько раз полученный письменный текст, автор может обратить

внимание на уникальные явления в тексте. (Kalmus и др, 2015) Далее мы изучали полученные ответы и сопоставляли их друг с другом, затем выделяли важные слова и фразы, которые ярко отражают тему исследования и дают возможность ответить на поставленные исследовательские вопросы. Опираясь на теоретические источники, мы анализировали итоговый материал и делали выводы. В главе, посвященной результатам интервьюирования для иллюстрации данных приведены цитаты.

Полученные в ходе анкетирования данные были проанализированы в среде Google Forms, а также с помощью программы MS Excel. Для анализа данных, полученных с помощью открытых вопросов, был использован качественный контент-анализ. Для обработки данных, полученных из закрытых вопросов и вопросов по шкале Ликерта применялась описательная статистика, целью которой является упорядочить данные и представить информацию в компактной и сжатой форме, иллюстрируя результаты в виде графиков и таблиц. (Õunaruu, 2014; Rootalu, 2014)

## **ГЛАВА 3. РЕЗУЛЬТАТЫ ИССЛЕДОВАНИЯ**

Отправной точкой при анализе результатов данного исследования являются исследовательские вопросы и теоретические источники, на основе которых было построено наше исследование.

### **3.1. Результаты интервьюирования учителей**

Результаты интервьюирования учителей представлены в соответствии с планом интервью, но в ходе интервью порядок задаваемых вопросов иногда менялся в зависимости от того, как отвечали интервьюируемые.

Ответы учителей приведены курсивным шрифтом. Цитаты отредактированы в незначительной степени во избежание паразитических слов и повторов. Неполные предложения процитированы с помощью символа //...//. В конце цитаты в скобках указывается псевдоним интервьюированного учителя (например, У2).

#### **Общие данные об учителях.**

Чтобы получить представление об учителях, были заданы общие вопросы. В исследовании приняло участие 12 учителей. Среди них было два человека в возрасте от 21–30 лет, один человек в возрасте 31–40 лет, пять человек в возрасте 41–50 лет, три человека в возрасте 51–60 лет и один человек в возрасте 61–70 лет. Выяснилось, что два человека работают учителем РКИ менее пяти лет, шесть человек от пяти до 15 лет, два человека 16–25 лет и два человека 26–35 лет. Также, в ходе дополнительного запроса, стало известно, что восемь учителей, участвовавших в исследовании, обладают квалификацией учителя РКИ, один человек находится в процессе получения образования и три человека не обладают квалификацией учителя РКИ (2 учителя эстонского языка, 1

социальный педагог с длительным опытом преподавания РКИ). Данные представлены в таблице 1.

**Таблица 1. Общие данные об учителях (количество человек)**

Возраст					Стаж работы				Наличие квалификации учителя русского языка		
21–30 лет	31–40 лет	41–50 лет	51–60 лет	61–70 лет	менее 5 лет	5–15 лет	16–25 лет	26–35 лет	есть	нет	учится
2	1	5	3	1	2	6	2	2	8	3	1

Согласно полученным результатам, большее количество учителей, принявших участие в исследовании, находятся в возрастном диапазоне 41–50 лет. Большинство учителей преподают РКИ от пяти до 15 лет. Также выяснилось, что большинство учителей обладают квалификацией учителя РКИ.

### **I БЛОК. Мнение учителей о типах мотивации к изучению русского языка как иностранного у учащихся школ Эстонии**

В первом блоке мы искали ответ на исследовательский вопрос: “Какой тип мотивации, по мнению учителей РКИ, встречается у учащихся эстонских школ при изучении русского языка как иностранного?”

Согласно теоретическим взглядам Brophy (2010), Luuk, Tulviste (2006), Krull (2018) мотивация объясняет инициативность, настойчивость, энергичность целенаправленного поведения, то есть общий набор обстоятельств, заставляющих человека действовать. На вопрос: “Как учителя понимают значение слова *мотивация*?”, были получены следующие ответы:

*//...это цель и движение к ней...// (У7, У10, У12)*

*//...это внутренняя потребность что-то делать, например, учиться, узнавать что-то новое, развиваться, чего-то достигать...// (У1, У6, У9, У11, У8)*

*//...это то, что побуждает двигаться вперед и дает энергию...// (У7)*

*//...это когда есть причина или стимул, которые побуждают действовать...// (У4, У5, У10)*

Из ответов учителей видно, что понимание ими значения слова мотивация схоже с теоретическими взглядами в том, что мотивация — это процесс побуждения человека к деятельности для достижения цели.

Согласно исследованиям для учителя важно выявлять истинные причины изучения иностранного языка учениками. Знание причин, по которым ученики выбирают изучение иностранного языка, могут помочь учителю подобрать методы обучения и использовать учебные материалы соответственно потребностям учеников. (Döngyei, 1994) Отвечая на вопрос: „По каким причинам, по Вашему мнению, Ваши ученики выбрали изучение РКИ?“, часть учителей сказали о том, что в их школе нет возможности выбирать язык В (У2, У7, У9, У10, У11, У12). Некоторые из этих учителей сказали также о том, что раньше в школе этот выбор был, ученики могли выбирать между немецким и русским языками (У2, У10, У11). Но каждый год количество желающих изучать немецкий язык как язык Б падало. В одной из школ даже проводились кампании по популяризации немецкого языка (У6).

Некоторые учителя высказали мнение о том, что на выбор изучения детьми именно русского языка влияют родители:

*//...чаще всего это выбор родителей, они считают, что от русского языка больше пользы в Эстонии, чем от немецкого...// (У4, У5)*

*//...когда становится необходимым выбрать язык В, то ученик чаще всего сам не знает какой язык лучше выбрать, не понимает важность изучения того или иного языка...// (У6)*

*//...некоторые родители советуют выбрать русский язык, так как они могут помочь с выполнением домашнего задания...// (У4, У6)*

По мнению учителей, часть учеников выбирают изучение русского языка, так как такой выбор делают их друзья (У5, У8, У10). В некоторых классах есть небольшое количество русскоязычных учеников (У10), а также билингвов (У4, У5), которые выбирают изучение русского языка, так как это обеспечивает им хорошие оценки без приложения особых усилий, то есть ученики тем самым “облегчают свою жизнь в школе” (У10).

Многие учителя сказали о том, что, встречаясь первый раз с классом они спрашивают у учеников почему они пришли учить русский язык. Важно отметить, что подобный опрос делают также и учителя тех школ, где отсутствует выбор языка В. По мнению учителей, ответы учеников часто отражают то, что говорят дома родители, поэтому их ответы нельзя считать мнением самих учеников, скорее отражением мнения родителей. По словам учителей, их ученики учат русский язык потому, что:

*//...это “тайный” язык родителей, и они хотят его понимать...// (У1)*

*//...это язык “большого соседа” и хорошо бы его знать...// (У1, У8)*

*//...некоторые ученики хотят в будущем поехать в путешествие в Россию...// (У6)*

Таким образом, можно сказать, что по мнению учителей, основное влияние на выбор учениками изучения русского языка оказывают родители.

Следующий вопрос касался типов мотивации: “Какие типы мотивации Вам известны?”

В основном все учителя сказали о том, что им известно о внутренней и внешней мотивации (У4, У5, У6, У7, У8, У9, У10, У11, У12). Помимо внешней и внутренней мотивации учителя также говорили о познавательной (У4), положительной и отрицательной (У5, У11) мотивациях.

Ответы на данный вопрос показали, что учителям, в основном, известны два типа мотивации: внутренняя и внешняя.

На вопрос: “Какие типы мотивации, по Вашему мнению, свойственны Вашим ученикам?”, некоторые учителя ответили, что с каждым годом учеников все сложнее мотивировать. Это не связано только с изучением русского языка, это общая тенденция (У4, У7, У8):

*//мне кажется сейчас вообще нет мотивации у учеников, многих даже оценки не мотивируют, им все равно...// (У7)*

*//...в 70 % случаев мотивация у учеников нулевая...// (У4)*

Многие учителя сказали о том, что их ученикам, в основном, свойственна внешняя мотивация:

*//...основная мотивация идет из семьи, родители либо заставляют, либо объясняют плюсы изучения русского языка, говорят о том, что русский язык может пригодиться на работе...// (У3)*

*//...некоторые ученики боятся наказания от родителей, например, что у них отнимут телефон...// (У12)*

*//...знаю, что некоторые родители платят детям за хорошие оценки по любому предмету, это их мотивирует учиться...// (У11)*

*//...моих учеников мотивируют оценки, если задание выполняется на оценку, то они стараются, готовятся, учат, если задание не оценивается, то у них пропадает интерес и желание что-то делать...// (У5, У6, У10)*

*//...не встречала учеников с внутренней мотивацией учиться, предмет не популярный, дети не хотят его учить, иногда их мотивируют оценки...// (У6)*

Некоторые учителя говорили о том, что часть их учеников мотивированы тем, что хотят общаться с русскоязычными друзьями, смотреть фильмы на русском языке (У5, У8). Один учитель ответил, что большинство его учеников приходит с внутренней мотивацией, им интересно изучать любой язык, в том числе и русский (У2). Из ответов учителей видно, что если у их учеников есть мотивация к изучению русского языка, то в основном это внешняя мотивация. Также, по мнению учителей, изучение русского языка как иностранного в школах необходимо начинать раньше.

Отвечая на вопрос: “*Какие типы мотивации, по Вашему мнению, наиболее эффективны при изучении РКИ?*”, все учителя сказали, что эффект при изучении русского языка больше при внутренней мотивации ученика.

Именно внутренняя мотивация приводит к качественному обучению, так как благодаря действию в соответствии со своими интересами человек приобретает знания и навыки. (Deci, Ryan 2000)

Можно сказать, что понимание учителями значения слова мотивация схоже с теоретическими взглядами, по мнению учителей, на выбор учениками изучения РКИ основное влияние оказывают родители, учителям известны внутренний и внешний тип мотивации, эффективным, по их мнению, является внутренний тип мотивации, но у учеников чаще встречается внешняя мотивация.

## **II БЛОК. Мнения учителей о факторах, препятствующих и способствующих формированию и поддержанию у учащихся мотивации к изучению РКИ**

Исходя из результатов исследований, можно сказать, что учителя играют определяющую роль при формировании и поддержании мотивации учащихся к изучению иностранных языков (Dörnyei, 1994; Dörnyei, Otto, 1998; Dörnyei, Csizér, 1998). Понимание того, какие факторы способствуют, а какие препятствуют формированию мотивации у учеников к изучению РКИ поможет учителям сделать выводы о том, каким образом учитель может повлиять на формирование мотивации к изучению РКИ у своих учеников.

На вопрос: “*Какие возможности, по Вашему мнению, есть у учителя для того, чтобы повлиять на формирование и поддержание мотивации к изучению РКИ у своих учеников?*”, часть учителей ответила, что на сегодняшний день возможностей для мотивации к изучению русского языка мало, приходится решать и другие вопросы в ходе обучения. Например, учителями высказывались такие мнения:

*//...вместо того, чтобы преподавать предмет, приходится заниматься другими вопросами, особенно сейчас, когда в обществе царит преимущественно негативное отношение к русскому языку...приходится объяснять ученикам, что важно анализировать все то, что говорят...// (У9)*

*//...для учителя вопрос мотивации ученика это психологический вызов, учитель не только дает предмет, он еще должен знать обо всех психологических процессах ребенка, уметь распознать проблему и принять меры для ее устранения, времени на преподавание предмета часто не хватает...// (У6)*

*//...приходится заниматься больше дисциплиной на уроке, чем преподаванием русского языка...// (У8)*

Были и противоположные мнения, например:

*//...если учитель находится на своем месте, любит свою работу, то он всегда найдет возможность повлиять на мотивацию своих учеников...// (У 1)*

Учителя высказывали мнения о том, что повлиять на формирование мотивации можно тогда, когда ученик знает для чего он учит русский язык, то есть важно говорить с учениками о том, где может применяться русский язык, как знание русского языка может повлиять на жизнь и карьеру:

*//...я всегда привожу личные примеры того, почему важно знать русский язык, где его можно применять...// (У2, У5, У9, У10)*

Также учителя говорили о том, что важно всегда замечать и признавать успехи учеников, хвалить их (У8, У11), создавать доверительные отношения (У7), учитывать потребности и интересы учеников, чтобы они были с интересом вовлечены в учебный процесс (У4, У6, У7), использовать разнообразные методы обучения, предлагая аудиовизуальные, игровые методы (У3,У5,У7), знакомить учеников с русской культурой и традициями, избавлять от стереотипов о стране (У6, У9, У11).

Ответы учителей показали, что несмотря на некоторые сложности, у них есть разные возможности для того, чтобы повлиять на формирование и поддержание мотивации к изучению РКИ у своих учеников.

Отвечая на вопрос: *“Какие методы и приемы Вы используете в своей работе для формирования и поддержания мотивации у своих учеников и почему?”*, учителя отмечали, что в первую очередь важно оценить, насколько тот или иной класс изначально мотивирован к изучению русского языка:

*//...в классе с низкой мотивацией к изучению РКИ приходится проводить дополнительную работу, выявлять причину низкой мотивации, разговаривать, установить хороший личный контакт с классом, пропагандировать интерес к языку, приводить пример того, где может пригодиться знание русского языка...// (У1, У5)*

Если в классе есть дети билингвы или дети из русскоязычных семей, которым проще справляться на уроке русского языка, то некоторые учителя привлекают их к помощи на уроках (У5, У8):

*//...если в классе есть дети билингвы или русскоговорящие дети, то я иногда назначаю их помощниками учителя, это влияет и на их собственную мотивацию, а также на мотивацию некоторых их друзей, которым может быть комфортнее, чтобы его работу проверил не учитель, а одноклассник...// (У5)*

Выяснилось также, что для формирования и поддержания мотивации у своих учеников учителя применяют такие методы и приемы, как: адаптация или разработка собственных учебных материалов для каждого класса (У9, У10, У12), знакомство с

культурой через песни и танцы (У7, У11, У12), использование заданий на снятие напряжения (У4), гибкое и только позитивное оценивание (У6), групповые работы (У10, У11), творческие задания: приготовление национальных блюд, сочинение стихотворений, реклама товаров, рисование (У4, У9, У11), аудирование с использованием мультфильмов, визуализация, игровые методы, мнемотехника (У1, У2, У5), сообщение плана и целей урока (У1), задания на выбор (У4, У12), перевод на эстонский (У12), проведение уроков на улице, в неформальной обстановке, внеклассная деятельность (У2, У11), учитывание интересов детей, гибкий подход (У4, У6, У7, У10), отмена домашнего задания для класса за активную работу на уроке (У9), проверка домашнего задания друг у друга (У4, У8), организация совместных мероприятий (У2), выбор темы урока самими учениками (У2).

Учителя отмечали, что некоторые методы ученики сначала воспринимают с недоверием (У7, У11, У12):

*//...не всем сразу нравится идея петь, у некоторых детей происходит даже протест... но потом ученики на практике видят, что даже грамматические темы можно учить с помощью песен, это их мотивирует...практика показала, что даже сложный класс, спустя время, с удовольствием начинает петь и танцевать, а иногда даже сами просят изучить еще какой-нибудь танец...// (У11)*

Учителя считают необходимым оценивать уровень мотивации в каждом классе, и на основе оценки использовать для формирования и поддержания мотивации к изучению РКИ разнообразные методы и приемы, подходящие конкретному классу. Все учителя используют перечисленные выше методы для формирования и поддержания мотивации, так как видят, что именно эти методы приносят результат.

Отвечая на следующий вопрос: “Какую роль, по Вашему мнению, играют родители в формировании и поддержании мотивации к изучению РКИ у детей?”, все учителя сказали о том, что роль родителей очень велика и важна, но часто родители не принимают активное участие в школьной жизни детей, что сказывается негативно на формировании мотивации у детей (У3, У4, У6, У7). По мнению учителей, отношение родителей к русскому языку формирует и отношение самого ребенка к языку, соответственно влияет на формирование мотивации к изучению языка (У6, У7, У8, У9, У10, У12):

*//...сложно учить язык, если он не нравится маме или папе, когда родители не видят необходимости в изучении этого языка...// (У6)*

По мнению учителей, важную роль в мотивации имеет поддержка родителей в изучении русского языка, их заинтересованность успехами ребенка, возможность помочь с выполнением домашнего задания, понимание того, что важно изучать разные языки (У1, У2, У9):

*//...как правило те дети, которые хорошо справляются с изучением русского языка и имеют мотивацию — это дети, кого дома поддерживают родители, чьими успехами интересуются, за чьим прогрессом следят...// (У9)*

Из теоретических источников также известно, что родители играют важную роль в формировании мотивации к изучению иностранного языка у своих детей и могут помочь своим детям развивать мотивацию (Gardner 1985, Dörnyei 2001).

На вопрос: “Какие факторы, по Вашему мнению, препятствуют формированию и поддержанию у учащихся мотивации к изучению РКИ?”, учителя называли следующие факторы: негативное отношение к русскому языку в обществе (У1, У2, У4, У6, У7, У8, У10, У12), отсутствие возможности общаться на русском языке, отсутствие языковой среды (У2, У4, У8, У11, У12), трудность изучения русского языка (У2, У7, У10), пассивность родителей, отсутствие интереса к тому, что происходит у ребенка в школе (У2, У4), родители не могут помочь (У12), строгий родитель (У3), негативное отношение родителя к русскому языку (У4, У7), пассивность учеников (У4, У12), страх ученика говорить по-русски (У5, У10), неуверенность учеников (У5), неумение учеников взаимодействовать друг с другом (У4), методы обучения в школе (У4), страх перед учителем (У5), требовательный учитель (У6), отсутствие мотивации у учителя (У7), строгий учитель (У8), неуверенность учителя (У4), скучные учебные материалы (У9), скучный урок (У10), культура поведения учителя (этика) (У2, У6), разный уровень знания языка в одном классе (У5), отсутствие возможности выбрать какой язык учить (У7), отсутствие причин учить русский язык (У8), отсутствие возможности путешествовать (У11).

Несколько учителей затронули такую тему, как переходный возраст учеников. Они говорили о том, что важно понимать то, что изучение русского языка как языка Б начинается в большинстве школ Эстонии в шестом классе, когда у многих учеников начинается переходный возраст и это создает определенные сложности (У1, У6, У9):

*//...в этом возрасте в организме ребенка происходят физиологические и психологические изменения, это очень сложный период для многих учеников. И именно в этот сложный для ребенка период он сталкивается с кириллицей, звуками, которые отсутствуют в его родном языке, подвижными ударениями. Все это у многих учеников уничтожает любую мотивацию учить русский язык...// (У1)*

*//...в этом возрасте поздно начинать изучение такого сложного языка как русский...если дети начнут изучение русского языка раньше, то результаты будут намного лучше...// (У9)*

По мнению Льва Выготского, в подростковом возрасте подростки на самом деле переживают ряд сложностей, связанных с бурными изменениями в их физическом, эмоциональном и когнитивном развитии. Именно в самой критической стадии развития ребенка – в подростковом возрасте, наблюдается падение школьной успеваемости, ухудшение прежде установленных навыков, снижение работоспособности (Выготский 1984).

В ответах учителей прозвучал такой фактор, препятствующий формированию и поддержанию мотивации к изучению РКИ, как влияние в течение двух лет ограничений, связанных с пандемией COVID-19 (У4, У6, У8). По словам учителей, они заметили, что ученики 10-х и 11-х классов очень часто не умеют взаимодействовать между собой, многим из них тяжело работать на уроке в группах, они больше хотят выполнять индивидуальные задания. Учителя связывают это с тем, что в очень важный период своей жизни, когда подросток начинает проявлять интерес к социальным группам, сталкивается с новыми социальными ролями, строит свое отношение со сверстниками, эти ученики оказались в изоляции. Из-за этого многие ученики не научились социальному взаимодействию, что в свою очередь, по мнению учителей, отражается на учебном процессе в целом, и на мотивации к изучению РКИ в частности:

*//...мне очень сложно мотивировать сейчас учеников 11 класса, они в свой подростковый возраст сидели в изоляции вместо того, чтобы общаться со сверстниками и находиться*

*в социуме, теперь они не могут наладить контакт друг с другом, предпочитая выполнять задания на уроке или дома самостоятельно...// (У4)*

О многих из названных учителями факторов, препятствующих мотивации при изучении иностранных языков, упоминается и в исследованиях Dörnyei, Ushioda 2011, Пюкьяля 2012, Kudrenko 2015, Vilbiks 2022. Но также в нашем исследовании были названы факторы, упоминание о которых не встречается в ранних исследованиях, а именно позднее начало изучения русского языка (У9) и влияние ограничений, связанных с пандемией COVID-19.

На вопрос: *“Какие факторы, по Вашему мнению, способствуют формированию и поддержанию мотивации к изучению РКИ у учеников?”*, учителя называли такие факторы: личность учителя (У5, У8, У10), активный и мотивированный учитель (У2, У4, У5), интересный, эмоциональный, разнообразный урок (У1, У3, У5, У8), разнообразные формы работы на уроках (групповые, работа в парах, индивидуальная работа) (У3, У10), разделение учеников по группам в зависимости от их способностей (У1), доверительные отношения с учителем (У1), поддержка учителем (У9), позитивное отношение ученика к учителю и учителя к ученику (У7), разработка учителем собственных учебных материалов (У4), учебные материалы и задания, соответствующие знаниям, интересам учеников (У2, У5), хорошо спланированный урок (У9), поддержка родителей в изучении языка (У1), маленький класс/группа изучения русского языка (У2), проведение внеклассных мероприятий (У2), возможность практиковать русский язык (У2), формирующее оценивание (У6), знакомые, родственники или друзья, говорящие на русском языке (У7), взаимопомощь среди одноклассников (У7), традиции на уроке (У7), позитивная атмосфера в классе (У7), позитивное отношение родителей к русскому языку (У7), внеклассные мероприятия (У8), использование лингвострановедческого материала на уроках (У9).

Некоторые учителя говорили о том, что формированию мотивации способствуют поездки в страну изучаемого языка (У4, У8, У11, У12) и многие жалеют, что сейчас нет возможности поехать с учениками в Россию. Раньше многие учителя организовывали такие поездки на несколько дней и видели реальный результат. Ученики готовились к

будущим поездкам, составляли совместно с учителем маршрут, выбирали места для посещений, выбирали темы, которые они хотели бы обязательно выучить к поездке. Все это очень способствовало формированию и поддержанию мотивации. Сами поездки также имели важное значение в формировании мотивации, так как они доставляли ученикам эмоции:

*//...в одной из поездок, спустя несколько дней нахождения в языковой среде, находясь под сильными эмоциями и впечатлениями дети начали даже между собой говорить по-русски, используя все знания, которые у них были...//*(У10)

Один учитель, в целях повышения уровня мотивации к изучению русского языка у своих учеников, планирует организовать в ближайшее время поездку в Ида-Вирумаа, где у учеников будет возможность оказаться в русской языковой среде (У11). Некоторые учителя говорили о том, что присутствие в школе украинских учеников также способствует формированию мотивации к изучению русского языка у эстонских школьников (У3, У5). По словам учителей ситуация сложилась так, что украинские дети, в основном, знают русский и украинский языки, поэтому именно русский язык является языком общения эстонских и украинских детей между собой. Мотивация некоторых эстонских школьников к изучению русского языка, по мнению учителей, заметно выросла благодаря этому фактору.

О многих перечисленных учителями факторах, способствующих формированию и поддержанию мотивации, упоминается и в ранних исследованиях Dörnyei, Otto 1998, Dörnyei, Csizér 1998, Dörnyei, Ushioda 2011.

На следующий вопрос “*Какие у Вас есть рекомендации для учителей и родителей по тому, как они могут оказать влияние на формирование и поддержание мотивации к изучению РКИ у учащихся?*”, несколько учителей отказались ответить. Также несколько учителей отказались давать рекомендации родителям:

*//...сложно давать рекомендации родителям, особенно если они считают, что мотивировать детей не их забота...вряд ли учитель должен их переубеждать и что-то рекомендовать...//* (У4)

Некоторые учителя рекомендовали бы родителям не заставлять детей выбирать изучение русского языка, если они сами этого не хотят (У1), а если все-таки заставили, то ответственнее относиться к учебе ребенка (У6), не мотивировать детей страхом (У5), больше интересоваться школьной жизнью своих детей и сотрудничать с учителями (У3, У5, У8, У9), не перекладывать собственный негативный опыт изучения русского языка и свое негативное отношение к языку на ребенка (У8).

Что касается рекомендаций учителям, то те учителя, которые согласились их дать, хотели бы, чтобы учителя РКИ больше поддерживали друг друга, устраивали встречи, где можно было бы обсуждать методы и приемы преподавания РКИ (У2), создавали дружелюбную обстановку в классе (У8), не устраивали конкуренцию между учениками, чаще хвалили учеников (У8, У9).

Некоторые учителя говорили о том, что на сегодняшний день любой учитель должен быть немного психологом:

*//...последнее время меньше работаешь учителем РКИ, а больше психологом, который должен понять почему у ребенка плохое настроение, почему он не хочет учить русский язык, почему он не хочет ходить в школу...// (У7, У9)*

Исходя из ответов, можно сказать, что учителя ждут большего вовлечения родителей в школьную жизнь своих детей и призывают учителей РКИ к более тесному сотрудничеству.

На вопрос: “*Что еще можете добавить по данной теме?*”, учителя отвечать не стали.

Можно сказать, что учителя используют в своей работе разнообразные методы и приемы для формирования и поддержания мотивации у своих учеников, исходя из интересов, возможностей и особенностей отдельных классов. По мнению учителей важную роль в формировании и поддержании мотивации к изучению РКИ играют родители, с которыми учителя хотели бы больше сотрудничать. Говоря о факторах, способствующих и препятствующих формированию мотивации учителя назвали факторы, ранее не упоминавшиеся в исследованиях, а именно позднее начало изучения русского языка и влияние последствий изоляции во время пандемии COVID-19.

### 3.2. Результаты анкетирования учащихся

Результаты проведенного анкетирования учеников представлены в том порядке, в котором они были представлены в анкете. Вопросы анкеты составлялись исходя из исследовательских вопросов и на основе теоретических источников. Вопросы представлены в приложении (Приложение 2).

Для иллюстрации данных, полученных из закрытых вопросов и вопроса по шкале Ликерта используется описательная статистика. Для того, чтобы наглядно представить полученные результаты, в работе используются рисунки и таблицы. Для открытых вопросов используется качественный контент-анализ. Некоторые ответы учеников приведены курсивным шрифтом. Неполные предложения процитированы с помощью символа //...//. В конце цитаты в скобках указывается псевдоним ученика (например, УЧ6).

#### **Общие данные об учениках.**

Чтобы получить представление об учениках были заданы общие вопросы. В исследовании приняло участие 222 человека. Свой пол указали 219 человек, среди них, согласно результатам анкетирования было 109 мальчиков (49,8%) и 110 девочек (50,2%). Свой возраст указали 218 человек. Среди ответивших было 17 человек в возрасте 12 лет (7,8%), 34 человека в возрасте 13 лет (15,6%), 40 человек в возрасте 14 лет (18,3%), 62 человека в возрасте 15 лет (28,4%), 41 человек в возрасте 16 лет (18,8%), 14 человек в возрасте 17 лет (6,4%), семь человек в возрасте 17 лет (3,2%), три человека в возрасте 19 лет (1,4%).

Из ответивших на следующий вопрос 79 человек указали, что учат русский язык как иностранный 1–2 года, 98 человек 3-4 года, 22 человека – 5- 6 лет, два человека 7-8 лет. Остальные ученики ответили, что учат русский язык с детства (четыре человека).

Для большинства из ответивших родным является эстонский язык - 197 человек, 12 человек считают своим родным языком русский и четыре человека считают, что их родные языки русский и эстонский. 87 учеников указали, что в их семье никто не говорит по-русски, у 57 учеников в семье один из членов семьи говорит по-русски, у 53 человек оба родителя в той или иной степени говорят по-русски.

Из ответов также видно, что у 172 учеников домашним языком является эстонский язык, у девяти учеников – русский язык, еще у девяти учеников дома говорят и на русском, и на эстонском языках. В семьях 11 учеников домашними языками являются эстонский и английский, в двух семьях домашние языки эстонский и язык Сету, в семье одного ученика говорят по-эстонски и по-венгерски. Данные представлены в таблице 2.

**Таблица 2.** Общие данные об учениках (количество человек)

Пол		Возраст								Продолжительность изучения русского языка			
Девочки	Мальчики	12 лет	13 лет	14 лет	15 лет	16 лет	17 лет	18 лет	19 лет	1–2 года	3–4 года	5–6 лет	7–8 лет
110	109	17	34	40	62	41	14	7	3	79	98	22	2
Родной язык			В семье говорят по-русски			Домашний язык							
эстонский	русский	эстонский/русский	один из родителей	оба родителя	никто	русский	эстонский	эстонский/русский	эстонский/английский				
197	12	4	57	53	87	9	172	9	11				

Согласно результатам, в опросе приняли участие почти равное количество мальчиков и девочек. Самый младший возраст респондентов 12 лет, самый старший 19 лет. Большинство респондентов изучает русский язык 3–4 года. Также для большинства респондентов родным является эстонский язык, в большинстве случаев в семье один или оба родителя в той или иной мере говорят по-русски. У большинства респондентов домашний язык - эстонский.

## **I БЛОК. Мнение учеников о типах мотивации к изучению РКИ**

На вопрос: „Как Вы понимаете значение слова *мотивация*?”, часть учеников ответили, что не могут точно описать значение этого слова (19 человек). Среди полученных ответов чаще всего использовалось словосочетание “движущая сила”, “искренний интерес”, а также слова “энтузиазм”, “желание”, “интерес”, “причина”, “цель”.

*//...движущая сила для достижения чего-либо...// (УЧ 158)*

*//...желание что-то сделать, чтобы достичь цель...// (УЧ 172)*

//...когда человек делает что-то, так как ему это интересно...// (УЧ 15)

//...в мотивации должны быть искренний интерес и энтузиазм, тогда будет результат...// (УЧ 20)

Несколько учеников ответили, что мотивация может быть только тогда, когда человек делает что-то без давления, по собственной воле, в собственных интересах (УЧ 180, УЧ 195, УЧ 206, УЧ 219). Для некоторых учеников важно для формирования мотивации, чтобы рядом был человек, который поможет в достижении цели, поддержит при необходимости (УЧ 177, УЧ 185, УЧ 189).

Исходя из полученных результатов, можно сказать, что большинство учеников понимает мотивацию как желание что-то делать, достигать поставленную цель, при этом действие должно быть добровольным и хорошо если есть человек, который сможет всегда оказать поддержку.

Следующий вопрос включал в себя ряд утверждений, где ученики должны были выразить степень своего согласия или несогласия: „Я учу русский язык, потому что ...“. Данные собирались посредством пятибалльной шкалы Ликерта с вариантами ответов, где 1 - полностью не согласен, 2 – не согласен, 3 – и согласен, и не согласен, 4 – согласен, 5 - полностью согласен. Результаты представлены в таблице 3. В таблице 3 также представлены данные о том, какое количество ответов по каждому утверждению можно считать действительными (валидные), так как в ходе анализа полученных результатов исследования было выявлено, что часть ответов нельзя считать действительными.

**Таблица 3.** Мнения учеников о типах мотивации

Утверждения	Валидные	Процентные	M	SD
1. Мои родители заставили меня выбрать русский язык в качестве второго иностранного.	213	9	1,68	1,010
2. Я хочу избежать наказания со стороны родителей.	215	7	2,58	1,460
3. Я хочу порадовать своих родителей.	216	6	3,25	1,382
4. Мои родители считают, что я стану более образованным, изучая русский язык.	211	11	3,00	1,309
5. Мои родители считают, что учить русский язык важно для моей будущей работы или учебы.	211	11	3,53	1,247

6. Я хочу получать похвалу от учителя и родителей.	217	5	2,91	1,363
7. Родители вознаграждают меня за хорошие оценки по русскому языку.	218	4	2,00	1,220
8. Я хочу получать хорошие оценки по русскому языку.	216	6	3,88	1,228
9. Я должен выполнять требования учебной программы.	215	7	3,90	1,100
10. Мне нравится изучать что-то новое.	218	4	3,11	1,293
11. Я получаю удовольствие от процесса изучения русского языка в классе.	217	5	2,50	1,195
12. На уроках русского языка интересно.	212	10	2,82	1,223
13. Мне нравится атмосфера в классе на уроке русского языка.	216	6	2,79	1,186
14. Я чувствую себя уверенно на уроках русского языка	216	6	2,84	1,255
15. Мне нравится урок русского языка больше, чем другие уроки.	215	7	2,16	1,151
16. Мой учитель русского языка вдохновляет меня.	215	7	2,92	1,241
17. Носители русского языка добрые и общительные люди.	213	9	2,95	1,154
18. Я хочу узнать больше о русских людях.	218	4	2,43	1,217
19. Я уважаю и интересуюсь ценностями и традициями русской культуры	216	6	2,73	1,244
20. Я бы хотел, чтобы у меня были русскоговорящие друзья.	213	9	2,55	1,333
21. Я хочу понимать русскую музыку, читать книги и смотреть фильмы на русском языке.	220	2	2,80	1,436
22. Я думаю, что знание русского языка сделает меня более образованным человеком	217	5	3,12	1,262
23. Я думаю, что знание русского языка может пригодиться для моей будущей работы.	216	6	3,56	1,219
24. Я думаю, что знание русского языка может пригодиться для моей дальнейшей учебы.	217	5	3,40	1,183
25. Я хочу поехать в путешествие по странам, где говорят на русском языке.	213	9	2,53	1,330
26. Я хочу иметь возможность общаться по-русски вне класса.	216	6	2,57	1,338
27. Я хочу успешно сдать экзамен по русскому языку.	220	2	2,80	1,569
28. Русский язык является важным языком и достаточно распространенным, его необходимо знать в современном мире.	214	8	3,22	1,257
29. Я хочу общаться со своими друзьями на русском языке.	220	2	2,14	1,247
30. Изучение русского языка для меня важно.	216	6	2,85	1,326
31. Мои друзья изучают русский язык.	211	11	3,38	1,376
32. Я сам выбрал изучение русского языка	219	3	2,39	1,506

33. Это единственный иностранный язык (второй иностранный), который мне предложила школа (у меня не было возможности выбрать).	216	6	3,31	1,707
--	-----	---	------	-------

*Пояснение: M – среднее, SD - стандартное отклонение*

Полученные результаты представлены далее по каждому из четырех типов мотивации, которые рассматриваются в данном исследовании: внешнему, внутреннему, интегративному и инструментальному.

Наличие внешней мотивации у учеников выявлялось нами в вопросах 1–9. Согласно теории, внешняя мотивация исходит из внешних источников, когда человек действует, например, для того, чтобы получить похвалу от учителя, получить хорошую оценку, избежать наказания или порадовать кого-то (Deci, Ryan, 2000; Brophy, 2010).

Полученные данные показывают, что большая часть учеников (35%+36%) изучают русский язык, так как должны выполнять требования учебной программы, а также ученики хотят получать хорошие оценки по русскому языку (39%+31%). 60% (36%+24%) учеников учит русский язык, так как их родители считают, что учить русский язык важно для будущей работы или учебы ребенка, 53% (33% + 20%) учеников хотят порадовать своих родителей, а 35% (23%+12%) учеников хотят избежать наказания со стороны родителей. Многие ученики не согласны с тем, что родители заставили их выбрать русский язык в качестве второго иностранного (59%+25%) или что родители вознаграждают их за хорошие оценки по русскому языку (50% + 20%). Результаты представлены в таблице 4.

**Таблица 4.** Проявление внешней мотивации в ответах учеников

Утверждения	Полностью не согласен	Не согласен	И согласен, и не согласен	Согласен	Полностью согласен
1. Мои родители заставили меня выбрать русский язык в качестве второго иностранного.	59%	25%	9%	4%	3%
2. Я хочу избежать наказания со стороны родителей.	34%	20%	11%	23%	12%
3. Я хочу порадовать своих родителей.	18%	11%	18%	33%	20%
4. Мои родители считают, что я стану более образованным, изучая русский язык.	18%	18%	20%	33%	11%

5. Мои родители считают, что учить русский язык важно для моей будущей работы или учебы.	11%	9%	21%	36%	24%
6. Я хочу получать похвалу от учителя и родителей.	21%	19%	22%	23%	15%
7. Родители вознаграждают меня за хорошие оценки по русскому языку.	50%	20%	14%	11%	5%
8. Я хочу получать хорошие оценки по русскому языку.	9%	3%	18%	31%	39%
9. Я должен выполнять требования учебной программы.	5%	4%	20%	36%	35%

Наличие внутренней мотивации выявлялось нами в вопросах 10–16. Согласно теории Деси и Райан для человека с внутренней мотивацией целью является сама деятельность, от которой человек получает удовольствие, испытывает позитивные переживания (Deci, Ryan, 2000).

Согласно полученным данным, 43 % (28%+15%) учеников учат русский язык потому, что им нравится изучать что-то новое, а также потому, что учитель русского языка вдохновляет их (26%+10%). 64 % (37%+27%) учеников не согласны с тем, что урок русского языка нравится им больше, чем другие уроки. С тем, что на уроках русского языка интересно, а также с тем, что ученик получает удовольствие от процесса изучения русского языка, согласились 31% (23%+8%) и 21% (15%+6%) соответственно. Атмосфера на уроке русского языка нравится 29% (22%+7%) учеников. Результаты представлены в таблице 5.

**Таблица 5.** Проявление внутренней мотивации в ответах учеников

Утверждения	Полностью не согласен	Не согласен	И согласен, и не согласен	Согласен	Полностью согласен
10. Мне нравится изучать что-то новое	17%	13%	27%	28%	15%
11. Я получаю удовольствие от процесса изучения русского языка в классе	27%	23%	29%	15%	6%
12. На уроках русского языка интересно	19%	20%	30%	23%	8%
13. Мне нравится атмосфера в классе на уроке русского языка	19%	20%	32%	22%	7%

14. Я чувствую себя уверенно на уроках русского языка	19%	19%	29%	23%	10%
15. Мне нравится урок русского языка больше, чем другие уроки	37%	27%	23%	9%	4%
16. Мой учитель русского языка вдохновляет меня	18%	17%	29%	26%	10%

С помощью вопросов 17–21 нами выявлялось наличие у учеников интегративной мотивации. Согласно теоретическим источникам, интегративная мотивация подразумевает желание человека, изучающего иностранный язык соединиться с культурой страны, больше знать о народе, традициях, разделять ценности страны, изучаемого языка (Gardner, Lambert, 1972). Согласно полученным результатам, многие ученики не смогли выразить свое отношение к носителям русского языка (40%). Результаты исследования показали, что многие ученики не согласны с тем, что они учат русский язык, так как имеют желание знать больше о русских людях (28%+28%) или иметь русскоговорящих друзей (31%+20%). С тем, что ученики уважают и интересуются ценностями и традициями русской культуры согласились 29% (21%+8%), а о том, что причиной изучения русского языка является желание понимать русскую музыку, читать книги и смотреть фильмы на русском языке сообщили 36% (21%+15%) учеников.

Результаты представлены в таблице 6.

**Таблица 6.** Проявление интегративной мотивации в ответах учеников

Утверждения	Полностью не согласен	Не согласен	И согласен, и не согласен	Согласен	Полностью согласен
17. Носители русского языка добрые и общительные люди.	15%	14%	40%	22%	9%
18. Я хочу узнать больше о русских людях	28%	28%	24%	13%	7%
19. Я уважаю и интересуюсь ценностями и традициями русской культуры.	21%	22%	28%	21%	8%
20. Я бы хотел, чтобы у меня были русскоговорящие друзья.	31%	20%	23%	17%	9%
21. Я хочу понимать русскую музыку, читать книги и смотреть фильмы на русском языке.	29%	14%	21%	21%	15%

Наличие инструментальной мотивации выявлялось в вопросах 22–30. Согласно Р. Гарднеру и У. Ламберту (1972) инструментальная мотивация представляет собой желание человека овладеть языком для какой-то практической цели, например, для сдачи экзамена, получения работы, при этом отношение человека к культуре, традициям и ценностям страны изучаемого языка не имеет значения, а имеет значение социальный престиж и признание. Согласно полученным данным изучение русского языка является важным для 42 % учеников (20% + 22%). Из ответов учеников видно, что многие из них изучают русский язык, так как думают, что его знание может пригодиться им для будущей работы (37%+24%) или для дальнейшей учебы (35%+18%). 45 % (29%+16%) учеников согласились с тем, что изучают русский, так как считают его важным и распространенным языком, который необходимо знать в современном мире. 41% (22%+19%) учеников заинтересованы в сдаче экзамена по русскому языку. С тем, что у учеников есть желание поехать в путешествие по странам, где говорят на русском языке, согласились 25 % (15%+10%) учеников. Результаты также показали, что 66% (42%+24%) учеников не имеют желания общаться на русском языке с друзьями, а 50% (30%+20%) учеников не хотят иметь возможность общаться по-русски вне класса.

Результаты представлены в таблице 7.

**Таблица 7.** Проявление инструментальной мотивации в ответах учеников

Утверждения	Полностью не согласен	Не согласен	И согласен, и не согласен	Согласен	Полностью согласен
22. Я думаю, что знание русского языка сделает меня более образованным человеком.	16%	13%	27%	32%	12%
23. Я думаю, что знание русского языка может пригодиться для моей будущей работы.	10%	9%	20%	37%	24%
24. Я думаю, что знание русского языка может пригодиться для моей дальнейшей учебы.	11%	8%	28%	35%	18%
25. Я хочу поехать в путешествие по странам, где говорят на русском языке.	31%	22%	22%	15%	10%
26. Я хочу иметь возможность общаться по-русски вне класса.	30%	20%	24%	15%	11%
27. Я хочу успешно сдать экзамен по русскому языку.	35%	10%	14%	22%	19%

28. Русский язык является важным языком и достаточно распространенным, его необходимо знать в современном мире.	14%	13%	28%	29%	16%
29. Я хочу общаться со своими друзьями на русском языке.	42%	24%	18%	10%	6%
30. Изучение русского языка для меня важно.	15%	17%	26%	22%	20%

В анкету были включены несколько вопросов, которые помогли узнать возможные причины выбора учениками изучения РКИ, а не другого иностранного языка. Ответы показали, что у 53 % (42%+11%) учеников не было возможности выбрать язык «Б» в школе. Ответы 57% (45%+12%) учеников показали, что изучение русского языка — это не их личный выбор. 58 % (35% + 23%) учеников изучают русский язык потому, что его изучают их друзья. Результаты представлены в таблице 8.

**Таблица 8. Ответы учеников о возможных причинах выбора изучения РКИ**

31. Мои друзья изучают русский язык.	16%	11%	15%	35%	23%
32. Я сам выбрал изучение русского языка	45%	12%	16%	13%	14%
33. Это единственный иностранный язык (второй иностранный), который мне предложила школа (у меня не было возможности выбрать).	28%	7%	12%	11%	42%

Многие ученики изучают РКИ, потому что их родители считают это важным, а также потому, что русский язык изучают их друзья. Есть ученики, которым нравится изучать что-то новое, поэтому они учат русский язык. Есть ученики, которые не испытывают большой интерес к русской культуре, к возможностям путешествовать в страны, где говорят по-русски, а также не проявляют желания общаться по-русски с друзьями. Многие ученики изучают русский язык, так как должны выполнять требования учебной программы и хотят получать хорошие оценки. Также многие ученики думают, что русский язык может пригодиться им для будущей работы или для дальнейшей учебы. Таким образом можно сказать, что у учащихся школ Эстонии встречаются все типы мотивации к изучению РКИ.

## II БЛОК. Мнения учеников о факторах, препятствующих и способствующих формированию и поддержанию мотивации к изучению РКИ

Чтобы выяснить, какие факторы ученики считают препятствующими, а какие способствующими для формирования и поддержания мотивации к изучению РКИ, им было предложено выбрать из имеющихся в анкете вариантов.

Отвечая на вопрос: *“Какие из перечисленных факторов, по Вашему мнению, препятствуют формированию и поддержанию мотивации к изучению РКИ?”*, чаще всего ученики указывали на такие факторы как скучный урок (65,8%) и отсутствие желания изучать русский язык (64%). Также по мнению учеников, препятствует формированию и поддержанию мотивации такой фактор как сложность изучения русского языка (60,8%). Меньше всего, по мнению учеников, препятствуют формированию и поддержанию мотивации к изучению РКИ строгий учитель (19,4%) и легкие задания на уроке (19,8%). Результаты ответов учеников представлены на рисунке 2.



**Рисунок 2.** Факторы, препятствующие формированию и поддержанию мотивации, по мнению учеников

Результаты показали, что по мнению учеников, факторы, препятствующие сотрудничеству связаны с учебным процессом, с самими учениками, их желанием учить русский язык, а также с тем, что русский является сложным языком для изучения.

Отвечая на вопрос: „Какие из перечисленных факторов, по Вашему мнению, способствуют формированию и поддержанию мотивации к изучению РКИ?“, чаще всего ученики указывали, что это готовность учителя помочь (72,1%), а также позитивный, дружелюбный и внимательный учитель (69,8%). Менее значимыми для учеников были такие факторы, способствующие формированию и поддержанию мотивации как: необходимость сдать экзамен по русскому языку (4,1%) и дополнительные уроки русского языка (3,2%). Результаты представлены на рисунке 3.



**Рисунок 3.** Факторы, способствующие формированию и поддержанию мотивации по мнению учеников

Результаты показали, что в первую очередь учениками ценятся личные качества учителя и его готовность помочь, когда ученику это необходимо. Помимо того, что ученики могли выбрать из имеющихся в анкете вариантов ответов, у них также была возможность высказать свое мнение о факторах, препятствующих и способствующих мотивации к изучению РКИ. Один ученик высказал такое мнение:

*//...изучение русского языка в школах Эстонии не воспринимается серьезно...//*(УЧ123)

Еще один ученик сказал о том, что препятствием для мотивации является предыдущий опыт изучения русского языка:

*//...предыдущий учитель русского языка своей строгостью нанес мне небольшую психологическую травму, теперь мне сложно справиться с этим предметом несмотря на то, что учитель другой...//* (УЧ 98)

Строгости учителя касался еще один ответ ученика:

*//...учитель слишком строгий, я боюсь и не хочу отвечать домашнее задание, всегда надеюсь, что меня не спросят...//* (УЧ74)

По мнению нескольких учеников формированию мотивации препятствуют методы работы учителя:

*//...каждый урок делаем одно и то же...//* (УЧ23, УЧ36, УЧ52)

Что касается факторов, способствующих формированию и поддержанию мотивации то, по мнению учеников, это задания с разной степенью сложности (УЧ105), использование на уроках танцев, песен и игр (УЧ210), а также то, что знание русского языка может пригодиться в других странах (УЧ158).

Согласно полученным результатам, ученики также считают, что фактором, препятствующим формированию мотивации к изучению РКИ является предыдущий негативный опыт изучения языка, несерьезное отношение к русскому языку в школах Эстонии, а также методы преподавания русского языка учителем. Использование на уроках активных методов обучения, в виде игр, песен и танцев, а также то, что знание русского языка может пригодиться в других странах, по мнению учеников, способствует формированию и поддержанию мотивации.

В конце опроса ученикам было предложено добавить что-то еще по данной теме. Этой возможностью воспользовались 23 человека. Ученики говорили о том, что русский

язык очень сложный, но многие считают его важным. Было высказано мнение, что русский язык намного полезнее изучать, чем китайский или итальянский, в Эстонии знание русского языка больше пригодится. Были и противоположные мнения:

*//...мне не нравится русский язык, он сложный и на уроках скучно его учить, я не понимаю, что говорит учитель, домашнее задание выполняю с использованием переводчика...// (УЧ71)*

*//...не вижу необходимости учить русский язык, так как мир развивается, есть разные программы, чтобы справляться с языками...все домашние задания делаю через переводчик...// (УЧ152)*

Некоторые ученики отметили, что они не хотят изучать русский язык, им это неинтересно, поэтому ничто не может повлиять на их мотивацию к изучению РКИ.

Также были следующие мнения:

*//...это должен быть предмет по выбору, нельзя заставить ученика учить русский язык. Но учить и понимать этот язык полезно, он поможет больше узнать о культуре и о многих русских проживающих в Эстонии...// (УЧ201)*

*//...мне нравится учить языки, даже русский, хоть он и сложный...мне кажется можно было бы пересмотреть количество уроков русского языка в расписании, если его слишком много, создается ощущение, что уже и не хочется его учить...// (УЧ186)*

Были также мнения, что уроки русского скучные и могли бы быть веселее (УЧ173, УЧ178).

Согласно полученным результатам, некоторые ученики уверены, что ничто не может повлиять на формирование их мотивации к изучению РКИ, некоторые ученики считают русский язык сложным и не видят смысла его учить, а некоторые ученики наоборот видят больше пользы именно в изучении русского языка, но считают, что уроки русского могли бы быть менее скучными.

### **3.3. Результаты анкетирования родителей**

Результаты проведенного анкетирования родителей представлены в том порядке, в котором они были представлены в анкете. Вопросы анкеты составлялись исходя из теоретических источников, а также исследовательских вопросов и представлены в приложении (Приложение 3). Для иллюстрации и интерпретации данных, полученных из

вопросов по шкале Ликерта, а также из закрытых вопросов используется описательная статистика. Для представления и описания полученных результатов в работе используются рисунки и графики, наглядно представляющие полученные данные. Для открытых вопросов используется качественный контент-анализ. Ответы родителей на открытые вопросы приведены курсивным шрифтом. Неполные предложения процитированы с помощью символа //...//. В конце цитаты в скобках указывается псевдоним родителя (например, P7).

### Общие данные о родителях.

Для получения представления о респондентах были заданы общие вопросы. В исследовании приняло участие 19 родителей, среди которых было 17 женщин (89,5 %) и два мужчины (10,5%). Среди респондентов было шесть человек в возрасте 31–40 лет (31,6%), шесть человек в возрасте 41–50 лет (31,6%), шесть человек в возрасте 51–60 лет (31,6%) и один человек в возрасте 61–70 лет (5,3%). Выяснилось, что среди ответивших один человек (5,6%) имеет среднее образование, пять человек (27,8%) имеют средне-специальное образование и 12 человек (66,7%) имеют высшее образование. Для всех респондентов (100%) родным языком является эстонский язык. Большинство респондентов (10 человек), кроме эстонского, говорит еще на русском и английском языках, пять человек говорит на русском, английском и финском языках, три человека говорит на русском, английском и немецком языках, один человек, кроме эстонского, говорит на английском языке. Все респонденты ответили, что дома с членами семьи общаются на эстонском языке. Данные о респондентах представлены в таблице 9.

**Таблица 9.** Общие данные о родителях (количество человек)

Пол		Возраст				Образование		
Женщины	Мужчины	31–40 лет	41–50 лет	51–60 лет	61–70 лет	Среднее	Средне-специальное	Высшее
17	2	6	6	6	1	1	5	12
Родной язык	Владение языками							Домашний язык общения
эстонский	русский/английский	русский/английский/финский		русский/английский/немецкий		английский		эстонский
19	10	5		3		1		19

Согласно результатам исследования, в опросе приняли участие, в основном, женщины. Среди респондентов было равное количество человек в возрастных категориях 31–40, 41–50 и 51–60 лет. Большинство респондентов имеет высшее образование. Для всех респондентов родным и домашним языком общения является эстонский язык. Кроме эстонского большинство респондентов знают также русский и английский языки.

### **I БЛОК. Мнение родителей о типах мотивации к изучению РКИ у учащихся школ Эстонии**

Важно, чтобы не только учителя, но и родители понимали значение слова мотивация. На вопрос: „*Как Вы понимаете значение слова мотивация?*”, ответили все родители. Чаще всего в ответах использовалась фраза «желание и готовность что-либо делать или чего-либо достигать», словосочетание «внутренний интерес», а также слова «желание», «цель».

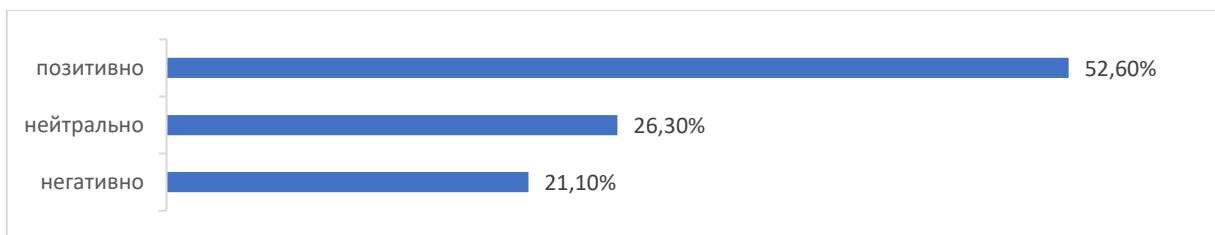
*//...желание действовать, вытекающее из личных потребностей и интересов...// (P16)*

*//...выполнение действий с целью достижения чего-либо...важно, чтобы деятельность была по душе...// (P10)*

*//...внутренний интерес и желание что-то сделать, чтобы добиться цели...// (P4)*

Исходя из полученных результатов можно сказать, что родители понимают мотивацию как деятельность, направленную на достижение цели, при этом важно, чтобы деятельность была интересна.

Учитывая то, что отношение родителей имеет важное значение в формировании мотивации к изучению иностранного языка у детей, мы хотели узнать, как родители относятся к тому, что их дети учат русский язык. Выяснилось, что десять родителей (52,6%) относятся к этому позитивно, пять родителей (26,3%) – нейтрально и четыре родителя (21,1%) относятся к этому негативно. Результаты представлены на рисунке 4.



**Рисунок 4.** Отношение родителей к изучению РКИ их детьми

Согласно Р. Гарднеру родители могут оказать значительное влияние на мотивацию детей к изучению иностранного языка, поддерживая их, создавая положительную атмосферу вокруг языка и культуры, объясняя преимущества, которые может дать знание иностранного языка (Gardner 2007).

На вопрос: *„Как Вы способствуете формированию и поддержанию мотивации к изучению РКИ у своего ребенка?“*, некоторые родители ответили, что помогают при необходимости своим детям с уроками (P2, P10, P14), общаются с ребенком по-русски сами или кто-то из ближайших родственников (P3, P8, P9). Некоторые родители разговаривают о важности изучения любых языков (P18, P19), а также о том, где может пригодиться знание русского языка (P16).

Также родители ответили:

*//...я старюсь знакомить ребенка с русской культурой и музыкой и не подчеркивать сегодняшнее негативное отношение ко всему, что содержит слово «русский» ...// (P11)*

*//...я ценю русский язык так же, как любой другой иностранный язык...моему ребенку нравится учить языки, русский не исключение...// (P13)*

Было высказано и такое мнение:

*//...никак не способствую, задача родителей не должна заключаться в том, чтобы мотивировать ребенка изучать конкретный язык...// (P17)*

Таким образом можно сказать, что, в основном, родители способствуют формированию и поддержанию мотивации у своих детей тем, что помогают им с выполнением домашних заданий, поддерживают практическое применение русского языка ребенком, говорят о важности изучения иностранных языков и показывают позитивное отношение к русскому языку.

На вопрос: „Как учитель русского языка, по Вашему мнению, способствует формированию и поддержанию мотивации к изучению русского языка у Вашего ребенка?“, семь родителей ответили «не знаю». Некоторые родители сказали, что учитель старается сделать уроки увлекательными (P14, P 16, P19), поддерживает и подбадривает учеников, объясняет, где может пригодиться знание русского языка (P8, P9), делится своими знаниями о русском языке и культуре (P13). Несколько родителей сказали о том, что учитель обладает позитивным характером, что очень способствует поддержанию мотивации (P1, P2, P10), также один родитель отметил, что учитель хорошо делает свою работу, благодаря чему мотивация у ребенка со временем улучшилась (P11).

Можно сказать, что многие родители считают, что благодаря личности учителя, методам преподавания, созданию позитивной атмосферы и увлекательным урокам учителя способствуют формированию и поддержанию мотивации к изучению РКИ.

Для того, чтобы выяснить мнение родителей о типах мотивации их детей к изучению РКИ им был предложен ряд утверждений, где родители должны были выразить степень своего согласия или несогласия с ними: «*Мой ребенок изучает русский язык как второй иностранный, потому что...*» Данные собирались посредством пятибалльной шкалы Ликерта с вариантами ответов где 1 - полностью не согласен, 2 – не согласен, 3 – и согласен, и не согласен, 4 – согласен, 5 - полностью согласен. Результаты представлены в таблице 10.

**Таблица 10.** Ответы родителей (n=19) о типах мотивации

Утверждения	M	SD
1. Мы (родители) приняли такое решение.	2,42	1,17
2. Ребенок хочет порадовать нас (родителей).	1,79	0,79
3. Ребенок хочет избежать наказания от нас (родителей).	1,68	0,58
4. Мы (родители) считаем, что русский язык пригодится ребенку для будущей работы или учебы.	3,63	1,16
5. Мы (родители) считаем, что, изучая русский язык, ребенок станет более образованным.	3,28	1,53
6. Мы (родители) даем ребенку вознаграждение за хорошие оценки по русскому языку.	1,37	0,50
7. Ребенок выполняет требования учебной программы.	4,11	0,99
8. Ребенку нравится изучать что-то новое.	3,53	1,07

9. Ребенку нравится атмосфера в классе на уроке русского языка.	3,11	1,18
10. Ребенку нравятся уроки русского языка в школе.	3,00	1,33
11. Ребенку нравится русский язык и русская культура.	2,63	1,38
12. Ребенок считает, что носители русского языка добрые и общительные люди.	3,05	1,03
13. Ребенок хочет читать книги и смотреть фильмы на русском языке.	2,32	1,38
14. Ребенок считает, что знание русского языка пригодится ему в его будущей учебе или работе.	3,37	1,26
15. Ребенок считает, что знание русского языка сделает его более образованным.	3,11	1,41
16. Ребенок хочет поехать в путешествие по странам, где говорят по-русски.	2,89	1,24
17. Ребенок хочет общаться со своими друзьями по-русски.	2,47	1,26
18. Ребенок хочет успешно сдать экзамен по русскому языку.	2,53	1,07
19. Ребенок считает, что русский язык является важным языком и достаточно распространенным, его необходимо знать.	2,94	1,43
20. Члены семьи могут помочь с выполнением домашнего задания.	3,63	1,07
21. Друзья ребенка изучают русский язык.	2,32	1,16
22. Это единственный язык (второй иностранный), который предложили в школе.	3,58	1,43

*Пояснение: M – среднее, SD - стандартное отклонение*

В вопросах 1–7 выявлялось наличие внешней мотивации у учеников по мнению родителей. Результаты показали, что 58% (32%+26%) родителей считают, что их ребенок учит русский язык, так как по мнению родителей знание языка пригодится ребенку для будущей работы или учебы и что, изучая русский язык ребенок станет образованным (22%+28%). 100 % родителей не согласны с тем, что ребенок изучает русский язык потому, что родители вознаграждают его за это. Также многие родителей не согласны с тем, что, изучая русский язык ребенок хочет избежать наказания от родителей (37%+58%), с тем, что ребенок хочет порадовать родителей, изучая русский язык (37%+53%) или с тем, что родители приняли решение о том, чтобы ребенок изучал русский язык (16%+53%). Результаты представлены в таблице 11.

**Таблица 11.** Проявление внешней мотивации у учеников в ответах родителей

Утверждения	Полностью не согласен	Не согласен	И согласен, и не согласен	Согласен	Полностью согласен
1. Мы (родители) приняли такое решение	16%	53%	15%	5%	11%

2. Ребенок хочет порадовать нас (родителей)	37%	53%	5%	5%	0%
3. Ребенок хочет избежать наказания от нас (родителей)	37%	58%	5%	0%	0%
4. Мы (родители) считаем, что русский язык пригодится ребенку для будущей работы или учебы	5%	11%	26%	32%	26%
5. Мы (родители) считаем, что, изучая русский язык, ребенок станет более образованным	22%	6%	22%	22%	28%
6. Мы (родители) даем ребенку вознаграждение за хорошие оценки по русскому языку	63%	37%	0%	0%	0%
7. Ребенок выполняет требования учебной программы	5%	0%	11%	47%	37%

Наличие внутренней мотивации выявлялось в вопросах 8–10. Согласно полученным результатам, по мнению 42% (16%+26%) родителей, их дети изучают русский язык потому, что им нравится изучать что-то новое, по мнению 39 % (28%+11%) родителей ребенку нравится атмосфера в классе на уроке русского языка. Часть родителей (21%+16%) считают, что ребенку нравятся уроки русского языка. Результаты представлены в таблице 12.

**Таблица 12.** Проявление внутренней мотивации у учеников в ответах родителей

Утверждения	Полностью не согласен	Не согласен	И согласен, и не согласен	Согласен	Полностью согласен
8. Ребенку нравится изучать что-то новое.	0%	16%	42%	16%	26%
9 Ребенку нравится атмосфера в классе на уроке русского языка.	11%	17%	33%	28%	11%
10. Ребенку нравятся уроки русского языка в школе.	16%	21%	26%	21%	16%

Проявление интегративной мотивации к изучению РКИ у учеников по мнению родителей выявлялось в вопросах 11–13. Данные показывают, что 58% (42%+16%) родителей не согласны с тем, что их ребенок хочет читать книги и смотреть фильмы на русском языке, также родители не согласны с тем, что их ребенку нравится русский язык и русская

культура (32%+11%). По мнению 42% родителей их дети считают, что носители русского языка добрые и общительные люди. Результаты представлены в таблице 13.

**Таблица 13.** Проявление интегративной мотивации у учеников в ответах родителей

Утверждения	Полностью не согласен	Не согласен	И согласен, и не согласен	Согласен	Полностью согласен
11. Ребенку нравится русский язык и русская культура	32%	11%	30%	16%	11%
12. Ребенок считает, что носители русского языка добрые и общительные люди.	11%	16%	31%	42%	0%
13. Ребенок хочет читать книги и смотреть фильмы на русском языке	42%	16%	16%	21%	5%

В вопросах 14–19 нами выявлялось наличие инструментальной мотивации к изучению РКИ. Выяснилось, что родители думают, что дети считают знание русского языка полезным для их будущей работы или учебы (26%+21%), а также считают, что знание русского языка сделает их более образованными (32%+16%). По мнению 37% (32%+5%) родителей ребенок хочет поехать в путешествие по странам, где говорят по-русски. 48% (32%+16%) родителей считают, что у ребенка нет желания общаться по-русски со своими друзьями. 47% родителей не смогли высказать своего согласия с тем, что ребенок хочет сдать экзамен по русскому языку. Результаты представлены в таблице 14.

**Таблица 14.** Проявление инструментальной мотивации у учеников в ответах родителей

Утверждения	Полностью не согласен	Не согласен	И согласен, и не согласен	Согласен	Полностью согласен
14. Ребенок считает, что знание русского языка пригодится ему в его будущей учебе или работе	11%	11%	31%	26%	21%
15. Ребенок считает, что знание русского языка сделает его более образованным	21%	11%	20%	32%	16%

16. Ребенок хочет поехать в путешествие по странам, где говорят по-русски	21%	11%	31%	32%	5%
17. Ребенок хочет общаться со своими друзьями по-русски	32%	16%	31%	16%	5%
18. Ребенок хочет успешно сдать экзамен по русскому языку	26%	11%	47%	16%	0%
19. Ребенок считает, что русский язык является важным языком и достаточно распространенным, его необходимо знать	28%	0%	38%	17%	17%

В анкету для родителей также были включены несколько вопросов, которые помогли установить их мнение о возможных причинах выбора учениками изучения РКИ, а не другого иностранного языка. 58% (37%+21%) родителей сказали о том, что в качестве второго иностранного языка в школе предложили только русский язык. Ответы показали, что многие семьи могут помочь детям с выполнением домашнего задания (53%+16%). По мнению многих родителей (32%+26%), ребенок не учит русский язык потому, что друзья ребенка изучают его. Результаты представлены в таблице 15.

**Таблица 15. Мнение родителей о возможных причинах выбора изучения РКИ**

21. Члены семьи могут помочь с выполнением домашнего задания	5%	11%	15%	53%	16%
22. Друзья ребенка изучают русский язык	32%	26%	21%	21%	0%
23. Это единственный язык (второй иностранный), который предложили в школе	11%	16%	15%	21%	37%

По мнению многих родителей их дети изучают русский язык, потому что это важно для родителей, которые считают, что знание русского языка пригодится детям для будущей работы или учебы и что, изучая русский язык ребенок станет более образованным, при этом родители думают, что их дети считают так же. Родители также считают, что, изучая русский язык их дети выполняют требование учебной программы. Важной причиной для изучения ребенком русского языка является, по мнению родителей, то, что члены семьи могут помочь с выполнением домашнего задания.

Таким образом, согласно ответам родителей, у учащихся школ Эстонии встречается проявление разных типов мотивации к изучению РКИ.

## БЛОК II. Мнения родителей о факторах, препятствующих и способствующих формированию и поддержанию мотивации к изучению РКИ у детей

Чтобы выяснить, какие факторы родители считают препятствующими, а какие способствующими формированию и поддержанию мотивации к изучению РКИ у детей, им было предложено выбрать из имеющихся в анкете вариантов ответов.

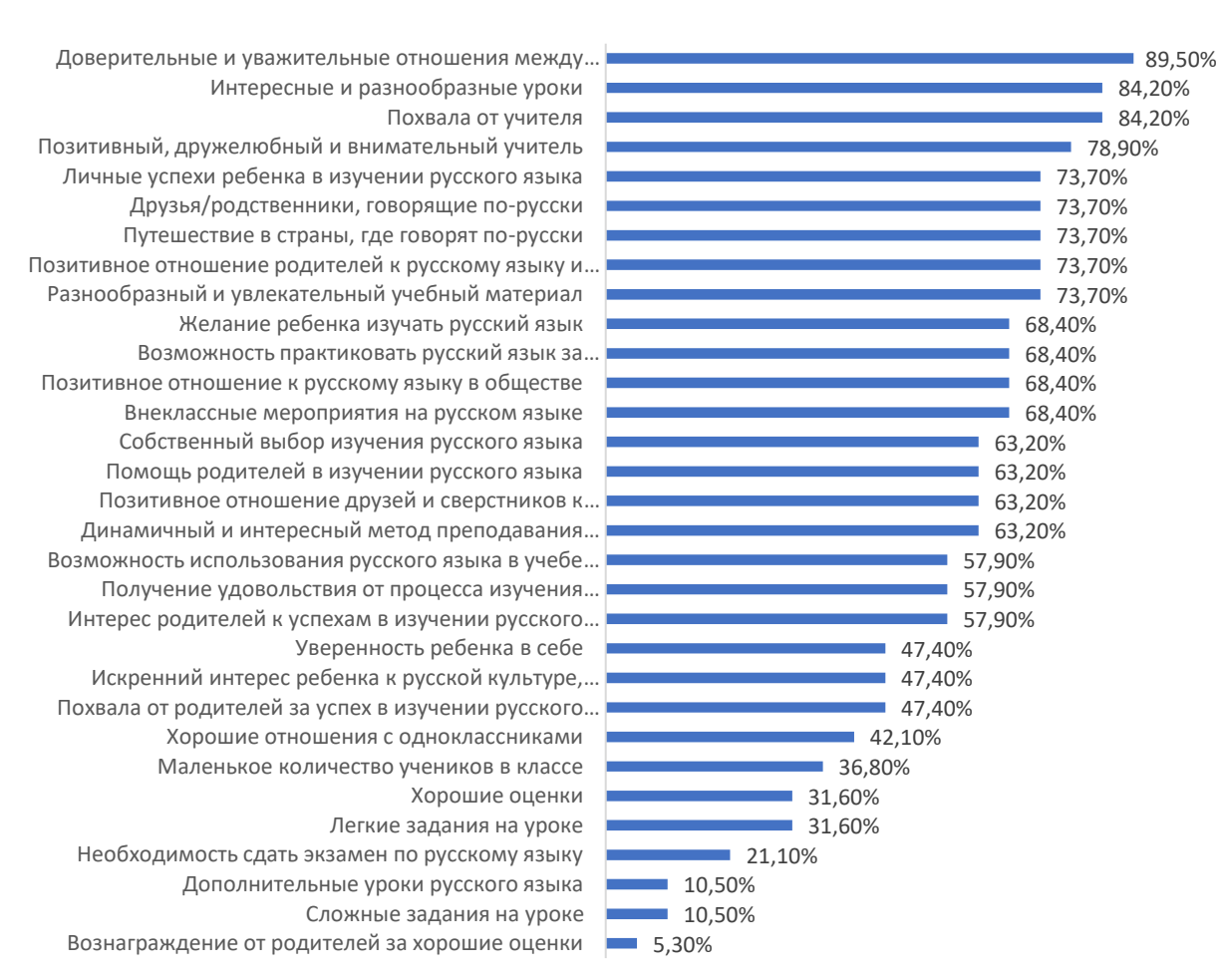
Отвечая на вопрос: „Какие факторы, по Вашему мнению, препятствуют формированию и поддержанию у ребенка мотивации к изучению РКИ?“, чаще всего родители указывали отсутствие желания изучать русский язык (73,7%), негативное отношение к русскому языку в обществе (73,7%) и сложность изучения русского языка (68,4%). Меньше всего, по мнению родителей, препятствуют формированию и поддержанию мотивации легкие задания на уроке (5,3%) и большое количество учеников в классе (15,8%). Результаты ответов представлены на рисунке 5.



**Рисунок 5.** Факторы, препятствующие формированию и поддержанию мотивации у учеников, по мнению родителей

Результаты показали, что, по мнению родителей, негативное отношение к русскому языку в обществе, отсутствие у учеников желания изучать русский язык, а также то, что русский язык является сложным для изучения, является препятствием при формировании и поддержании мотивации к изучению русского языка.

Отвечая на вопрос: „Какие факторы, по Вашему мнению, способствуют формированию и поддержанию у ребенка мотивации к изучению РКИ?“, чаще всего родители указывали, что это доверительные отношения между учителем и учениками (89,5%), интересные и разнообразные уроки (84,2%), а также похвала от учителя (84,2%). Менее всего, по мнению родителей, способствуют формированию и поддержанию мотивации такие факторы, как вознаграждение от родителей за хорошие оценки (5,3%), сложные задания на уроке (10,5%) и дополнительные уроки русского языка (10,5%). Результаты представлены на рисунке 6.



**Рисунок 6.** Факторы, способствующие формированию и поддержанию мотивации у учеников, по мнению родителей

Результаты показали, что родители считают, что факторы, способствующие формированию и поддержанию мотивации, исходят в большей степени от учителей. По мнению родителей для мотивации учеников необходимо установить доверительные отношения между учителем и учениками, а также, чтобы уроки русского языка были интересными и разнообразными, чтобы учитель хвалил учеников.

У родителей была возможность высказать также и свое мнение о факторах, препятствующих или способствующих мотивации к изучению РКИ, но этой возможностью никто не воспользовался.

В конце опроса родителям было предложено добавить еще что-то по этой теме. Этой возможностью воспользовались четыре человека. По мнению одного из родителей, в изучении русского языка в Эстонии нет смысла:

*//...языковые навыки отсутствуют, потому что нет практики вне школы...// (P8)*

Были и другие мнения родителей:

*//...изучение русского языка способствует развитию кругозора...// (P10)*

*//...русский язык есть и останется в нашем обществе, большинство из нас каждый день сталкивается с русским языком и русскоговорящими людьми, например, по работе...русский язык помогает даже во время путешествий в теплые страны, особенно если не знаешь английский язык...// (P2)*

Один родитель добавил также, что русский язык очень сложный для детей и от учителя во многом зависит хотят ли дети его учить (P4).

Согласно полученным результатам, родители считают русский язык сложным, но знание русского языка не только расширяет кругозор, но может пригодиться как на работе, так и в путешествиях. Также родители считают, что для того, чтобы изучение русского языка не было бессмысленным необходима языковая практика и во многом желание ученика изучать русский язык зависит от учителя.

## ГЛАВА 4. РАССУЖДЕНИЯ И ВЫВОДЫ

**Цель данной работы** выяснить тип мотивации, факторы, способствующие и препятствующие формированию и поддержанию у учащихся мотивации к изучению русского языка как иностранного, по мнению учителей, учащихся и родителей.

В исследовании изучались мнения учителей, учеников и родителей, так как эти стороны связаны в процессе формирования и поддержания мотивации. Стоит отметить, что количество ответивших на анкету учеников, существенно отличается от количества ответивших на анкету родителей, поэтому количественно мы их не сравниваем.

Первый вопрос исследования был: *“Какой тип мотивации встречается у учащихся эстонских школ при изучении русского языка как иностранного по мнению учащихся, родителей и учителей?”*

По мнению ученых, мотивация, так же, как и знание, находится не только внутри индивидуума, но и социально распределена, и создается в рамках культурных систем деятельности, предполагающих посредничество других. То есть мотивация как процесс возникает в результате активного взаимодействия отдельных лиц, в частности учителей, учеников и родителей. (Dörnyei, Ushioda, 2011; Krull, 2018) Для того, чтобы создать благоприятные условия для формирования и поддержания мотивации участникам процесса важно иметь общее понимание о том, что такое мотивация. Поэтому важно было узнать, как учителя, ученики и родители понимают значение этого слова.

По мнению учителей, учеников и родителей, мотивация — это процесс деятельности человека для достижения цели. При этом по мнению родителей важно, чтобы деятельность была интересной, а по мнению учеников важно, чтобы она была добровольной. Также для учеников в мотивационном процессе важно, чтобы рядом был

человек, который сможет помочь при необходимости, что подтверждает важное значение социальной среды в процессе мотивации. В целом понимание сторонами слова мотивация схоже с теоретическими взглядами, согласно которым мотивация это процесс, в ходе которого начинается и продолжается целенаправленное действие (Brophy, 2010; Dörnyei, Ushioda, 2013).

Мотивация состоит из конкретных обстоятельств (мотивов, причин), которые побуждают человека действовать (Brophy, 2010). Для учителя, проводящего с учениками большую часть времени в контексте учебного процесса и обладающего более широкими возможностями влиять на процесс мотивации, чем, например родители, важно понимать причины, по которым ученики выбирают изучение иностранного языка, а также помочь найти ученикам причины для изучения языка в случае, если у ученика не было возможности выбора. Это поможет создать условия, способствующие формированию и поддержанию мотивации, подобрать методы обучения соответственно интересам и потребностям учеников. (Dörnyei, 1994)

Согласно теории самодетерминации, ученик будет более мотивирован в достижении цели, если он может совершать самостоятельный выбор (Deci, Ryan 2017). Ответы учителей, учеников и родителей указывают на то, что у части учеников не было возможности выбрать какой язык изучать в качестве второго иностранного, при этом учителя отмечали, что даже когда выбор в их школах был (немецкий язык), ученики выбирали изучение русского языка. Возможно, ученики делали выбор в пользу русского языка не из-за большего интереса к нему, а из-за того, что интерес к изучению немецкого языка у них, а также у их родителей был ниже. Это предположение основано на ответах учеников, из которых видно, что самостоятельно выбрали изучение русского языка 27% учеников, а также на мнении родителей, которые в открытых ответах указали на то, что видят больше смысла в изучении русского языка, чем немецкого. Таким образом можно сказать, что родители оказывают влияние на ребенка при выборе языка для изучения. Это подтверждают и мнения учителей, которые сказали, что те ученики, у которых есть выбор изучения языка Б в школе, в основном, выбирают изучение РКИ под влиянием своих родителей, так как они видят пользу для детей в изучении русского языка, а также могут помочь с выполнением домашнего задания. Ответы 69% родителей подтверждают, что

члены семьи могут помочь ребенку с выполнением домашнего задания. На основании полученных в ходе исследования данных мы не можем предположить является ли возможность родителей помочь детям с выполнением домашнего задания значимой для учеников и влияющей на причины изучения ими русского языка.

Из ответов учителей стало ясно, что некоторые школы предлагают на выбор изучение определенных иностранных языков, исходя из своих возможностей. Учитывая, что возможности выбора являются значимыми при формировании мотивации учеников, то можно предположить, что было бы лучше если бы школы предлагая языки для изучения исходили в первую очередь из ожиданий и интересов учеников и родителей.

По мнению учителей, ученики часто выбирают изучение русского языка, так как их друзья тоже изучают русский язык, а для подростков мнения друг друга по разным вопросам являются важными. Ответы учеников подтвердили мнение учителей, так как согласно ответам, многие ученики (58%) изучают русский язык потому, что их друзья изучают его. 58% родителей не согласились с этим утверждением. В теории мы находим подтверждение тому, что группы сверстников могут оказывать сильное влияние на мотивацию индивидуума, особенно среди учащихся младшего подросткового возраста, так как подростковый возраст является периодом, когда отношения со сверстниками приобретают большее значение, чем, например, с родителями (Dörnyei, Ushioda, 2011; Выготский, 1984). Исходя из этих результатов, можно предположить, что либо родители не знают о том, что друзья могли стать для их ребенка причиной изучения русского языка, либо в исследовании участвовали, в основном, родители гимназистов, для кого мнение сверстников уже не является столь важным. Керту Вянтти в своем исследовании, проведенном в профессиональных институтах Финляндии в 2009 году, отмечает, что в мотивации студентов к изучению русского языка друзья не имели большого значения. Она также указывает на то, что механизмы мотивации школьников и взрослых студентов могут сильно отличаться друг от друга (Вянтти, 2009).

Таким образом, можно сказать, что на выбор изучения РКИ у учеников эстонских школ влияние оказывают родители и друзья. Данные, полученные в ходе проведенного исследования, отличаются, например, от данных полученных в ходе исследования Мери

Пюкяля (2012), где основным мотивом для начала изучения русского языка у информантов был интерес к русскому языку и русской культуре.

В исследовании выяснилось, что учителя, в основном, знают о внешнем и внутреннем типе мотивации и считают, что если у учеников есть мотивация, то это чаще внешний тип мотивации. Согласно теоретическим взглядам, цель изучения иностранного языка у учащихся, которым свойственна внешняя мотивация, заключается не в получении самих знаний, а в получении внешних наград для повышения самооценки или для избежания наказания. (Dörnyei, Ushioda, 2011; Deci, Ryan, 1985; Deci, Ryan, 2017) О проявлениях внешней мотивации у учеников позволяют судить ответы учителей о том, что, по их мнению, родители заставляют детей учить русский язык или вознаграждают их за хорошие оценки, а некоторые ученики изучают РКИ, чтобы избежать наказания со стороны родителей. Именно эти факторы, согласно теории самодетерминации свидетельствуют о проявлении наименее самоопределяемой формы внешней мотивации - внешней регуляции, исходящей полностью из внешних источников (Deci, Ryan, 2017). Из ответов учеников и родителей выяснилось, что родители не вознаграждают учеников за хорошие оценки по русскому языку. Мнение учителей о том, что дети избегают наказания от родителей, подтвердилось частично в ответах учеников (35%), родители же 100% с этим не согласились. Мнение о том, что родители заставляют детей выбирать изучение русского языка, также не подтвердилось в ответах учеников и родителей. Возможно, расхождение во мнениях учителей и учеников с родителями говорит о том, что мнение учителей строится на догадках, поэтому не отражает действительности. Можно предположить, что результаты данного исследования помогут учителям получить более точную информацию о том, в каких вопросах родители оказывают влияние на учеников при изучении РКИ.

На проявление внешней мотивации к изучению русского языка у учеников указывают также другие ответы учителей. По мнению учителей, есть родители, которые объясняют детям преимущества изучения русского языка, говорят о том, что знание русского языка может пригодиться для будущей работы. Многие ответы учеников и родителей подтвердили это. Из ответов 60% учеников и 58% родителей видно, что родители на самом деле считают, что учить русский язык важно для будущей работы или учебы

ребенка. Кроме того, ответы 44% учеников и ответы 50% родителей показали, что по мнению родителей, изучая русский язык ребенок станет более образованным. Можно сказать, что мнения учителей, учеников и родителей совпали и родители, на самом деле, говорят с детьми о преимуществах знания русского языка, что может отражаться положительно на формировании мотивации к изучению РКИ.

В своих ответах учителя говорили о том, что при изучении РКИ многих их учеников мотивируют оценки. В отличие от исследования Кертту Вянтти (2009), в котором выяснилось, что информанты изучают русский язык не из-за учебных баллов, ответы учеников в нашем исследовании подтвердили, что многие ученики (70%) хотят получать хорошие оценки по русскому языку. Согласно теории Деси и Райан (2000), получение оценок относится к внешней мотивации, так как является целью само по себе и полностью исходит из внешних источников, таких, как например похвала учителя, либо из желания завоевать благосклонность своих родителей, угодить им. Исходя из результатов исследования можно предположить, что эти внешние источники могут иметь значение для некоторых учеников, так как 53% учеников хотят порадовать своих родителей и 38% учеников хотя получать похвалу от учителя и родителей, изучая русский язык. Мнение родителей заметно отличается от мнения учеников. 90% родителей не считают, что, изучая русский язык ребенок хочет их порадовать.

В следующем утверждении мнения учеников и родителей совпали, и так же, как в исследовании Миллы Снек (2009), в нашем исследовании, в ответах многих учеников (72%), а также родителей (84%) внешняя мотивация к изучению РКИ проявилась в первую очередь в том, что, изучая русский язык многие ученики выполняют требования учебной программы. Учителя также говорили о том, что учеников мотивирует изучать русский язык то, что им необходимо выполнить условия учебной программы для получения школьного аттестата. В случае, когда у учеников нет возможности выбрать язык для изучения, речь может идти о внешней мотивации, в таком случае изучение РКИ является для учеников неизбежным. Можно предположить, что изучение языка ввиду неизбежности и отсутствия выбора, по-разному влияет на мотивацию учеников: некоторые ученики найдут плюсы в изучении языка, например для будущей карьеры, некоторые могут не проявлять интереса к учебному процессу. Вероятно, что учителю найти подход для формирования и поддержания мотивации в данном случае сложнее.

Исходя из полученных в ходе исследования данных, можно сказать, что у учащихся школ Эстонии встречается внешний тип мотивации к изучению РКИ. Среди утверждений, характеризующих внешнюю мотивацию, больше всего положительных ответов учеников («согласен» и «полностью согласен») получили утверждения: «я хочу получать хорошие оценки по русскому языку» и «я должен выполнять требования учебной программы». Среди ответов родителей проявление внешней мотивации у учеников больше всего характеризовали утверждения: «ребёнок выполняет требования учебной программы» и «мы (родители) считаем, что русский язык пригодится ребенку для будущей учебы или работы». По мнению учителей, учеников мотивируют оценки, а также особое влияние на мотивацию учеников оказывают родители.

По словам учителей, внутренняя мотивация к изучению РКИ у учеников выражается в желании и интересе к изучению русского языка, которые исходят от самого ученика, такие ученики, по словам учителей, интересуются изучением любого языка, и в целом мотивированы учиться. Ответы 43% учеников подтвердили, что они изучают русский язык, потому что им нравится изучать что-то новое. Это является одной из составляющих внутренней мотивации, а именно внутренней потребностью в получении знаний, связанной с любознательностью и интересом к обучению (Brophy, 2014; Deci, Ryan, 2000). Стоит отметить, что многие ученики и родители на утверждения, указывающие на наличие у учеников внутренней мотивации, часто отвечали «и согласен, и не согласен», то есть не указали степень своего согласия. Например, по мнению 42% родителей, ребенку нравится изучать что-то новое, в то же время 42% родителей не смогли указать степень своего согласия с этим утверждением. Исходя из полученных на это утверждение ответов родителей, можно предположить, что родители могли бы уделять большее внимание своим детям, чтобы знать об их интересах. Еще одной составляющей внутренней мотивации является внутреннее желание испытывать позитивные переживания, получать стимуляцию в виде положительных эмоций, а также ощущать уверенность в своих силах и возможностях. Деятельность должна быть интересна сама по себе и приносить удовлетворение. (Deci, Ryan, 2000) Ответы небольшой части учеников показали, что они получают удовольствие от процесса изучения русского языка в классе (21%), учитель русского языка вдохновляет 36% учеников, на уроках русского языка интересно 31% учеников. В то же время 30% учеников не смогли указать степень

своего согласия с этими утверждениями. Что касается мнения родителей, то 37% родителей считает, что ребенку нравятся уроки русского языка, а 39% родителей согласны с тем, что ребенку нравится атмосфера в классе на уроках русского языка, с чем согласились 29% учеников. Как показывают результаты исследования, на наличие у учеников внутренней мотивации указывает не очень большое количество ответов учеников и родителей. Согласно мнениям ученых, именно внутренняя мотивация является наиболее эффективной при обучении в целом, и при изучении иностранного языка в частности (Deci, Ryan, 2000; Dörnyei, Ushioda, 2011).

Исходя их полученных результатов, можно предположить, что учителя могли бы большее внимание уделить тому, насколько ученикам интересны проводимые уроки, что они могут изменить в своей работе для создания более приятной и комфортной атмосферы в классе, как стимулировать внутреннюю мотивацию учеников таким образом, чтобы большее количество учеников получали удовольствие от процесса изучения русского языка. Можно предположить, что количество ответов, демонстрирующих наличие у учеников внутренней мотивации, было бы больше, если бы изучение русского языка изначально было выбором самих учащихся, то есть была бы обеспечена их потребность в автономии. Согласно теоретическим взглядам, для внутренней мотивации важно, чтобы потребность в автономии, когда человек чувствует сам себя источником своего поведения, была удовлетворена (Deci, Ryan, 1991; Dörnyei, Ushioda, 2011).

Исходя из полученных ответов, можно сказать, что у учащихся школ Эстонии в некоторой степени проявляется внутренний тип мотивации. Среди утверждений, характеризующих наличие внутренней мотивации у учеников, больше всего положительных ответов учеников («согласен» и «полностью согласен») получили утверждения: «мне нравится изучать что-то новое» и «мой учитель русского языка вдохновляет меня». Среди ответов родителей проявление внутренней мотивации у учеников характеризовали больше всего утверждения: «ребёнку нравится изучать что-то новое» и «ребенку нравится атмосфера в классе на уроке русского языка». В ответах учителей на проявление внутренней мотивации указал ответ о наличии искреннего желания и интереса у некоторых учеников к изучению русского языка.

Так же, как и внутренняя мотивация, интегративная мотивация основывается на внутреннем желании человека изучать иностранный язык, на положительном отношении к языку, культуре и носителям языка. Она так же, как и внутренняя мотивация помогает овладеть иностранным языком более успешно (Dörnyei, Ushioda 2011; Gardner, Lambert, 1972). Несмотря на то, что учителя не называли другие типы мотивации, кроме внешней и внутренней, их мнение о том, что у некоторых их учеников встречается желание смотреть фильмы на русском языке, указывает на проявление интегративной мотивации. Ответы учеников (36%) частично подтвердили мнение учителей, так как показали, что ученики хотят понимать русскую музыку, читать книги и смотреть фильмы на русском языке. 58% родителей думают по-другому и не считают, что ребенок хочет читать книги и смотреть фильмы на русском языке. Из ответов учеников видно, что 29% учеников уважают и интересуются ценностями и традициями русской культуры. Мнение родителей частично сходится с мнением учеников, так как 27% родителей считает, что ребенку нравятся русский язык и культура. Можно предположить, что небольшое количество положительных ответов на это утверждение связано с тем, что некоторые ученики могут не знать достаточно о русской культуре если, например учителя не знакомят на уроках учеников с ценностями и традициями русской культуры или знакомят таким образом, что это не вызывает у учеников интерес. Понимание русской культуры являлось целью изучения русского языка у многих учащихся в исследовании Мери Пюкяля (2012), а в исследовании Кертту Вянтти (2009) большое количество учеников хотели бы больше знать о русских людях, больше общаться с русскими людьми и в большинстве выразили положительное отношение к русским людям. Данные, полученные в нашем исследовании, отличаются от данных, полученных в исследовании Кертту Вянтти. По мнению некоторых родителей (42%), их дети считают носителей русского языка добрыми и общительными людьми. Но 29% учеников выразили негативное отношение к носителям русского языка, а 40% учеников не выразили свое отношение к носителям русского языка, также многие ученики (56%) ответили, что не хотят знать больше о русских людях, а 25% не смогли указать степень своего согласия с этим утверждением. Можно предположить, что некоторые ученики либо не хотели раскрывать свое отношение к носителям русского языка, либо неуверенность учеников в выражении своего отношения к носителям русского языка может быть связана с тем, что

у учеников мало контактов с носителями языка, а также с тем, что ученикам сложно составить мнение в условиях, когда в обществе говорят о русском языке и русских людях в негативном ключе. Ответы учителей подтверждают, что иногда ученики высказывают мнения об отношении к русскому языку, людям, культуре, услышанные или прочитанные ими в разных источниках. Учителям приходится проводить с учениками беседы на эти темы и объяснять, что необходимо критически относиться к информации, поступающей из разных источников. Возможно, учителям и родителям необходимо уделять больше внимания обсуждению с учениками информации, которую они получают, а также больше способствовать формированию у учеников позитивного образа носителя русского языка, ведь отношение к сообществу иностранного языка оказывает влияние на изучение иностранного языка, а значит и на мотивацию к его изучению (Gardner, Lambert, 1972).

В отличие от результатов нашего исследования, исследование Кертту Вянтти (2009) показало, что у студентов, изучающих РКИ в профессиональных институтах Финляндии, уровень интегративной мотивации высокий, так как студенты не только выражали желание участвовать в межкультурном общении с русскими людьми, но и проявили желание лучше понимать русских людей и их образ жизни. Наше исследование показало, что ответы учителей, учеников и родителей продемонстрировали добровольную готовность и интерес учеников к социальному взаимодействию с членами русского сообщества, а соответственно и признаки интегративной мотивации в небольшой степени. Среди ответов учителей и учеников проявление интегративной мотивации характеризовало то, что ученики хотят понимать русскую музыку, читать книги и смотреть фильмы на русском языке. Среди ответов родителей проявление интегративной мотивации больше всего характеризовало утверждение «ребенок считает, что носители языка добрые и общительные люди».

Согласно теоретическим взглядам, инструментальная мотивация проявляется в получении потенциальных практических выгод от владения иностранным языком, при этом изучение языка должно быть важно самому ученику (Gardner, Lambert, 1972; Dörnyei, Ushioda, 2011). В нашем исследовании учителя не называли инструментальный тип мотивации, но их мнение о том, что некоторые ученики хотят общаться с друзьями на русском языке указывает на проявление у учеников инструментальной мотивации,

так как ученики планируют использовать знание русского языка как инструмент для своего общения с друзьями. С мнением учителей было согласно небольшое количество учеников и родителей. Ответы 16% учеников и 21% родителей показали, что ученики хотели бы общаться со своим друзьями по-русски. Также из ответов учеников видно, что многие ученики (50%) не хотят иметь возможность общаться по-русски вне класса или поехать в путешествие по странам, где говорят по-русски (53%). В исследовании Кертту Вянтти (2009) многие учащиеся также не проявили интереса использовать разговорные навыки по русскому языку вне класса. Исходя из полученных результатов можно предположить, что общение на русском языке не является целью для большинства учеников и они изучают русский язык не для того, чтобы применять его на практике в общении с друзьями или в путешествиях.

Ответы учеников показали, что изучение русского языка является важным для 44% учеников. Учитывая то, что согласно исследованию Эве Эйнланд (2013) с возрастом осознание необходимости знания русского языка повышается, можно предположить, что если бы наше исследование проводилось только среди учеников, изучающих русский язык в гимназиях, то процент учеников, для которых изучение русского языка является важным, был бы выше, ведь в нашем исследовании приняло участие большинство учеников основной школы в возрасте от 12 до 15 лет (153 ученика). Можно также предположить, что важность изучения русского языка для учеников состоит в том, что многие ученики видят в этом возможную пользу для своей будущей работы (61%) и учебы (53%). Это подтверждает и мнение 47% родителей, которые ответили, что их ребенок считает, что знание русского языка пригодится ему в будущей учебе или работе. Согласно исследованию Мери Пюкяля (2012), получение хорошего места работы считалось значительной целью при изучении русского языка учениками. Если в случае с внешней мотивацией важность изучения русского языка для будущей работы или учебы ребенка исходила от внешнего источника, то есть от родителей (родители считали, что изучение русского языка пригодится ребенку для учебы или работы), то в случае с инструментальной мотивации эта важность исходит от самого ученика. Учитывая, что по мнению Роберта Гарднера, инструментальная мотивация находится под воздействием внешней мотивации (Gardner, Lambert, 1972; Dörnyei, Ushioda, 2011), можно предположить, что в ответах учеников на данные утверждения присутствует влияние

мнения родителей и тогда речь может идти не только о проявлении инструментальной мотивации, но и о проявлении самой автономной формы внешней мотивации - интегрированной регуляции. Согласно теории самодетерминации, интегрированная регуляция включает в себя поведение, которое полностью ассимилируется с ценностями, потребностями и идентичностью человека, создавая у него целостный образ самого себя (Ryan, Deci, 2000). Результаты нашего исследования совпадают с результатами исследований Кертту Вянтти (2009) и Миллы Снек (2021), которые показали, что в изучении русского языка ученики гимназий и профессиональных институтов также видят возможную пользу для будущей работы и учебы.

Ответы учеников (44%), а также ответы родителей (48%) показали согласие с утверждением «изучение русского языка сделает меня (ребенка) более образованным», что может указывать на желание получить социальный престиж в будущем и признание, что также указывает на то, что ученик ориентирован инструментально (Gardner, Lambert, 1972).

Исходя из полученных ответов, можно сказать, что у учащихся школ Эстонии встречается и инструментальный тип мотивации. По мнению учителей, некоторые ученики хотят общаться с друзьями на русском языке. Среди утверждений, характеризующих наличие инструментальной мотивации у учеников, больше всего положительных ответов учеников («согласен» и «полностью согласен») получили утверждения: «я думаю, что знание русского языка может пригодиться для моей будущей работы» и «я думаю, что знание русского языка может пригодиться для моей будущей учебы». Среди ответов родителей проявление инструментальной мотивации у учеников характеризовали больше всего утверждения: «ребенок считает, что знание русского языка пригодится ему в его будущей учебе или работе» и «ребенок считает, что знание русского языка сделает его более образованным».

Таким образом, из полученных результатов можно сказать, что по мнению учеников, родителей и учителей, у учащихся эстонских школ при изучении РКИ встречаются признаки всех типов мотивации. По мнению учителей, влияние на учеников при выборе изучения РКИ оказывают родители, которые могут помочь ребенку с выполнением домашнего задания, а также стараются объяснять преимущества изучения русского

языка. Также учеников, по мнению учителей, мотивируют оценки и выполнение учебной программы для получения аттестата. Самые высокие положительные оценки у учеников получили утверждения «я хочу получать хорошие оценки по русскому языку» и «я должен выполнять требования учебной программы», у родителей утверждение «ребенок выполняет требования учебной программы», относящиеся к внешнему типу мотивации. Также большое количество положительных оценок и у учеников, и у родителей получили утверждения «я думаю, что знание русского языка может пригодиться для моей будущей работы/ для дальнейшей учебы», относящееся к инструментальной мотивации.

Следующим вопросом исследования был: *«Какие факторы препятствуют формированию и поддержанию мотивации учащихся к изучению русского языка как иностранного в эстонских школах по мнению учащихся, родителей и учителей?»*

По мнению учителей мотивировать учеников достаточно сложно, но это скорее связано с общей мотивацией к обучению. Врожденное любопытство, о котором говорят ученые (Deci, Ryan, 1985), должно быть свойственно большинству людей, но в школе, по словам учителей, редко можно встретить классы, которые автоматически мотивированы, поэтому кроме преподавания предмета учителю необходимо прикладывать много усилий для формирования и поддержания мотивации у учеников.

Выяснилось, что мнения учеников, учителей и родителей о факторах, препятствующих формированию и поддержанию мотивации, имеют сходства и различия. По мнению родителей и учителей, негативное отношение к русскому языку в обществе является препятствующим фактором. Дерней (2001) рассматривал влияние социокультурных факторов, в том числе негативное отношение к языку в обществе, на мотивацию учеников изучать иностранные языки и считал, что негативное отношение может стать препятствием на пути формирования и поддержания мотивации. Учителя добавили, что значение имеет и отношение учителей, а также отношение родителей к русскому языку и к тому, что ребенок изучает русский язык. Роберт Гарднер (1985) считал, что если родитель относится негативно к изучению языка и к языковому сообществу, то ребенок скорее всего тоже будет относиться негативно, что подорвет мотивацию. Из ответов родителей выяснилось, что есть родители, которые относятся к изучению ребенком русского языка либо нейтрально (26%), либо негативно (21%), есть те, кто старается

показывать позитивное отношение к русскому языку (53%). Можно предположить, что для формирования мотивации у учеников всем учителям и родителям необходимо не только демонстрировать позитивное отношение, но также создавать позитивный имидж русского языка и культуры, знакомя учеников с русской культурой и традициями. По словам учителей, это в некоторой мере помогает ученикам избавиться от стереотипов о России, из-за которых учеников может быть сложно мотивировать. Так считают учителя и их мнение совпадает с мнением Дернеи (2015), который считал, что стереотипы формируются на основе культурных, социальных и личностных факторов и достаточно сильно влияют на мотивацию учеников к изучению иностранных языков. Выяснилось, что некоторые учителя знакомят учеников с русскими народными песнями и танцами, ученики иногда сами предлагают познакомиться с современными песнями, также происходит знакомство с фильмами и мультфильмами на русском языке. Ответы родителей на открытый вопрос о том, как учитель РКИ, по их мнению, способствует формированию и поддержанию мотивации подтвердили, что учителя делятся с учениками своими знаниями о русском языке, культуре и традициях. Теоретические источники подтверждают, что знакомство с культурой страны изучаемого языка способствует пониманию культурных различий, образу жизни носителей изучаемого языка, способствует уважению и открытости к культурной группе, развивает коммуникативные навыки и мотивирует изучать язык. (Gardner, 2007; Dörnyei, 2001) Учитывая то, что в своих ответах часть учеников не согласилась (44%) или не смогли указать степень своего согласия (27%) с тем, что они интересуются традициями русской культуры, можно предположить, что либо не все учителя знакомят учеников с русской культурой и традициями на уроках РКИ, либо тот материал и форма знакомства с культурой страны, которые они используют на уроках не вызывает интерес у большинства учеников. Вероятно, необходимо вместе с учениками обсудить использование тех или иных материалов и форм знакомства с русской культурой и традициями на уроке, предоставляя ученикам возможность самим делать выбор.

Выяснилось, что, по мнению учеников, факторами, препятствующими формированию и поддержанию мотивации, являются скучный урок (66%) и отсутствие желания изучать русский (64%) язык. Можно предположить, что скучный урок может влиять на отсутствие у учеников желания учить русский язык, если, например предлагаемые

учителями методы обучения или используемые на уроке учебные материалы, не вызывают интерес у учеников, особенно если учесть ответы некоторых учеников о том, что на уроках русского языка они каждый раз делают одно и то же. В ранних исследованиях выяснилось, что методы преподавания, несоответствие учебных материалов интересам и потребностям учеников, устаревшие учебные материалы, а также отсутствие интереса у ученика являются факторами, препятствующими мотивации учеников (Пюкяля, 2012; Эйнланд, 2013; Vilbiks, 2022). Учитывая то, что желание и интерес к изучению языка является неотъемлемой частью мотивации, вероятно, некоторым учителям стоит изменить методы работы на уроке РКИ, найти способы как сделать уроки более привлекательными для учеников, как преодолеть монотонность уроков и пробудить у учеников интерес к изучению русского языка. Можно было бы, например учесть опыт некоторых учителей РКИ, которые, как выяснилось в ходе исследования, не только адаптируют имеющиеся у них в арсенале учебные материалы, но и разрабатывают собственные учебные материалы, исходя из интересов учеников. Также некоторые учителя стараются разнообразить уроки используя различные творческие задания, игровые методы, музыку, мнемотехники, призывают учеников выбирать темы для уроков, стараются вовлекать их в организацию учебного процесса. Выбор методов преподавания должен быть гибким, так как один и тот же метод не может применяться в разных классах. Необходимо учитывать не только знания учеников, их личностные и культурные особенности, но и цели изучения русского языка разными учениками.

По мнению учеников (58%) и родителей (63%), отсутствие цели изучать русский язык является препятствующим формированию и поддержанию мотивации фактором. В теоретической части мы выяснили, что цели играют важную роль в мотивации человека, ведь ученики, которые четко понимают, зачем они изучают язык, какие цели хотят достичь, изучая язык, обычно более мотивированы и наоборот демотивирующим фактором для учеников является то, что им приходится изучать что-то, в чем они не видят смысла (Locke, Latham, 1991). Из ответов учителей выяснилось, что они также считают, что ученику необходимо понимать для чего он изучает русский язык, так как это влияет на формирование мотивации.

Для того, чтобы помочь ученикам найти причины для изучения русского языка, по словам учителей, они говорят с учениками о том, где может использоваться русский язык в Эстонии, как знание языка может повлиять на жизнь и карьеру ученика в будущем, приводят личные примеры. Для того, чтобы ученики прислушивались к словам учителей, учителя считают, что в первую очередь необходимо установить хороший личный контакт с учениками и доверительные отношения. Также, по мнению учителей, повлиять на формирование и поддержание мотивации учеников учитель может, создавая позитивную атмосферу в классе, снижая тем самым уровень тревоги у учеников, признавая успехи учеников, учитывая их потребности и интересы, предлагая ученикам разнообразные методы обучения. Все перечисленные действия учителей считаются необходимыми. Это, например подтверждают исследования Золтана Дөрней и его коллег, которые подчеркивали, что все представленные компоненты обладают силой как влиять на мотивацию, так и отменять эффект других компонентов (Dörnyei, 1994; Dörnyei, Csizér, 1998). Можно предположить, что учитель не сможет повлиять положительно на формирование и поддержание мотивации, предлагая разнообразные методы работы, но не создавая при этом доверительные отношения с учениками. В ходе исследования выяснилось, что родители тоже считают необходимым разговаривать с детьми как о важности изучения языков, так и том, где может пригодиться знание русского языка. Согласно теоретическим источникам, первым этапом мотивации является нахождение причины для начала действия, постановка цели и для того, чтобы повысить мотивацию учеников в языковом обучении, необходимо помочь им осознать, каким образом их языковые навыки пригодятся им в жизни и в работе, что поможет ученикам почувствовать большую автономию и контроль над своим обучением, а значит привести к повышению мотивации. (Deci, Ryan, 1985, Dörnyei, 1994; Dörnyei, Csizér, 1998) Можно предположить, что для некоторых учеников изучение русского языка для будущей работы или учебы кажется очень далекой перспективой, для них важно увидеть практическую пользу в изучении русского языка непосредственно в момент изучения языка. Возможно, учителям и родителям стоит уделить больше времени на постановку целей у учеников, полезным может оказаться деление больших целей на подцели, которые проще достигать и результат заметен быстрее, что также окажет положительное влияние на мотивацию учеников. Полезной может также оказаться связь изучения

русского языка с занятиями, которые уже являются для учащихся интересными и ценными, в этом случае необходимо выявить интересы учащихся, тем самым выделяя ценности самих учеников, например с помощью анкетирования.

Учителя назвали такой фактор, препятствующий формированию и поддержанию мотивации как отсутствие возможности общаться по-русски, а по мнению учеников (59%) и родителей (63%), препятствующим фактором является отсутствие необходимости общаться по-русски, что может снова указывать на то, что ученики не видят практической пользы в изучении русского языка, то есть цель, поэтому учителям стоит уделить этому больше внимания. Отсутствие возможности практиковать язык может замедлить развитие языковых навыков, вследствие чего мотивация будет снижаться. (Kudrenko, 2016; Черкашина, 2017) В своем исследовании Тони-Брей Вильбикс (2022), например выяснил, что многие респонденты хотели бы, чтобы у них была возможность больше времени уделять развитию разговорных навыков на уроках, так как языковая среда отсутствует. А исследование Эве Эйнланд (2013) показало, что недостаточные возможности для языковой практики представляют для учеников трудности при изучении русского языка. Милла Снек (2021) также выявила, что опыт практического применения русского языка оказывает позитивное влияние на учеников. Вероятно, в связи с отсутствием языковой среды, в школе учителя могут уделять больше внимания на уроках коммуникативной активности учеников, создавать среду, где ученики могут больше общаться, практиковать язык, предлагая ролевые игры, дискуссии, использовать больше аутентичного материала, организовывать тематические встречи с носителями языка или, в качестве образца для подражания, встречи со сверстниками, которые достигли прогресса в изучении русского языка. Можно знакомить учеников с различными мультимедийными технологиями, чтобы они могли использовать компьютерные программы и приложения для языковой практики.

Препятствующим формированию и поддержанию мотивации фактором, о котором сказали ученики, учителя и родители, является сложность изучения русского языка (ученики 61%, родители 68%). Подтверждение тому, что сложность языка может быть фактором, препятствующим формированию мотивации к изучению иностранного языка, можно найти в работах разных ученых (Dörnyei, 1994; Dörnyei, Csizser, 1998; Dörnyei,

Ushioda, 2011). Сложность изучения языка может создавать у учеников чувство тревоги, беспомощности и неуверенности в своих языковых способностях, когда ученик начинает чувствовать, что успех в изучении языка невозможен, что может привести к потере интереса к изучению языка, особенно если ученик приписывает сложность изучения языка внешним факторам, а не своим способностям и усилиям. Возможно, учителям необходимо развивать у учеников позитивный настрой и помогать найти свой путь к достижению успеха. Результаты исследования Миллы Снек (2021) показали, что учитель играет важную роль в том, как он развивает чувство уверенности учащегося справляться с вызовами. Дернеи подтверждает (2001), что учителю необходимо повышать языковую уверенность учащихся в себе, создавая поддерживающую обстановку в классе, избегая сравнений между учащимися, укрепляя сотрудничество, а не конкуренцию, указывая, что ошибки в процессе обучения – нормальное явление.

Такой фактор, препятствующий формированию и поддержанию мотивации, как разный уровень знаний по русскому языку у учеников, встречается и в исследовании Тони-Брей Вильбикс (2022). В данном исследовании об этом также сказали все участники исследования. Можно предположить, что данный фактор может препятствовать формированию и поддержанию мотивации и у учеников с высоким и у учеников с низким уровнем знаний и умений по русскому языку. Если учитель строит урок, ориентируясь на темп работы учеников с высоким уровнем знаний, то ученики с низким уровнем знаний начинают отставать и уровень их мотивации и интерес к изучению языка будут падать. Если учитель будет ориентироваться на учеников с более низким уровнем знаний, то другим ученикам станет скучно, что также отразится отрицательно на мотивации. Возможно, подходящим вариантом было бы деление учеников на группы, соответственно уровню знаний и умений учеников, но это не всегда возможно, так как требует дополнительных ресурсов от школ: учителя, учебные материалы, учебные помещения. В таком случае учитель может адаптировать свой подход к обучению, например организовывать больше работу в парах или группах, объединяя учеников с разным уровнем знаний, подготавливать к уроку задания, материалы для учеников разного уровня, продвинутым ученикам дать возможность самостоятельно выполнять часть заданий, привлекать продвинутых учеников к роли помощника учителя, повышая их ответственность.

В ходе исследования был назван фактор, препятствующий, по мнению учителей, формированию и поддержанию мотивации к изучению РКИ, который был выявлен в ходе этого исследования - влияние в течение двух лет ограничений, связанных с пандемией COVID-19. Учителя, имеющие большой опыт работы, отмечали, что ученики нынешних 10-х и 11-х классов очень часто не умеют взаимодействовать между собой, многим из них тяжело работать на уроке в группах, они предпочитают выполнять индивидуальные задания. Учителя связывают это с тем, что в важный период своей жизни, когда подросток начинает проявлять интерес к социальным группам, строит свое отношение со сверстниками, эти ученики оказались в изоляции. Из-за этого многие ученики не научились социальному взаимодействию, что в свою очередь, по мнению учителей, отражается негативно на учебном процессе в целом, и на мотивации к изучению РКИ, в частности. Можно предположить, что в таких ситуациях учителю надо применить индивидуальный подход к таким ученикам. Но так как взаимодействие со сверстниками считается важным условием для развития коммуникативной компетенции учащихся, то необходимо наладить сотрудничество между учениками, предлагать ученикам участие в групповых работах, работу в парах. Возможно, полезным будет проведение совместного мероприятия, с вовлечением в его организацию именно тех учеников, кто больше нуждается в развитии навыков социального взаимодействия.

В ответах учителей прозвучали также такие два фактора, препятствующих формированию мотивации, как переходный возраст учеников и позднее начало изучения РКИ в школе. По словам учителей, то, что изучение русского языка как языка Б начинается в большинстве школ Эстонии в шестом классе, когда у многих учеников наступает переходный возраст, создает определенные сложности. По мнению учителей, учитывая сложность русского языка, его изучение необходимо начинать раньше. Согласно теоретическим взглядам, в переходный возраст у подростков происходят серьезные изменения в личностном развитии, включая переосмысления своего «Я», становление своей идентичности, формирование ценностей. В этот период подростки становятся менее уверенными в себе, более чувствительными к социальной оценке, у них снижается уровень самооценки. В этот период у учеников наблюдается падение школьной успеваемости по многим предметам, снижается работоспособность, возможно поэтому формировать мотивацию к изучению русского языка может быть сложно.

(Bandura, 2006; Dörnyei, 2009, Выготский, 1984) Так как в этот период особое значение имеет социальное окружение подростка, то есть поддержка родителей, друзей и учителей, то учителям необходимо больше учитывать личностные особенности подростков, использовать соответствующие этому методы и приемы на уроках, включать их активно в процесс обучения, давать возможность ученикам самим выбирать темы и задания, которые им интересны, создавать благоприятную атмосферу в классе, давая ученикам понять, что они могут рассчитывать на постоянную поддержку учителя, стимулируя тем самым мотивацию учеников.

Следующим вопросом исследования был: *«Какие факторы способствуют формированию и поддержанию мотивации учащихся к изучению русского языка как иностранного в эстонских школах по мнению учащихся, родителей и учителей?»*

Мнения о факторах, способствующих формированию мотивации у учеников, родителей и учителей во многом совпадают. По мнению большинства участников исследования, способствуют формированию мотивации интересные и разнообразные уроки (ученики 53%, родители 84%), доверительные отношения между учителем и учениками (ученики 53%, родители 89%), позитивный, дружелюбный, внимательный (ученики 70%, родители 79%), активный и мотивированный учитель. Можно сказать, что учителя являются ключевыми фигурами, которые могут влиять на формирование и поддержание мотивации учеников, а ключевым элементом мотивации является установление отношений взаимного доверия и уважения с учениками, что является основой для всех остальных аспектов мотивации. То, что поведение учителя имеет принципиальное значение в мотивации учеников было, например выявлено в исследовании Дернеи и Отто, в котором приняли участие 200 венгерских учителей английского языка, где они оценили свое собственное поведение как наиболее важный и в то же время крайне малоиспользуемый мотивационный фактор в классе. Мотивация самого учителя может быть ключевым фактором в мотивации учащихся, так как энтузиазм учителя и заинтересованность в том, что он преподает создает мотивационно-поддерживающую атмосферу в классе. (Dörnyei, Otto, 1998; Dörnyei, Ushioda, 2011) Сложно мотивировать учеников, в то время, когда сам учитель находится в поисках мотивации. В своих ответах учителя говорили о том, что иногда нуждаются в мотивации. Возможно поэтому в

формировании и поддержании мотивации учеников учитель не должен оставаться один, необходима и помощь родителей. Все учителя сказали о том, что роль родителей очень велика, поэтому они хотели бы, чтобы родители принимали более активное участие в школьной жизни детей, интересовались успехами ребенка в школе, так как это влияет не только на мотивацию детей учиться, но и на результаты учебы.

Так же, как в исследовании Тони-Брей Вильбикс (2022), в ходе нашего исследования выяснилось, что способствуют мотивации, по мнению большинства учеников (72%), готовность учителя всегда помочь, а похвала от учителя важна как по мнению учеников (54%), так и по мнению родителей (84%). Учителя также в своих ответах призывали коллег чаще хвалить своих учеников. Можно предположить, что эти два фактора могут быть взаимосвязаны. Готовность учителя всегда помочь демонстрирует ученикам, что учитель заинтересован в успехе своих учеников и готов поддерживать их в процессе обучения, а когда учитель признает и поощряет похвалой достижения ученика это увеличивает его желание прикладывать усилия, даже если он сталкивается с трудностями. Похвала, готовность учителя помочь, и постоянная поддержка влияют на ожидание успеха, что отражается положительно на мотивации учеников. Учитель по-разному может выражать свою поддержку ученикам, например реагировать сразу на просьбу о помощи, предлагать индивидуальное объяснение материала непонятого учениками, быть доступным для ученика не только во время урока.

Родители и учителя являются не единственными источниками мотивации учеников. По мнению учеников, способствуют формированию и поддержанию мотивации хорошие отношения с одноклассниками. Отношения с одноклассниками имеет также влияние на формирование мотивации, так как учащиеся не существуют изолированно. Отсутствие сплоченности, напряженная атмосфера в классе, тревога учащихся, связанная с этим, являются факторами, препятствующими всему процессу обучения (Dörnyei, Ushioda, 2011). Отвечая на первый исследовательский вопрос, мы уже говорили о том, что в школе отношения со сверстниками имеют большое значение. Хорошие взаимоотношения в классе способствуют сплоченности класса, сотрудничеству, что положительно отражается на уверенности учеников в себе, когда ученики, например не стесняются говорить на изучаемом языке или делать ошибки, боясь насмешек одноклассников. Это

отражается на их самооценке, на общем позитивном отношении к учебе, а соответственно способствует формированию мотивации.

По мнению учителей и родителей (78%), формированию мотивации способствуют поездки в страну изучаемого языка. Учителя, с большим стажем работы, имеют положительный опыт таких поездок и считают, что это один из сильных мотивирующих факторов для учеников, способствующий формированию у учеников истинного интереса к языку. Учитывая современные реалии, учителя находятся в поисках возможностей создания языковой среды для учеников, и, например один учитель рассматривает возможность использовать регион Ида-Вирумаа в качестве языковой среды для своих учеников. Можно предположить, что организация в этом регионе тандемного обучения, о котором говорил в своем исследовании Тони-Брей Вильбикс (2022), будет полезна и эстонским и русским ученикам.

Еще один фактор, который, по словам учителей, в некоторых случаях способствует мотивации учеников изучать русский язык – украинские дети в школах Эстонии. Учителя говорили о том, что благодаря присутствию в школе украинских детей у некоторых старших школьников выросла мотивация к изучению русского языка, так как, в основном, только русский язык может быть языком общения эстонских и украинских детей между собой. Такое общение учеников происходит по их инициативе. Можно предположить, что учителя РКИ и учителя эстонского языка, которые обучают украинских детей, могли бы совместно организовывать для учеников различные мероприятия, например спортивные, кулинарные, культурные, что дало бы возможность ученикам улучшать свои языковые навыки, навыки социального взаимодействия как во время подготовки к мероприятию, так и во время их проведения.

Знание факторов, способствующих и препятствующих формированию и поддержанию мотивации у учеников, помогут:

- учителям - разработать эффективные методы обучения, стимулирующие желание и интерес учеников, а значит поддерживающие их мотивацию;
- ученикам - осознать, что может помочь им стать более мотивированными и успешными в учебе;

- родителям - обеспечить поддержку и мотивацию своим детям.

В заключение исследования учителям, ученикам и родителям было предложено либо добавить что-то по теме, либо дать рекомендации. Воспользовавшиеся данной возможностью ученики сказали, что русский язык хоть и сложный, но в его изучении они видят больше пользы, чем, например в изучении китайского или итальянского языка. Были ученики, которые сказали, что им не интересно изучение русского языка, ничто не может повлиять на их мотивацию. Это еще раз подтверждает, что учителям в работе необходимо использовать разные методы и разные подходы к ученикам, учитывая их настолько различные мнения. Родители также высказали разные мнения, кто-то из родителей не видит смысла в изучении русского языка, так как отсутствует языковая практика, кто-то считает, что в Эстонии большинство людей часто сталкиваются с русским языком и русскоговорящими людьми. Можно предположить, что ответы родителей зависят от места их проживания. Также было мнение родителей, что во многом то, хотят ли дети учить русский язык зависит от учителя. Это говорит о том, что родители считают роль учителей в формировании и поддержании мотивации у учеников решающей. Учителя в свою очередь ждут более активного участия родителей в школьной жизни детей, а также в сотрудничестве с учителями. Также учителя призывают родителей не заставлять детей выбирать изучение русского языка, если они этого сами не хотят. По мнению учителей, это негативно отражается на мотивации учеников. Учителя хотели бы, чтобы учителя РКИ больше контактировали друг с другом и оказывали поддержку, делились друг с другом опытом, методами и приемами преподавания, которые они эффективно применяют на уроках, в том числе для формирования мотивации у учеников.

Исходя из полученных ответов, можно сказать, что родители видят в формировании и поддержании мотивации у учеников важную роль учителей, учителя готовы перенимать опыт своих коллег и искать новые пути для мотивации своих учеников, но также считают, что было бы хорошо, если родители активнее участвовали в школьной жизни детей. На разные мнения учеников и их разное отношение к изучению русского языка могут влиять разные факторы: индивидуальные предпочтения и интересы учеников, разный опыт изучения русского языка, разные цели. Возможно, учителям было бы полезно знать мнения учеников о том, что они думают об изучении русского языка, о методах

преподавания учителя. Во многих школах учебные темы и учебные мероприятия организовываются на основе того, что учителя или администрация школы считает важным для учеников, а не на основе того, что учащиеся бы выбрали, если бы у них такая возможность была. Благодаря изучению мнений учеников, их отзывам учителя смогут пересмотреть свой подход к преподаванию языка, откорректировать учебный план, уделяя внимание тем аспектам, которые являются важными для учеников. Это поможет созданию поддерживающей позитивной обстановке в классе, усилит доверие учеников к учителю.

На основании анализа проведенного интервью с учителями и анкетирования учащихся и родителей, можно сделать следующие выводы:

- У учащихся эстонских школ при изучении русского языка как иностранного встречаются внешний, внутренний, интегративный и инструментальный типы мотивации. Самые высокие положительные оценки у учеников и родителей получили утверждения, относящиеся к внешнему и инструментальному типу мотивации, по мнению учителей у учеников встречается внешняя мотивация.
- Способствуют формированию и поддержанию мотивации учащихся эстонских школ к изучению русского языка как иностранного личность учителя, доверительные и уважительные отношения между учителем и учениками, интересные и разнообразные уроки, готовность учителя всегда помочь и похвала, заинтересованность родителей в школьной жизни детей и помощь с изучением РКИ, а также хорошие отношения между одноклассниками.
- Препятствуют формированию и поддержанию мотивации учащихся эстонских школ к изучению русского языка как иностранного скучные уроки, отсутствие у учеников желания изучать русский язык, сложность изучения языка и негативное отношение к русскому языку в обществе.

Ответы на исследовательские вопросы были получены и цель исследовательской работы была достигнута.

Исходя из полученных результатов, мы предлагаем учителям РКИ ряд рекомендаций для формирования и поддержания мотивации учеников, представленных в работе Золтана Дернеи «Мотивационные стратегии в языковом классе» (2001) (Приложение 4).

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Русский язык традиционно преподается во многих школах Эстонии как второй иностранный язык. Интерес к изучению русского языка как иностранного в школах Эстонии то падает, то возрастает, иногда отражая отношение общества к его изучению. Ключевым фактором, который отвечает за интерес к изучению языка, а также за успех в овладении иностранным языком, является мотивация. Мотивация многофакторное явление, соответственно на мотивацию изучать РКИ могут влиять разные факторы. Сторонам, связанным в процессе формирования и поддержания мотивации у учащихся школ Эстонии важно понимать, какие факторы мотивируют учащихся при изучении РКИ, чтобы уметь вовремя выявлять сложности и вносить изменения в процесс формирования и поддержания мотивации, оказывая всестороннюю поддержку ученикам. **Целью данной работы** было выяснить тип мотивации, факторы, способствующие и препятствующие формированию и поддержанию у учащихся школ Эстонии мотивации к изучению русского языка как иностранного, по мнению учителей, учащихся и родителей. В теоретической части работы дается краткое представление о русском языке в Эстонии, рассматривается понятие мотивации, представлен обзор теорий мотивации, а также обзор теорий мотивации к изучению иностранного языка, представлены типы мотивации и факторы, влияющие на формирование мотивации к изучению иностранного языка, а также дается обзор ранних исследований по этой теме. Важными выводами данной главы является то, что мотивация формируется не только в индивидууме, во многом формирование и поддержание мотивации у учеников зависит от учителей и родителей, факторы, влияющие на мотивацию, могут как способствовать, так и препятствовать ее формированию.

В практической части работы были проанализированы ответы, полученные в ходе интервьюирования учителей и анкетирования учеников и родителей. В результате анализа полученных данных выяснилось, что учителя считают, что на выбор изучения учениками РКИ влияние оказывают родители и друзья, по мнению учителей у учащихся школ Эстонии встречается внешний тип мотивации, по мнению учеников и родителей – внешний и инструментальный типы мотивации. Обобщая, можно сказать, что учащиеся школ Эстонии изучают русский язык так как должны выполнять требования учебной программы, хотя получают хорошие оценки, родители и ученики думают, что знание

русского языка пригодится ученикам в будущей работе или учебе. По мнению участников исследования препятствуют формированию и поддержанию мотивации у учеников школ Эстонии: скучный урок, отсутствие желания изучать русский язык, сложность изучения русского языка, негативное отношение к русскому языку в обществе (по мнению учителей и родителей).

Способствуют формированию и поддержанию мотивации к изучению РКИ у учеников школ Эстонии личность учителя, доверительные и уважительные отношения между учителем и учениками, интересные и разнообразные уроки, готовность учителя всегда помогать и похвала. хорошие отношения с одноклассниками, а также заинтересованность родителей в школьной жизни детей и помощь с изучением РКИ.

Опираясь на полученные данные, можно сказать, что учителя могли бы уделять большее внимание выявлению мнений учеников об учебном процессе на уроке русского языка, вовлекать их активно в организацию учебного процесса, чтобы совместно находить возможности для того, чтобы сделать уроки интересными, также уделить большее внимание постановке целей у учеников при изучении РКИ.

Учитывая то, что до сих пор не существует единой теории, объясняющей такое многомерное понятие как мотивация, а также то, что мотивация к изучению РКИ в школах Эстонии не изучена, то в одной исследовательской работе невозможно выяснить все аспекты, формирующие мотивацию учащихся к изучению РКИ, поэтому данная работа была направлена на получение общего представления о теме, в ходе выяснения лишь некоторых аспектов, формирующих мотивацию. В ходе работы были получены ответы на исследовательские вопросы и достигнута цель исследовательской работы

Исследований по выявлению мнений учителей, учащихся и родителей о мотивации к изучению РКИ в Эстонии не проводилось, а исследования по мотивации к изучению иностранных языков проводились среди учителей или учеников. В своем исследовании мы сделали попытку привлечь внимание к теме мотивации изучения РКИ в школах Эстонии родителей и выяснить их мнение, так как родители играют важную роль в формировании и поддержании мотивации у учеников при изучении иностранного языка. К сожалению, в исследовании приняло участие небольшое количество родителей и это можно назвать ограничением данной работы. Также анкета, как инструмент для сбора материала, не дает возможности понять были ли все вопросы действительно понятны

учащимся и родителям, поэтому интересно было бы продолжить исследование с использованием интервьюирования учеников и родителей.

Ценность данной работы заключается в том, что впервые в Эстонии исследовалась мотивация к изучению РКИ эстонскими школьниками, а также в том, что тема исследовалась с трёх сторон – учителей, учащихся и родителей, с использованием качественного и количественного методов.

В качестве практической ценности данной работы можно отметить то, что исследование может являться отправной точкой для других исследований. Также работа дает возможность учителям РКИ, директорам школ, родителям использовать результаты исследования для того, чтобы учесть те или иные факторы, влияющие на формирование и поддержание мотивации учеников при изучении РКИ.

## ЛИТЕРАТУРА

Бердичевский А. (2017). *Внешняя и внутренняя мотивация при изучении русского языка в современной Европе*. Материалы международной научно-практической конференции специалистов-филологов и преподавателей-русистов по проблемам функционирования, преподавания и продвижения русского языка за рубежом 11–13 декабря 2007 года. – М.: Издательство ИКАР, 2007. – 205-216 с.

Вянтти К. (2009). *Мотивация к изучению русского языка в финских профессиональных институтах*. Дипломная работа. Университет г. Ювяскюля. [Электронный документ]. URL:[https://jyx.jyu.fi/bitstream/handle/123456789/20029/URN\\_NBN\\_fi\\_jyu200904171466.pdf?sequence=1&isAllowed=y](https://jyx.jyu.fi/bitstream/handle/123456789/20029/URN_NBN_fi_jyu200904171466.pdf?sequence=1&isAllowed=y) Проверено 23.04.2023.

Выготский Л. С. (1984). *Педология подростка*. Собрание сочинений в 6-ти т. Т.4. Детская психология/ Под ред. Д.Б. Эльконина. —М.: Педагогика. 1984.—432 с.

Выготский Л. С. (1997). Вопросы детской психологии. СПб.: СОЮЗ

Пюкяля М. (2012). *Мотивация к изучению русского языка у студентов-русистов университета г. Ювяскюля*. Дипломная работа. Университет г. Ювяскюля. [Электронный документ]. URL:<https://jyx.jyu.fi/bitstream/handle/123456789/40235/URN:NBN:fi:jyu201211102922.pdf?sequence=1> Проверено 23.04.2023.

Снек М. (2021). *Мотивация к изучению русского и шведского языков у финских гимназистов*. Дипломная работа. Университет г. Ювяскюля. [Электронный документ]. URL:<https://jyx.jyu.fi/bitstream/handle/123456789/77002/URN%3ANBN%3Afi%3Aju202107064188.pdf?sequence=1&isAllowed=y> Проверено 23.04.2023

Цаликова И. К., Пахотина С.В. (2021). *Проблема мотивации изучения иностранных языков в международных исследованиях: систематический обзор*. The Education and Science Journal. Vol. 23, № 5.

Черкашина Е. Л. (2017). *Методы создания и развития мотивации при изучении русского языка на начальном этапе*. Русский язык как иностранный в современных социокультурных условиях: состояние и перспективы. // Материалы II Международной научно-практической конференции, Тунис, 18–20 апреля 2017 г. / Высший институт

языков Туниса; Университет Карфагена; под ред. Е.Н. Ельцовой, С.А. Волкова, У. Хафьяна. – Tunis: SOTERA GRAFIC, 2017. – 375 с.

Эйнланд, Э. (2013). *Индивидуализация преподавания русского языка в эстонской школе*. Бакалаврская работа. Тартуский университет. [Электронный документ]. URL: [https://dspace.ut.ee/bitstream/handle/10062/36196/Eve\\_Einland\\_2013.pdf?sequence=1&isAllowed=y](https://dspace.ut.ee/bitstream/handle/10062/36196/Eve_Einland_2013.pdf?sequence=1&isAllowed=y) Проверено 23.04.2023.

Al-Hoorie A. (2018). The L2 Motivational Self System: A meta-analysis. <http://dx.doi.org/10.14746/ssllt.2018.8.4.2>

Atkinson J.W. (1964) *An Introduction to motivation*. D. Van Nostrand Company, Inc. (Canada).

Bandura A. (1977). *Self-efficacy: Toward a Unifying Theory of Behavioral Change*. Psychological Review, Vol. 84, No.2, 191-215

Bandura A (1990). Perceived self-efficacy in the exercise of personal agency. *Revista Española de Pedagogía*, Vol. 48, No. 187 (1990), pp. 397-427 (31 pages) <https://www.jstor.org/stable/23764608>

Bandura A. (2006). *Adolescent development from an agentic perspective*. Self-Efficacy Beliefs of Adolescents (Adolescence and Education). University of Kentucky

Bátyi S. (2017). The role of attitudes in development of Russian as a foreign language: A retrospective study. doi: 10.14746/ssllt.2017.7.1.8

Beilmann M. (2020). *Küsitlusuuringud*. [Электронный документ]. URL: [Küsitlusuuringud | Sotsiaalse Analüüsi Meetodite ja Metodoloogia õpibaas \(ut.ee\)](https://www.kuivast.com/kuivast/kuivast/kusitlusuuringud-sotsiaalse-analüüsi-meetodite-ja-metodoloogia-õpibaas-ut-ee) Проверено 14.05.2023

Berezkina M., Brown K.D., Koreinik K. (2020). *Vene keel kui resurss Eestis*. *Emakeele Seltsi aastaraamat 66* (2020), 39–63 <http://dx.doi.org/10.3176/esa66.02>

Brophy J. (2010). *Kuidas õpilasi motiveerida*. Käsiraamat õpetajatele. Väljaandja SA Archimedes

Cohen L., Manion L., Morrison K. (2007). *Research Methods in Education*. London: Routledge Falmer.

Deci E.L. and Ryan R.M. (1985) *Intrinsic Motivation and Self-Determination in Human Behavior*. New York: Plenum

Deci E.L., Ryan R.M. (2002). *Handbook of Self-Determination*. Research Rochester, NY: The University of Rochester Press [https://books.google.ee/books?id=DcAe2b7L-RgC&printsec=frontcover&redir\\_esc=y#v=onepage&q&f=false](https://books.google.ee/books?id=DcAe2b7L-RgC&printsec=frontcover&redir_esc=y#v=onepage&q&f=false)

Deci E.L., Ryan R.M. (2000). *Self-Determination Theory and the Facilitation of Intrinsic Motivation, Social Development, and Well-Being*. Copyright 2000 by the American Psychological Association, Inc. 0003-066X/00/\$5.00 Vol. 55, No. 1, 68-78 DOI: 10.1037110003-066X.55.1.68

Deci E.L., Ryan R.M. (2017). *Self-determination theory. Basic psychological needs in motivation, development and wellness*. New York, NY: Guilford Press

Dörnyei Z. (2001). *Teaching and Researching Motivation*. First edition. Applied Linguistics in action. Harlow: Pearson education limited 2001.

Dörnyei Z., Ryan S. (2015). *The Psychology of the Language Learner Revisited*. First edition. New York: Routledge

Dörnyei Z. (2005). *The Psychology of the Language Learner: Individual Differences in Second Language Acquisition*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum

Dörnyei Z. (1994). *Motivation and Motivating in the Foreign Language Classroom*. The Modern Language Journal, vol. 78, No. 3 (Autumn, 1994). Pp. 273-284

Dörnyei Z. (2001). *Motivational Strategies in the Language Classroom*. Cambridge University Press.

Dörnyei Z., Ushioda E. (2011). *Teaching and Researching Motivation*. Second edition. Harlow: Pearson education limited 2011.

Dörnyei Z., Ottó I. (1998). *Motivation in action: A process model of L2 motivation*. Working Papers in Applied Linguistics. 1998. №4. Thames Valley University, London.

Dörnyei Z., Csizér K. (1998). *Ten commandments for motivating language learners: results of an empirical study*. Language Teaching Research 2(3):203-229 DOI: [10.1191/136216898668159830](https://doi.org/10.1191/136216898668159830)

Eesti Statistikaamet. (2023). <https://www.stat.ee/et/avasta-statistikat/valdkonnad/rahvastik/rahvaarv>

Eesti Statistikaamet. (2022, 16. november). <https://www.stat.ee/et/uudised/rahvaloendus-76-eeesti-rahvastikust-oskab-monda-voorkeelt>

EKSS – Eesti keele seletav sõnaraamat. Eesti Keele Instituut 2009. [Электронный документ]. URL: <http://www.eki.ee/dict/ekss/index.cgi?Q=motiivatsioon&F=M> Проверено 19.01.2023

Gardner R.C. (1985). *Social psychology and second language learning: The role of attitudes and motivation*. London: Edward Arnold Publishers

Gardner R.C. (2004). *Attitudes and motivation test battery: International AMTB Research Project*. Language Research Group, University of Western Ontario, London, Ontario, 2004. <https://publish.uwo.ca/~gardner/docs/englishamtb.pdf>

Gardner R. C. (2007). *Motivation and Second Language Acquisition*. [idoc.pub gardner-2007-motivation-and-second-language-acquisition.pdf](http://idoc.pub/gardner-2007-motivation-and-second-language-acquisition.pdf)

Gardner R.C., Lambert W.E. (1972). *Attitudes and Motivation in Second Language Learning*. Rowley, MA: Newbury House.

Gardner R.C., Lalonde R.N. (1985). *Second language acquisition: A social psychological perspective*. University of Western Ontario 1985. [LALONDE GARDNER.pdf](http://www.uwo.ca/~gardner/docs/lalondegardner.pdf)

Haridussilm. (2023). *Võõrkeele õppijad ja eesti keel teise keelena*. [Электронный документ]. URL: <https://www.haridussilm.ee/ee/tasemeharidus/haridusliigid/uldharidus/eeesti-keel-teise-keelena-ja-voorkeeled> Проверено 22.04.2023.

Hirsjärvi S., Remes P., Saajavaara P. (2005). *Uuri ja kirjuta*. Tallinn: Medicina.

Hirsjärvi S., Huttunen J. (2005). *Sissejuhatus kasvatusteadustesse*. Tallinn: AS Medicina.

Jevstratova S., Külmoja I. (2005). *Vene keele õpe Tartu Ülikoolis*. [Электронный документ]. URL: <https://www.etera.ee/zoom/20305/view?page=14&p=separate&search=huvi%20vene%20keele%20C3%B5ppimise%20vastu&tool=search&view=0,0,1932,1739> Проверено 31.01.2023.

Kalmus V., Masso A., Linno M. (2015). *Kvalitatiivne sisusnalüüs*. [Электронный документ]. URL: <http://samm.ut.ee/kvalitatiivne-sisuanalyys> Проверено 02.03.2023.

Keeleseadus. (2011). RT I, 18.03.2011, 1 [Электронный документ]. URL: <https://www.riigiteataja.ee/akt/118032011001> Проверено 21.04.2023.

- Krull E. (2018). *Pedagoogilise psühholoogia käsiraamat*. Tartu Ülikooli kirjastus.
- Kudrenko J. (2016). *Eesti keele õppe motivatsioonist vene õppekeelega koolide õpilaste hulgas*. Bakalaureusetöö. Tartu Ülikool. [Электронный документ]. URL: [https://dspace.ut.ee/bitstream/handle/10062/52719/Kudrenko\\_BAK2016.pdf?sequence=1&isAllowed=y](https://dspace.ut.ee/bitstream/handle/10062/52719/Kudrenko_BAK2016.pdf?sequence=1&isAllowed=y) Проверено 20.04.2023.
- Kuznetsova S. (2002). *Kuidas panna Juku vene keelt õppima?* Õpetajate Leht 2002 № 8 [Электронный документ]. URL: <https://www.etera.ee/zoom/21403/view?page=16&p=separate&search=Kuidas%20panna%20Juku%20vene%20keelt%20%C3%B5ppima%3F&tool=search&view=0,3359,2800,3145> Проверено 26.09.2022
- Kümnik M. (2019). *Identification and motivation of advanced students in a regular EFL classroom in an Estonian basic school*. MA Thesis, University of Tartu. [Электронный документ]. URL: [https://dspace.ut.ee/bitstream/handle/10062/63914/Kumnik\\_Maret\\_MA\\_Thesis.pdf?sequence=1&isAllowed=y](https://dspace.ut.ee/bitstream/handle/10062/63914/Kumnik_Maret_MA_Thesis.pdf?sequence=1&isAllowed=y) Проверено 02.04.2023.
- Laherand M-L. (2008). *Kvalitatiivne uurimisviis*. Tallinn: Sulesepp.
- Lepik K., Harro-Loit H., Kello K., Linno M., Selg M., Strömpl J. (2014). *Intervjuu*. [Электронный документ]. URL: <http://samm.ut.ee/intervjuu> Проверено 30.01.2023.
- Locke E.A., Latham G.P. (1991). *Self-Regulation through Goal Setting*. Article in The Academy of Management Review · April 1991 DOI: 10.2307/258875
- Luuk A., Tulviste P. (2006). *Psühholoogia gümnaasiumile*. Toim. Allik, J., Rauk, M. Tartu Ülikooli Kirjastus.
- Masgoret A-M., Gardner R. C. (2003). *Attitudes, Motivation, and Second Language Learning: A Meta-Analysis of Studies Conducted by Gardner and Associates*. Language Learning 53 (1), 123–163.
- Osula K. (2008). Andmeanalüüs. <http://www.tlu.ee/~kairio/failid/kysimused.pdf>

Parrish A., Lanvers U. (2019). *Student motivation, school policy choices and modern language study in England*. Language Learning Journal. <https://doi.org/10.1080/09571736.2018.1508305>

Plakso K. (2013). *Eestlaste suhtumisi vene keele kasutamisse ja õppimisse ning nende teadmisi kakskeelsuse kohta*. Bakalaureusetöö. Tartu Ülikool. [Электронный документ]. URL: [https://dspace.ut.ee/bitstream/handle/10062/33301/Plakso\\_K\\_BA2013.pdf?sequence=1&isAllowed=y](https://dspace.ut.ee/bitstream/handle/10062/33301/Plakso_K_BA2013.pdf?sequence=1&isAllowed=y) Проверено 26.01.2023.

Poldre A. (2022). *Soome keel kogub koolides populaarsust*. Õpetajate leht (2022, 23. September) [Электронный документ]. URL: <https://opleht.ee/2022/09/soome-keel-kogub-koolides-populaarsust/> Проверено 28.01.2023.

Põhikooli riiklik õppekava. (2011). RT I, 14.01.2011, 1 [Электронный документ]. URL: <https://www.riigiteataja.ee/akt/129082014020> Проверено 22.04.2023

Rootalu K. (2014). [Электронный документ]. URL: [Kirjeldav statistika | Sotsiaalse Analüüsi Meetodite ja Metodoloogia õpibaas \(ut.ee\)](#) Проверено 14.05.2023

Rämer A. (2014). Valimi moodustamine. ) [Электронный документ]. URL: [Valimi moodustamine | Sotsiaalse Analüüsi Meetodite ja Metodoloogia õpibaas \(ut.ee\)](#) Проверено 14.05.2023

Vilbiks T.B. (2022). *Vene keele omandamist soodustavad ja takistavad tegurid sisekaitseakadeemia kadettide näitel*. Lõputöö. Sisekaitseakadeemia. [Электронный документ]. URL: <https://digiriul.sisekaitse.ee/bitstream/handle/123456789/2894/Vilbiks%2c%20Tony-Brei.pdf?sequence=1&isAllowed=y> Проверено 19.04.2023.

Weiner B. (1986). An attribution Theory of motivation and emotion. / DOI: [10.1007/978-1-4612-4948-1](https://doi.org/10.1007/978-1-4612-4948-1)

Zukova K. (2018). *Õpilaste motiveerimise meetodid ja võtted eesti keele tundides II kooliastmes Narva koolide näitel*. Bakalaureusetöö. Tartu Ülikooli Narva kolledž. [Электронный документ]. URL: [https://dspace.ut.ee/bitstream/handle/10062/62329/zukova\\_kristina\\_bak.pdf?sequence=1&isAllowed=y](https://dspace.ut.ee/bitstream/handle/10062/62329/zukova_kristina_bak.pdf?sequence=1&isAllowed=y) Проверено 20.04.2023.

Õispuu, J. 2007 Võõrkeelte strateegia eesmärgid ja visioon. Õpetajate Leht № 9 2007 [Электронный документ].

URL:<https://www.etera.ee/zoom/58553/view?page=1&p=separate&search=huvi%20vene%20keele%20%C3%B5ppimise%20vastu&tool=search&view=0,0,3721,4961> Проверено 26.09.2022)

Õunapuu L. (2014). *Kvalitatiivne ja kvantitatiivne uurimisviis sotsiaalteadustes*. Tartu Ülikool. Eesti Ekspress *Kasutu vene keele õpetamine 2012*. [Электронный документ]. URL: <https://ekspress.delfi.ee/artikkel/64405558/heidit-kaio-kasutu-vene-keele-opetamine> Проверено 23.04.2023.

ERR.ee *Лукас: ненормально, что русский язык доминирует в школах в качестве второго иностранного 2022*. [Электронный документ]. URL: <https://rus.err.ee/1608674377/lukas-nenormalno-chto-russkij-jazyk-dominiruet-v-shkolah-v-kachestve-vtorogo-inostrannogo> Проверено 14.05.2023

ERR.ee *В Таллинн прибыли 60 британских студентов, чтобы изучать русский язык 2022*. [Электронный документ]. URL: <https://rus.err.ee/1608702340/v-tallinn-pribyli-60-britanskih-studentov-chtoby-izuchat-russkij-jazyk> Проверено 14.05.2023

ERR.ee *Natalja Tšuiкина: vene keel eesti koolis – kas õnn või õnnetus?* (2023, 25. Jaanuar) [Электронный документ]. URL: <https://www.err.ee/1608862643/natalia-tsuikina-vene-keel-eesti-koolis-kas-onn-voi-onnetus> Проверено 02.02.2023.

Postimees.ee *Vene keele õpetamist koolides ei tohi kergekäeliselt vähendada*. (2022, 01. Detsember) [Электронный документ]. URL: <https://arvamus.postimees.ee/7661389/juhtkiri-vene-keele-opetamist-koolides-ei-tohi-kergekaeliselt-vahendada> Проверено 02.02.2023

Postimees.ee *Tagasi kooli ja tulevikku – ärme sunni lapsi õppima vene keelt*. (2022, 02. Detsember) [Электронный документ]. URL: <https://arvamus.postimees.ee/7661775/partel-peeter-pere-tagasi-kooli-ja-tulevikku-arme-sunni-lapsi-oppima-vene-keelt> Проверено 23.04.2023

Postimees.ee *Союз ученических представительств: сложно найти человека, кто в школе выучил русский язык* (2012, 22 мая) [Электронный документ]. URL: <https://rus.postimees.ee/850148/soyuz-uchenicheskih-predstavitelstv-slozhno-nayti-cheloveka-cto-v-shkole-vyuchil-russkiy-yazyk> Проверено 14.05.2023

Õhtuleht.ee *Говорите по-человечески! \* Riik lõpetab vene keele valitsemise koolide teise võõrkeelena.* (2022, 08. Detsember) [Электронный документ]. URL: <https://www.ohhtuleht.ee/1075806/govorite-po-chelovecheski-riik-lopeta-b-vene-keele-valitsemise-koolide-teise-voorkeelena> Проверено 20.02.2023.

## **ПРИЛОЖЕНИЯ**

## Приложение 1. План интервью с учителями

### Общие вопросы

- Ваш возраст?
- Ваш стаж работы учителем русского как иностранного (далее РКИ)?

### I БЛОК

Типы мотивации к изучению русского языка как иностранного у учащихся школ Эстонии.

- Как Вы понимаете значение слова мотивация?
- По каким причинам, по Вашему мнению, Ваши ученики выбрали изучение РКИ?
- Какие типы мотивации Вам известны?
- Какие типы мотивации, на Ваш взгляд, свойственны Вашим ученикам при изучении РКИ?
- Какие типы мотивации, по Вашему мнению, наиболее эффективны при изучении РКИ?

### II БЛОК

Какие факторы, по мнению учителей РКИ способствуют, а какие препятствуют формированию у учащихся мотивации к изучению РКИ?

- Какие возможности, по Вашему мнению, есть у учителя для того, чтобы повлиять на формирование и поддержание мотивации к изучению РКИ у своих учеников?
- Какие методы и приемы Вы используете для формирования и поддержания мотивации у своих учеников?
  - Почему именно эти методы и приемы Вы используете?
- Какую роль играют родители в формировании и поддержании мотивации к изучению РКИ у ребенка, по Вашему мнению?
- Какие факторы, по Вашему мнению, препятствуют формированию у учащихся мотивации к изучению РКИ?
- Какие факторы, по Вашему мнению, способствуют формированию у учащихся мотивации к изучению РКИ?

- Какие у Вас есть рекомендации для учителей и родителей по тому, как они могут оказать влияние на формирование и сохранение мотивации к изучению РКИ у учащихся?

Что можете еще добавить по данной теме?

## Приложение 2. Вопросы для анкетирования для учеников

Lugupeetud õpilane!

Olen Tartu Ülikooli Narva Kolledži 2. kursuse magistrant. Kirjutan magistritööd teemal "Motivatsioon vene keele kui võõrkeele õppimiseks Eesti koolides".

Selle küsimustiku täitmine võtab aega 15 minutit. Vastuseid kasutatakse uurimistöös üldistatud kujul ja neid ei seostata isiklikult teiega.

Siin pole õigeid ega valesid vastuseid, mind huvitab ainult teie arvamus.

### Üldised küsimused:

Sugu: mees/naine

Kui vana Te olete? .....

Mitu aastat olete vene keelt õppinud? .....

Teie emakeel .....

Kas keegi Teie vanematest räägib vene keelt? Kes?.....

Mis keelt te kodus räägite? .....

1. Kuidas mõistate sõna „motivatsioon“ tähendust?

---

2. Kuivõrd nõustute või ei nõustu järgmiste väidetega (lugege väited rahulikult läbi ja märkige üks vastus):

1 - ei nõustu täielikult, 2 - ei nõustu, 3 - ei ole nõus ega ei nõustu, 4 - nõustun, 5 - täielikult nõus

### Õpin vene keelt, sest...

1. Vanemad sundisid mind teise võõrkeelena valima vene keelt
2. Ma tahan vältida vanemate pahameelt eesti keeles see on õige
3. Ma tahan oma vanemaid rõõmustada
4. Minu vanemad arvavad, et vene keelt õppides saan haritumaks
5. Minu vanemad arvavad, et vene keel tuleb mulle tulevikus õppimisel või tööl kasuks.
6. Ma soovin saada kiitust õpetajalt ja vanematelt
7. Vanemad premeerivad mind heade hinnete eest vene keeles
8. Ma soovin saada häid hindeid
9. Ma pean täitma õppekava nõudeid

10. Mulle meeldib midagi uut õppida
11. Ma naudin vene keele õppimise protsessi klassiruumis
12. Vene keele tundides on huvitav
13. Mulle meeldib vene keele tundides valitsev õhkkond
14. Ma tunnen end vene keele tundides kindlalt
15. Mulle meeldib vene keele tund rohkem kui teised tunnid
16. Minu vene keele õpetaja inspireerib mind
17. Vene keelt emakeelena kõnelevad inimesed on lahked ja seltskondlikud.
18. Ma soovin rohkem teada saada vene inimestest
19. Ma austan ja tunnen huvi vene kultuuri väärtuste ja traditsioonide vastu
20. Ma soovin, et mul oleks sõpru, kes räägivad vene keelt
21. Ma soovin mõista vene muusikat, lugeda raamatuid ja vaadata venekeelseid filme
22. Ma arvan, et vene keele oskus teeb minust harituma inimese.
23. Ma arvan, et vene keele oskus võib mulle kasulik olla tulevases töös
24. Ma arvan, et vene keele oskus võib mulle kasulik olla edaspidistes õpingutes
25. Ma soovin reisida riikidesse, kus räägitakse vene keelt
26. Ma soovin saada võimalust väljaspool klassiruumi suhelda vene keeles
27. Ma soovin sooritada edukalt vene keele eksami
28. Vene keel on oluline ja levinud keel, seda on vaja osata
29. Ma soovin suhelda oma sõpradega vene keeles
30. Vene keele õppimine on minu jaoks oluline
31. Mu sõbrad õpivad vene keelt
32. Ma ise valisin vene keele õppimise
33. See on ainuke võõrkeel (teine võõrkeel), mida kool mulle pakkus (mul polnud võimalust valida)

3. Millised järgmistest teguritest takistavad Teie arvates vene keele õppimise motivatsiooni kujunemist ja säilitamist? Valige Teie jaoks sobivad vastused.

- Igav tund.
- Passiivne õpetaja.
- Range õpetaja.

- Õpetaja kritiseerib sageli õpilasi.
- Vastastikuse austuse ja usalduse puudumine õpilase ja õpetaja vahel.
- Õpilase negatiivne suhtumine õpetajasse.
- Õpetaja negatiivne suhtumine õpilasse.
- Aegunud, ebahuvitavad õppematerjalid.
- Kerged ülesanded tunnis.
- Keerulised ülesanded tunnis.
- Pinged klassikaaslastega, hirm naeruvääristamise ees.
- Klassikaaslaste vene keele oskuse erinev tase.
- Suur õpilaste arv klassis.
- Negatiivne suhtumine vene keelde ühiskonnas.
- Vanemate negatiivne suhtumine vene keelde ja vene kultuuri.
- Sõprade negatiivne suhtumine vene keelde ja vene kultuuri.
- Vanemate toetuse puudumine vene keele õppimisel.
- Puudub eesmärk vene keelt õppida.
- Puudub soov vene keelt õppida.
- Puudub vajadus vene keeles suhelda.
- Puudub võimalus vene keeles suhelda.
- Hirm vene keele rääkimise ees.
- Halvad hinded.
- Testide, kontrolltööde halvad tulemused.
- Isikliku edu puudumine vene keele õppimisel.
- Isikliku huvi puudumine vene kultuuri, traditsioonide ja inimeste vastu.
- Raskused vene keele õppimisel (grammatika, hääldus, lauseehitus).
- muu.....

4. Millised järgmistest teguritest toetavad Teie arvates vene keele õppimise motivatsiooni kujunemist ja säilitamist? Valige Teie jaoks sobivad vastused.

- Usalduslikud ja lugupidavad suhted õpilaste ja õpetaja vahel.
- Õpetaja valmisolek alati aidata.
- Positiivne, sõbralik ja tähelepanelik õpetaja.

- Kiitus õpetajalt.
- Huvitavad ja vaheldusrikkad tunnid.
- Dünaamiline ja huvitav meetod vene keele õpetamiseks klassiruumis.
- Klassivälised tegevused vene keeles.
- Mitmekesine ja kaasahaarav õppematerjal.
- Head suhted klassikaaslaste vahel.
- Väike õpilaste arv klassis.
- Kerged ülesanded tunnis.
- Keerulised ülesanded tunnis.
- Positiivne suhtumine vene keelde ühiskonnas.
- Lapsevanemate positiivne suhtumine vene keelde ja vene kultuuri.
- Sõprade ja kaaslaste positiivne suhtumine vene keelde.
- Vanemate huvi minu edusammude vastu vene keele õppimisel.
- Preemia saamine vanematelt heade hinnete eest vene keeles.
- Vanemate kiitus edu eest vene keele õppimisel.
- Vanemate abi vene keele õppimisel (näiteks kodutööde tegemisel).
- Vene keele lisatunnid.
- Reisimine riikidesse, kus räägitakse vene keelt.
- Vene keelt kõnelevad sõbrad/sugulased.
- Siiras huvi vene kultuuri, traditsioonide ja inimeste vastu
- Võimalus praktiseerida vene keelt väljaspool klassiruumi.
- Enesekindlus.
- Head hinded.
- Isiklikud edusammud keeleõppes.
- Soov õppida vene keelt.
- Rõõmu saamine vene keele õppimise protsessist.
- Vajadus sooritada eksam
- Võimalus kasutada vene keelt õpingutes või tööl
- Isiklik valik vene keelt õppida.
- muu.....

Mida Te selle teema kohta soovite veel lisada?

.....

### Приложение 3. Вопросы для анкетирования родителей

#### Lugupeetud vanemad!

Olen Tartu Ülikooli Narva kolledži 2. kursuse üliõpilane keeleõpetaja mitmekeelses koolis erialal. Kirjutan magistritööd teemal "Motivatsioon vene keele kui võõrkeele õppimiseks Eesti koolides" ja selle eesmärgiks on välja selgitada motivatsiooni tüüp ja tegurid, mis soodustavad või takistavad õpilastel motivatsiooni kujunemist ja säilitamist vene keele kui võõrkeele õppimisel nii õpilaste, lastevanemate kui ka õpetajate arvamusel.

Mul oleks hea meel, kui te nõustuksite osalema küsitluses ja vastama küsimustele. Sellega te annate oma panuse minu uuringu läbiviimisele. Küsimustele vastamine võtab umbes 15 minutit aega. Saadud vastuseid kasutatakse ainult magistritöö tulemuste analüüsimise eesmärgil sellega on tagatud Teile täielik konfidentsiaalsus.

#### Üldised andmed:

Sugu: mees/naine

Teie vanus?

Teie haridus?

Mis on Teie emakeel?

Milliseid võõrkeeli Te räägite?

Mis keeles suhtlete kodus pereliikmetega?

1. Kuidas mõistate sõna „motivatsioon“ tähendust?

---

2. Kuidas suhtute sellesse, et Teie laps õpib vene keelt?

*Positiivselt negatiivselt neutraalselt*

3. Kuidas panustate lapse vene keele kui võõrkeele õppimise motivatsiooni kujunemisse ja hoidmisse?

---

4. Kuidas Teie arvates aitab vene keele õpetaja kaasa Teie lapse vene keele õppimise motivatsiooni kujunemisele ja hoidmisele?

---

5. Kuivõrd nõustute või ei nõustu järgmiste väidetega?

1 - ei nõustu täielikult, 2 - ei nõustu, 3 - ei ole nõus ega ei nõustu, 4 - nõustun, 5 - täielikult nõus

**Minu laps õpib vene keelt teise võõrkeelena, sest.....**

1. Meie (vanemad) tegime selle otsuse.
2. Laps tahab meid (vanemaid) rõõmustada
3. Laps tahab vältida meie (vanemate) pahameelt
4. Meie (vanemad) arvame, et vene keel tuleb lapsele tulevikus õppimisel või tööl kasuks
5. Meie (vanemad) arvame, et vene keelt õppides muutub laps haritumaks
6. Meie (vanemad) anname lapsele preemiat heade hinnete eest vene keeles
7. Laps täidab õppekava nõudeid
8. Lapsele meeldib uusi asju õppida
9. Lapsele meeldib vene keele tunnis valitsev õhkkond
10. Lapsele meeldivad koolis vene keele tunnid
11. Lapsele meeldib vene keel ja vene kultuur
12. Laps arvab, et vene keelt emakeelena kõnelevad inimesed on lahked ja seltskondlikud
13. Laps soovib lugeda raamatuid ja vaadata venekeelseid filme
14. Laps arvab, et vene keele oskus tuleb talle edasistes õpingutes või tööl kasuks
15. Laps arvab, et vene keele oskus muudab ta haritumaks
16. Laps soovib reisida riikidesse, kus räägitakse vene keelt.
17. Laps soovib oma sõpradega vene keeles suhelda
18. Laps soovib edukalt sooritada vene keele eksami
19. Laps arvab, et vene keel on oluline ja levinud keel, seda on vaja osata
20. Pereliikmed saavad aidata kodutööde tegemisel
21. Lapse sõbrad õpivad vene keelt
22. See on ainus keel (teine võõrkeel), mida koolis pakuti

Muu\_\_\_\_\_

6. Millised järgmistest teguritest takistavad Teie arvates vene keele õppimise motivatsiooni kujunemist ja säilitamist? Valige Teie jaoks sobivad vastused.

- Igav tund.
- Passiivne õpetaja.
- Range õpetaja.
- Õpetaja kritiseerib sageli õpilasi.
- Vastastikuse austuse ja usalduse puudumine õpilase ja õpetaja vahel.
- Õpilase negatiivne suhtumine õpetajasse.
- Õpetaja negatiivne suhtumine õpilasse.
- Aegunud, ebahuvitavad õppematerjalid.
- Kerged ülesanded tunnis.
- Keerulised ülesanded tunnis.
- Pinged klassikaaslastega, hirm naeruvääristamise ees.
- Klassikaaslaste vene keele oskuse erinev tase.
- Suur õpilaste arv klassis.
- Negatiivne suhtumine vene keelde ühiskonnas.
- Vanemate negatiivne suhtumine vene keelde ja vene kultuuri.
- Sõprade negatiivne suhtumine vene keelde ja vene kultuuri.
- Vanemate toetuse puudumine vene keele õppimisel.
- Puudub eesmärk vene keelt õppida.
- Puudub soov vene keelt õppida.
- Puudub vajadus vene keeles suhelda.
- Puudub võimalus vene keeles suhelda.
- Hirm vene keele rääkimise ees.
- Halvad hinded.
- Testide, kontrolltööde halvad tulemused.
- Isikliku edu puudumine vene keele õppimisel.
- Isikliku huvi puudumine vene kultuuri, traditsioonide ja inimeste vastu.
- Raskused vene keele õppimisel (grammatika, hääldus, lauseehitus).

- muu.....

7. Millised järgmistest teguritest toetavad Teie arvates kaasa vene keele õppimise motivatsiooni kujunemist ja säilitamist? Valige Teie jaoks sobivad vastused.

- Usalduslikud ja lugupidavad suhted õpilaste ja õpetaja vahel.
- Õpetaja valmisolek alati aidata.
- Positiivne, sõbralik ja tähelepanelik õpetaja.
- Kiitus õpetajalt.
- Huvitavad ja vaheldusrikkad tunnid.
- Dünaamiline ja huvitav meetod vene keele õpetamiseks klassiruumis.
- Klassivälised tegevused vene keeles.
- Mitmekesine ja kaasahaarav õppematerjal.
- Head suhted klassikaaslaste vahel.
- Väike õpilaste arv klassis.
- Kerged ülesanded tunnis.
- Keerulised ülesanded tunnis.
- Positiivne suhtumine vene keelde ühiskonnas.
- Lapsevanemate positiivne suhtumine vene keelde ja vene kultuuri.
- Sõprade ja kaaslaste positiivne suhtumine vene keelde.
- Vanemate huvi minu? apse edusammude vastu vene keele õppimisel.
- Preemia saamine vanematelt heade hinnete eest vene keeles.
- Vanemate kiitus edu eest vene keele õppimisel.
- Vanemate abi vene keele õppimisel (näiteks kodutööde tegemisel).
- Vene keele lisatunnid.
- Reisimine riikidesse, kus räägitakse vene keelt.
- Vene keelt kõnelevad sõbrad/sugulased.
- Siiras huvi vene kultuuri, traditsioonide ja inimeste vastu
- Võimalus praktiseerida vene keelt väljaspool klassiruumi.
- Enesekindlus.
- Head hinded.

- Isiklikud edusammud keeleõppes.
- Soov õppida vene keelt.
- Rõõmu saamine vene keele õppimise protsessist.
- Vajadus sooritada eksam
- Võimalus kasutada vene keelt õpingutes või tööl
- Isiklik valik vene keelt õppida.
- muu.....

Mida Te selle teema kohta soovite veel lisada?

.....

#### **Приложение 4. Рекомендации для учителей**

из книги: *Motivational Strategies in the Language Classroom*. Dörnyei Z. (2001).

- **Повышайте целеустремленность учащихся, формулируя четкие цели занятий. Используйте методы постановки целей в классе. Используйте методы заключения контрактов со своими учениками, чтобы формализовать их приверженность цели.**
  - ✓ Пусть учащиеся обсудят свои индивидуальные цели и наметят общую цель, а окончательный результат продемонстрируют на публике.
  - ✓ Время от времени обращайтесь к целям класса и к тому, как определенные занятия помогают их достичь.
  - ✓ Сохраняйте цели класса достижимыми, повторно обсуждая их, если это необходимо.
  - ✓ Поощряйте учащихся выбирать для себя конкретные краткосрочные цели.
  - ✓ Подчеркните сроки достижения цели и предложите постоянную обратную связь.
  - ✓ Составьте подробное письменное соглашение с отдельными учащимися или целыми группами, в котором будет указано, что и как они будут изучать, а также способы, которыми вы будете им помогать и вознаграждать.
  - ✓ Следите за успеваемостью учащихся и следите за тем, чтобы обе стороны соблюдали условия контракта.
- **Сделайте учебную программу и учебные материалы актуальными для учащихся.**
  - ✓ Используйте методы анализа потребностей, чтобы узнать о потребностях, целях и интересах ваших учащихся, а затем встройте их в свою учебную программу, насколько это возможно.
  - ✓ Свяжите предмет с повседневным опытом и опытом учащихся.
  - ✓ Привлеките студентов к разработке и проведению урока.
- **Повысьте ожидания учащихся в отношении успеха в конкретных задачах и в обучении целом.**
  - ✓ Убедитесь, что они получают достаточную подготовку и помощь.
  - ✓ Убедитесь, что они точно знают, что означает успех в задании.

- ✓ Убедитесь, что нет серьезных препятствий на пути к успеху.
- **Продвигайте ценности учащихся, связанные с языком, представляя образцы для подражания.**
  - ✓ Предложите старшеклассникам рассказать вашему классу о своем положительном опыте.
  - ✓ Сообщите учащимся мнения их сверстников, например в виде классной газеты.
  - ✓ Свяжите своих учеников со сверстниками (например, в групповой или проектной работе), которые увлечены предметом.
- **Повышайте внутренний интерес учащихся к процессу обучения иностранного языка.**
  - ✓ Выделите и продемонстрируйте аспекты обучения языку, которые могут понравиться вашим ученикам.
  - ✓ Сделайте первые встречи с языком положительным опытом.
- **Повышайте осведомленность учащихся об инструментальных ценностях, связанных со знанием языка.**
  - ✓ Регулярно напоминайте учащимся, что успешное освоение языка играет важную роль в достижении их важных целей.
  - ✓ Подчеркните потенциальную полезность знания языка.
  - ✓ Поощряйте учащихся применять свои знания языка в реальных жизненных ситуациях.
- **Продвигайте «интегративные» ценности, поощряя позитивное и непредубежденное отношение к иностранному языку и его носителям, а также к иностранцам в целом.**
  - ✓ Включите социокультурный компонент в вашу языковую программу.
  - ✓ Цитируйте положительные мнения влиятельных общественных деятелей об изучении языка.
  - ✓ Поощряйте учащихся самостоятельно исследовать сообщество иностранного языка (например, в Интернете).
  - ✓ Продвигайте контакты с носителями языка и культурными продуктами иностранного языка.
- **Помогите создать реалистичные убеждения учащихся.**

- ✓ Положительно сопротивляйтесь возможным ошибочным убеждениям, ожиданиям и предположениям, которые могут быть у учащихся.
- ✓ Повысить общую осведомленность учащихся о различных способах изучения языков и количестве факторов, которые могут способствовать успеху.
- **Сделайте обучение более стимулирующим и приятным для учащегося, нарушив монотонность классных занятий, повысив привлекательность заданий. Дайте учащимся регулярный опыт успеха.**
  - ✓ Варьируйте учебные задачи и другие аспекты вашего обучения, насколько это возможно.
  - ✓ Сосредоточьтесь на мотивационном потоке, а не только на информационном потоке в вашем классе.
  - ✓ Иногда делайте неожиданное.
  - ✓ Сделайте содержание задания привлекательным, адаптировав его к естественным интересам учащихся или включив новые, интригующие, экзотические, юмористические, соревновательные или фантастические элементы.
  - ✓ Персонализируйте учебные задачи.
  - ✓ Подбирайте уровень сложности заданий в соответствии со способностями учащихся и уравновешивайте сложные задачи легко выполнимыми.
  - ✓ Разработайте тесты, которые фокусируются на том, что учащиеся могут, а также включают варианты улучшения.
- **Укрепляйте уверенность учащихся, регулярно поощряя их.**
  - ✓ Обращайте внимание учащихся на их сильные стороны и способности.
  - ✓ Покажите своим ученикам, что вы верите в их стремление учиться и в их способность выполнять задания.
  - ✓ Поощряйте сотрудничество, а не конкуренцию.
  - ✓ Помогите учащимся принять тот факт, что они будут совершать ошибки в процессе обучения.
  - ✓ Сделайте тесты и оценивание полностью «прозрачными» и вовлеките учащихся в обсуждение итоговой оценки.
- **Повышайте мотивацию учащихся, способствуя их сотрудничеству друг с другом.**

- ✓ Создавайте задания, в которых командам учащихся предлагается работать вместе для достижения одной цели.
- ✓ При оценке учитывайте результаты команды, а не только отдельных учеников.
- ✓ Предоставьте учащимся некоторую «социальную подготовку», чтобы они научились лучше всего работать в команде.
- **Повышайте мотивацию учащихся, активно поощряя самостоятельность учащихся.**
  - ✓ Предоставьте учащимся реальный выбор в максимально возможном количестве аспектов учебного процесса.
  - ✓ Передайте учащимся как можно больше различных преподавательских ролей и функций.
- **Обеспечьте учащимся положительную информационную обратную связь.**
  - ✓ Замечайте и реагируйте на любой положительный вклад ваших учеников.
  - ✓ Регулярно предоставляйте отзывы об успехах ваших учеников и о том, на чем им следует особенно сосредоточиться.
- **Повышайте удовлетворенность учащихся.**
  - ✓ Следите за достижениями и прогрессом учащихся и находите время, чтобы отпраздновать любую победу.
  - ✓ Сделайте прогресс учащихся ощутимым, поощряя создание визуальных записей и организуя регулярные мероприятия.
  - ✓ Регулярно включайте задания, предполагающие публичную демонстрацию навыков учащихся.
- **Используйте оценки мотивирующим образом, максимально уменьшая их демотивирующее воздействие.**
  - ✓ Сделайте систему оценки полностью прозрачной и включите механизмы, с помощью которых учащиеся и их сверстники также могут выражать свое мнение.
  - ✓ Убедитесь, что оценки также отражают усилия и улучшения, а не только объективные уровни достижений.